

Xedapen Orokorrak

LEHENDAKARITZA

4216

9/1993 LEGEA, abenduaren 22koa, Euskadiko Autonomi Elkartearen 1994. ekonomi urterako Diruegitamu Nagusiak onartzen direnekoa.

Eusko Legebiltzarrak ondoko Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

ABENDUAREN 22KO 9/1993 LEGEA, EUSKADIKO AUTONOMI ELKARTEAREN 1994. URTERAKO AURREKONTU NAGUSIAK ONARTZEN DIRENEKOA.

I. IDAZPURUA

1994. URTERAKO EUSKADIKO AURREKONTU OROKORRAREN ONARPENA ETA EDUKIA

1. ATALA ONARPENA

- 1.- 1994. urterako Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontu Orokorra onartzen da, Lege honetan ezartzen den bezala.
- 2.- Eusko Legebiltzarraren Aurrekontua ere Lege honen barruan sartzen da, Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauci buruzko Indarrengo Lege-manuei buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuaren 25-2-a) atalean jasotzen diren ondorioetarako.
- 3.- 1993.eko abenduaren 31z geroztik sor daitezkeen erakundeei eta beren aurrekontuei ere ezarriko zaie lege hau.

2. ATALA

AUTONOMI ELKARTEKO ADMINISTRAZIOAREN AURREKONTUA

- 1.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontuko gastuen zehaztapen-zerrendak, zenbatekoz, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik guztira 631.712.000.000 pezeta jotzen du, eta gerorako lotzeko diru-izendapenetatik guztira 123.875.000.000 pezeta, horien 1994.az. geroko aurrekontu-urtekako banaketa I. eranskinean zehazten dena izanik.
- 2.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontuko diru-sarreraren zehaztapen-zerrendaren zenbatekoak guztira 631.712.000.000 pezeta jotzen du.
- 3.- Euskal Autonomi Elkartek, Unibertsitatearen Eraberrikuntzarako, abuztuaren 25eko 11/1983 Legearen 54. atalean agintzen denaren arabera, Euskal Herriko Unibertsitateari emango dion orobilduzko dirulaguntza 16.566.000.000 pezetatan finkatzen da, honako era honetan banatuko dela: agizko gastuaren dirubideetarako

Disposiciones Generales

PRESIDENCIA

4216

LEY 9/1993, de 22 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1994.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 9/1993, DE 22 DE DICIEMBRE, POR LA QUE SE APRUEBAN LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1994.

TÍTULO I

APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS GENERALES DE EUSKADI PARA EL EJERCICIO 1994

ARTÍCULO 1 APROBACIÓN

- 1.- Se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 1994 en los términos establecidos en la presente ley.
- 2.- Se incorpora, a los efectos contemplados en el art. 25-2-a) del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre Disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, el Presupuesto del Parlamento Vasco.
- 3.- La presente ley será de aplicación a las entidades que puedan crearse con posterioridad al 31 de diciembre de 1993 y a su correspondiente Presupuesto.

ARTÍCULO 2

PRESUPUESTO DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

- 1.- El estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad total de 631.712.000.000 pesetas, y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad total de 123.875.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo 1.
- 2.- El estado de ingresos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi asciende a la cantidad total de 631.712.000.000 pesetas.
- 3.- La subvención global de la Comunidad Autónoma del País Vasco a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad a lo que dispone el artículo 54 de la Ley 11/1983, de 25 de agosto, de Reforma Universitaria, se fija en la cantidad de 16.566.000.000 pesetas, que se descompone en financiación del

15.000.000.000 pezeta eta inbertsioen dirubideetarako 1.566.000.000 pezeta.

3. ATALA ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN AURREKONTUAK

1.- Erakunde autonomiadunen aurrekontuetako gastuen zehaztapen-zerrendetan, honako zenbateko hauek ordainketetarako eta gerorako lotzeko diru-izendapenak egiten dira:

- Osakidetza, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 191.220.000.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapen gisa 335.000.000 pezeta, horien 1994.aren ondorengo aurrekontu-urtekako banaketa lege honen I. eranskinean zehazten dena izango dela.
- Hilduen Alfabetatze eta Berreuskalduntze Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 3.435.124.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapen gisa 451.100.000 pezeta, horien 1994.aren ondorengo aurrekontu-urtekako banaketa lege honen I. eranskinean zehazten dena izango dela.
- Euskal Herriko Ertzaintzaren Ikastegiari, 2.310.771.990 pezetako ordainketetarako diru-izendapena.
- Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 1.313.000.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapen gisa 24.000.000 pezeta, horien 1994.aren ondorengo aurrekontu-urtekako banaketa lege honen I. eranskinean zehazten dena izango dela.
- Euskal Estatistika Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 1.109.854.000 pezeta, eta gerorako lotzeko diru-izendapen gisa 2.300.000 pezeta, horien 1994.aren ondorengo aurrekontu-urtekako banaketa lege honen I. eranskinean zehazten dena izango dela.
- Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 373.790.000 pezeta.
- Emakumearen Euskal Erakundeari, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik 261.531.609 pezeta.

2.- Aipatu diren erakunde autonomiadunen aurrekontuetako diru-sarreraren zehaztapen-zerrendek, horietako bakoitzari izendatutako ordainketetarako diru-izendapenek duten zenbateko oso bera izango dute.

gasto corriente 15.000.000.000 pesetas y financiación de inversiones 1.566.000.000 pesetas.

ARTÍCULO 3 PRESUPUESTOS DE LOS ORGANISMOS AUTÓNOMOS

1.- En los estados de gastos de los presupuestos de los organismos autónomos se conceden créditos de pago y de compromiso por los siguientes importes:

- A Osakidetza-Servicio Vasco de Salud 191.220.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 335.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.
- Al Hilduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea-Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos 3.435.124.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 451.100.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.
- Al Euskal Herriko Polizi Ikastegia-Academia de Policía del País Vasco 2.310.771.990 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Herri Arduralaritzaren Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Administración Pública 1.313.000.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 24.400.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.
- Al Euskal Estatistika Erakundea-Instituto Vasco de Estadística 1.109.854.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago y 2.300.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo I de esta ley.
- Al Soin Hezkuntzarako Euskal Erakundea-Instituto Vasco de Educación Física 373.790.000 pesetas en cuanto a los créditos de pago.
- Al Emakumearen Euskal Erakundea-Instituto Vasco de la Mujer 261.531.609 pesetas en cuanto a los créditos de pago.

2.- Los estados de ingresos de los presupuestos de los organismos autónomos mencionados ascenden al mismo importe total que los créditos de pago consignados para cada uno de ellos.

4. ATALA**EUSKAL IRRATI-TELEBISTA HERRI ERAKUNDEAREN ETA BERE KUDEAKETA BALTZUEN AURREKONTUA**

- 1.- "Euskal Irrati-Telebista" herri-erakundearen iharduera- eta kapital-aurrekontuetarako 9.704.342.000 eta 529.100.000 pezeta izendatzen dira, hurrenez hurren. Diru-sarrerek zenbateko berbera jotzen dute.
- 2.- Irrati eta telebistako herri-zerbitzuen kudeaketarako herri-baltzuen aurrekontuetan honako zenbateko hauetako izendapenak onartzen dira:

	<u>IHARDUERA AURR.</u> <u>PTO. DE EXPLOTACIÓN</u>	<u>KAPITAL AURR.</u> <u>PTO. DE CAPITAL</u>
Euskal Telebista, A.B. Televisión Vasca, S.A.	11.028.452.000	1.115.600.000
Eusko Irratia, A.B. Radio Difusión Vasca, S.A.	1.305.250.000	81.000.000
Gasteiz Irratia, A.B. Radio Vitoria, S.A.	354.500.000	36.300.000

Kudeaketarako herri-baltzu horientzat ohartemandako diru-eskuarteak, baltzu bakoitzarentzat ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko ontzat emandakoen guztizko zenbateko bera jotzen dute.

- 3.- "Euskal Irrati-Telebista" Herri Erakundea Sortzeari buruzko maiatzaren 20ko 5/1982 Legearen 44. atalak dioenaren arabera, "Euskal Irrati-Telebista" herri-erakundearen eta irrati-telebistako herri-zerbitzuen kudeaketarako herri-baltzuen bateratutako aurrekontua onartzen da, ordainketetarako diru-izendapenen aldetik guztira 13.316.892.000 pezeta jotzen duena, iharduera-aurrekontuari dagokionez, eta 1.270.900.000 pezeta, kapital-aurrekontuari dagokionez. Diru-sarrerek zenbateko berbera jotzen dute.

5. ATALA**ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEAREN AURREKONTUA**

Energiaren Euskal Erakundearen iharduera- eta kapital-aurrekontuetan 1.177.201.000 eta 1.853.232.000 pezetako diru-izendapenak egiten dira hurrenez hurren, ordainketetarako izendapenei dagokionez. Diru-eskuarteak zenbateko berberekoak izango dira. Bestalde, 1.280.000.000 pezeta jotzen duten gerorako lotzczko diru-izendapenak egiten dira, horien 1994.az geroko aurrekontu-urtekako banaketa I. eranskinean zehaztendenez gingo dela.

ARTÍCULO 4**PRESUPUESTO DEL ENTE PÚBLICO RADIO TELEVISIÓN VASCA Y DE SUS SOCIEDADES DE GESTIÓN**

- 1.- En los presupuestos de explotación y de capital del ente público "Radio Televisión Vasca" se conceden dotaciones por importes de 9.704.342.000 y de 529.100.000 pesetas respectivamente, estimándose los recursos en idénticas cuantías.
- 2.- En los presupuestos de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio y televisión se aprueban dotaciones por los siguientes importes:

Los recursos estimados de las citadas sociedades públicas de gestión ascienden al mismo importe total que las dotaciones de los créditos de pago aprobados para cada sociedad.

- 3.- De conformidad al artículo 44 de la Ley 5/1982, de 20 de mayo, de creación del ente público "Radio Televisión Vasca", se aprueba el presupuesto consolidado del ente público "Radio Televisión Vasca" y de las sociedades públicas de gestión de los servicios públicos de radio televisión, que asciende, en cuanto a las dotaciones de los créditos de pago, a la cantidad total de 13.316.892.000 pesetas correspondientes al presupuesto de explotación y 1.270.900.000 pesetas correspondientes al presupuesto de capital, estimándose los recursos en idénticas cuantías.

ARTÍCULO 5**PRESUPUESTO DEL ENTE VASCO DE LA ENERGÍA**

En los presupuestos de explotación y de capital del Ente Vasco de la Energía se conceden dotaciones por importes de 1.177.201.000 y de 1.853.232.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, estimándose los recursos en idénticas cuantías. Por su parte, se conceden créditos de compromiso por importe de 1.280.000.000 pesetas, cuyo desglose en ejercicios presupuestarios posteriores a 1994 será el que se establezca en el anexo I.

6. ATALA

4. ATALEAN SARTZEN EZ DIREN HERRI BALTZUEN AURREKONTUAK

- 1.- Lege honen 4. atalean sartu ez diren herri-baltzuen iharduera- eta kapital-aurrekontuetan, ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko gutxira ematen diren 45.152.046.000 eta 42.144.838.000 pezetak, hurrenez hurren, eta gerorako lotzeko diru-izendapenak hornitzeko gutxitako 8.669.312.000 pezetak baltzuka zehazten dira, horien 1994.az geroko aurrekontu-urtekako banaketa I. eranskinean zehazten den beza-la egingo dela.
- 2.- Ordainketetarako diru-izendapenak hornitzeko ohartemandako diru-eskuarteak bakoitzaren diru-sarreraren zehaztapen-zerrendan zehazten dira, horien zenbateko osoak aurreko zenbakian adierazitako berberak direla.
- 3.- Baltzu bakoitzaren iharduera- eta kapital-aurrekontuetan ohartemandako diru-izendapenen eta diru-eskuarteen zenbatekoak II. eranskinean zehazten dira.

7. ATALA

GAUDIMENAK EMATEKO MUGAK ETA JAURPI-DEAK

- 1.- 1994.eko ekonomia-urtean Autonomi Elkarteko Administrazioak zenbatekoz gehienera 15.000.000.000 pezeta joko duten gaudimenak eman ahal izango ditu, edozein motatako eragiketak direla eta; muga hori ez dagokio lichenago emandako gaudimenak baliogabetzea dakarten eragiketak ordezkatzeko edo horientzako dirubide berriak egiteko eman daitezkeen gaudimenen zenbatekoei.

Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioak gaudimenak emateko baldintzak araudi bidez ezarri artean, Eusko Jaurlaritzaren aginpidea izango da, dagokion sailaren proposamenez, horietarako baimena ematea, eta gaudimena gauzatzearena, berriz, Ekonomi eta Ogasun Sailarena.

Emandako gaudimenen kudeaketa eta jarraipena dagokion sailaren aginpide izango da; gaia dela eta, Ekonomi eta Ogasun Sailak horretan duen aginpide orokorraren kalterik gabe.

- 2.- Halaber, 1994.eko ekonomia-urtean zehar, finantza-erakundeek egin ditzaten berme-eragiketak, partaidetza-maileguak bermatzeko direnak, Autonomi Elkarteko Administrazioak zati batean berme-berritu ahal izango ditu, dagozkion hitzarmenen bidez. Ekonomi eta Ogasun Sailak gauzatuko ditu eragiketa horiek eta horien diru-zenbatekoa, atal honetako honen aurreko lehen aldian ezarritako mugaren barruan kontatuko da.

ARTÍCULO 6

PRESUPUESTOS DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS NO INCLUIDAS EN EL ARTÍCULO 4

- 1.- En los presupuestos de explotación y de capital de las sociedades públicas no incluidas en el artículo 4 de la presente ley, se relacionan para cada sociedad las dotaciones que se conceden por un importe total de 45.152.046.000 y 42.144.838.000 pesetas respectivamente en cuanto a los créditos de pago, y por un importe total de 8.669.312.000 pesetas en cuanto a los créditos de compromiso, cuyo desglose en ejercicios posteriores a 1994 será el que se detalla en el anexo I.
- 2.- Los recursos estimados para hacer frente a las dotaciones de los créditos de pago se detallan en los respectivos estados de ingresos por importes totales idénticos a los del número anterior.
- 3.- El importe de las dotaciones y de los recursos estimados en los presupuestos de explotación y de capital de cada sociedad se especifican en el anexo II.

ARTÍCULO 7

LÍMITE Y RÉGIMEN DE PRESTACIÓN DE GARANTÍAS

- 1.- Durante el ejercicio económico 1994, la Administración de la Comunidad Autónoma podrá prestar avales por razón de operaciones de cualquier naturaleza por un importe máximo de 15.000.000.000 pesetas, no imputándose al citado límite el importe de los avales que se presten con motivo de la refinanciación o sustitución de operaciones que impliquen cancelación de avales anteriormente concedidos.

Hasta tanto se establezcan reglamentariamente las condiciones para la prestación de aval por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la autorización de concesión será competencia del Gobierno Vasco a propuesta del Departamento correspondiente y la formalización será competencia del Departamento de Economía y Hacienda.

La gestión y seguimiento de los avales concedidos será competencia del respectivo Departamento, sin perjuicio de las competencias generales del Departamento de Economía y Hacienda por razón de la materia.

- 2.- Asimismo, durante el ejercicio económico 1994, las operaciones de aval que realicen las entidades financieras y que se refieran a garantizar créditos participativos podrán ser reafianzadas parcialmente por la Administración de la Comunidad Autónoma en virtud de los oportunos convenios. Estas operaciones se formalizarán por el Departamento de Economía y Hacienda y su importe se computará en el límite establecido en el párrafo anterior de este mismo artículo.

8. ATALA

ZORPETZE ERAGIKETEN MUGAK ETA JAURPIDEA

- 1.- Autonomi Elkarteko Administrazioak egin eta indarrean egon daitezen zorpetze-eragiketen zenbatekoa, edozein agiri-motatan gauzatzen direla ere, ezingo da 248.772.000.000 pezetatik gorakoa izan 1994.eko abenduaren 31n, atal honetako 3-b) zenbakian agintzen dena salbu.

Aurreko lehenaldian baimendutako mugaren barruan, Autonomi Elkarteko Administrazioari zorpetze-zenbatekotik 77.484.000.000 pezeta eratorxikiko zaio gehienra 1994.eko urteari dagokionez. Zuzenbide pribatuaren menpeko erakundeen 1994.eko urteari dagokion kanporako zorrak 15.475.000.000 pezeta joko du gehienra.

- 2.- Zuzenbide pribatuko herri-erakundeek eta herri-baltzuek bakoitzari dagokion aurrekontuan jasota baldin badaude bakarrik egin ditzakete zorpetze-eragiketak, edozein ezaugarri, epe eta gauzatze-jaurpidekoak direla ere, eta horiek izan ditzaketen aldaketak baimenduta baldin badaude indarrean dauden legeen arabera. Eragiketok egiteko, eragiketa zehatz bakoitza urtean zehar egin ahal diren inbertsioen arabera erakundearen benetako dirubide-beharrei egokitu beharko zaie, eta, beti ere, erakundeak jaso beharreko kapital-eskuraketak jaso ondoren egin beharko da eta aurikusitako kapital-handitzeak egin ondoren eta horien baldintzen arabera. Ekonomi eta Ogasun Sailak aurretiaz emango du nahitaezko txostena lehenaldi honetako aipatutako zorpetze-eragiketei dagokienez eta baldintza horiei buruz.

- 3.- Zorpetze-eragiketen jaurpidea honako hau izango da:

- Urtean zehar hitzartuko diren urtebete baino gehiagorako zorpetze-eragiketen helburua inbertsioak ordaintzea izango da.
- Urtean zehar hitzartuko diren urtebete baino gutxiagorako zorpetze-eragiketen helburua diruzaintzaren eragiketei aurre egitea izango da, horietarako baimenak ematea Eusko Jaurlaritzari dagokiola.
- Euskal Autonomi Elkartearen Herri Zorra kontuan oharpena eginez nahiz eraz zorra onar dezan beste edozein bidez gauzatu ahal izango da.

Euskadiko Herri Zorra gauzatzeko era aldatu izanagatik balore-agiriaren iraungipenean ez da beharrezko izango fedegile publikok esku hartzea.

ARTÍCULO 8

LÍMITE Y RÉGIMEN DE LAS OPERACIONES DE ENDEUDAMIENTO

- 1.- El importe de las operaciones de endeudamiento en circulación, cualquiera que sea la forma en que se documenten, que hubieran sido contraídas por la Administración de la Comunidad Autónoma, no podrá exceder, al 31 de diciembre de 1994, de la cantidad de 248.772.000.000 pesetas, con la salvedad de lo dispuesto en el número 3-b) de este artículo.

Dentro del límite autorizado en el párrafo anterior se imputará el importe del endeudamiento de la Administración de la Comunidad Autónoma hasta un máximo de 77.484.000.000 correspondiente al ejercicio 1994. El endeudamiento externo de las entidades que se rijan por el derecho privado correspondiente al ejercicio 1994 será hasta un máximo de 15.475.000.000 pesetas.

- 2.- Los entes públicos de derecho privado y las sociedades públicas sólo podrán realizar operaciones de endeudamiento, cualesquiera que sean sus características, plazo y régimen de formalización, en el caso de que tales operaciones estén recogidas en sus respectivos presupuestos o sus variaciones autorizadas conforme a la legislación vigente. La realización de tales operaciones quedará condicionada a que las operaciones concretas se adecuen a las necesidades financieras reales de la entidad en relación a las inversiones susceptibles de ser devengadas en el ejercicio y, en todo caso, a que se realicen una vez recibidas por la entidad las transferencias de capital y realizadas las ampliaciones de capital previstas y en sus términos. El Departamento de Economía y Hacienda informará preceptivamente, en estos extremos, todas las operaciones de endeudamiento a que se refiere el presente párrafo con anterioridad a su formalización.

- 3.- El régimen de las operaciones de endeudamiento será el siguiente:

- La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de financiar gastos de inversión.
- La finalidad de las operaciones de endeudamiento por plazo no superior a un año, a concertar durante el ejercicio, será la de hacer frente a las operaciones de tesorería, correspondiendo al Gobierno Vasco la autorización de aquellas.
- La Deuda Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá estar representada por anotaciones en cuenta o por cualquier otro medio que formalmente la reconozca.

En la extinción de títulos-valores por la modificación de la forma de instrumentación de la Deuda Pública de Euskadi no será necesaria la intervención de fedatario público.

- d) Euskal Autonomi Elkarteak egin ditzan herri-zorrenen jaulkipenak, Estatutuan ematen zaizkion izenetakoren batez egingo dira.
- e) Merkatuaren egocra aldatu izanagatik dirubide merkeagoak lortu ahal daitezenean, aurreko urteetan hitzartutako zorpetze-eragiketarako dirubide berriak egin eta/cdo haiek ordezkatu ahal izango ditu Jaurlaritzak, eta bai helburu horretarako zorrak beste zor batzuekin ordezkatu gabe epea baino lehen kitatu ere. Hori gertatuz gero, herri-zorrenen egitarauetan horretarako diru-izendapenak egingo dira, horietarako dirubideak, inolako mugarik gabe, egon dauden eskuarte bidez egin ahal izango direla.
- f) Atal honen aipatzen dituen zorpetze-eragiketen baldintza orokorrak eta gainerako ezaugarriak zehaztea ere Jaurlaritzari dago-kio, Ekonomi eta Ogasun Sailaren proposamenari jarraiki. Ekonomi eta Ogasun Sailak baimena badu, nolanahi ere, aipatu eragiketen korritu-tasak zehazteko eta, halaber, eragiketok gauzatzeko, hori bai, Jaurlaritzaren ordezkari gisa azkeneko horretan.

II. IDAZPURUA GASTUEN ZEHIAZTAPEN ZERRENDIA

I. ATALBURUA DIRU IZENDAPEN MOTAK. BEREZITASUNAK

9. ATALA DIRU IZENDAPEN GEHIKIZUNAK ETA DIRUBIDEAK

- 1.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 26., 27. eta 28. ataletan agindutakoaren kalterik gabe, Euskal Autonomi Elkarteak Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuetan sartuta egon eta lege honen III. eranskinean zehazten diren diru-izendapenak 1994.ean gehikizun izango dira nahitaez ontzat eman beharreko ordainkizunek jo dezaten zenbateraino.
- 2.- Gehikizuntzat jotako diru-izendapenen eta aipatzen diren gainontzeko diru-izendapenen gehikuntzen dirubideak honako era honetan egingo dira:
 - a) Ukitutako eskubideen benetako bilketaren arabera dirubideak hasiera batean aurrikitakotatik gora eskuratutako diru-sarreraren gaindikina oinarri izanez egingo dira.
 - b) Kondaira-lurraldeek Estatuari ordaindu beharreko kupoa neurri berean gutxitzea ekar dezaten dirubideak lurraldeek egingo dituzte, izandako gutxitzearen zenbateko beraz, lege honetako 26. atalean ezarritako 1994.eko ekarpen-ehunekoen arabera.

- d) Las emisiones de Deuda Pública que se lleven a cabo por la Comunidad Autónoma del País Vasco se realizarán bajo alguna de las denominaciones estatutarias de la misma.
- e) El Gobierno podrá proceder a refinanciar y/o sustituir operaciones de endeudamiento concertadas en ejercicios anteriores, cuando por alteraciones en las condiciones de mercado sea posible obtener economía en la carga financiera, así como para que, con la misma finalidad, proceda al reembolso anticipado de operaciones de crédito, sin sustituirlas por otras. En este supuesto se consignarán los créditos en el programa de Deuda Pública que podrán ser financiados con los recursos disponibles sin limitación alguna.
- f) Corresponde igualmente al Gobierno, a propuesta del Departamento de Economía Hacienda, la determinación de las condiciones generales y demás características de las operaciones de endeudamiento a que se refiere el presente artículo. El Departamento de Economía y Hacienda queda autorizado, en todo caso, para la determinación del tipo de interés de las operaciones mencionadas así como para su formalización, en representación, en este último caso, del Gobierno.

TÍTULO II EL ESTADO DE GASTOS

CAPÍTULO I TIPOS DE CRÉDITOS. ESPECIALIDADES

ARTÍCULO 9 CRÉDITOS AMPLIABLES Y MEDIOS DE FINANCIACIÓN

- 1.- Sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 26, 27 y 28 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, durante 1994 tendrán carácter ampliable, hasta una suma igual a las obligaciones cuyo reconocimiento sea preceptivo, los créditos que, incluidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y de sus organismos autónomos, se detallan en el anexo III de esta ley.
- 2.- Los incrementos de los créditos calificados de ampliables así como del resto de los créditos que se citan, serán financiados de la siguiente manera:
 - a) Los que estén en función de la efectiva recaudación de derechos afectados se financiarán en base al exceso de ingresos percibidos sobre los inicialmente previstos.
 - b) Los que produzcan una correlativa disminución del Cupo a pagar al Estado por los territorios históricos serán financiados por éstos por igual importe al de aquella disminución, de acuerdo con los coeficientes de aportación para 1994, establecidos en el artículo 26 de la presente ley.

- c) Dirubide jakinik izendatuta ez dutenen dirubideak Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 26.3 atalean esaten den ihardunbideaz egingo dira.

- 3.- Horretaz gainera, "Zenbait sailen gastuak" saileko gastuen zehaztapen-zerrendan ematen diren diru-izendapen gehikizunen gehikuntza diruzaintzako gerakinen pentzutari egin ahal izango du Jaurlaritzak. Dirubide bera izan dezakete Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 21. atalean aipatzen diren diru-izendapen gehitzeak, atal horretan ezarritako muga gainditu gabe, beti ere.

10. ATALA

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK

- 1.- Hasi diren aurrekontu-urtean burutu ezincko eta gerorako lotzezkotako diru-izendapenak gabeko beharrezkoak onartu ahal izango dira, baldin eta betetzerakoan atzerapena gertatu izanagatik aurrerakotako helburua urte hartan lortu ezina gertatuz gero; baina EEEko fondoekin batera ordaintzeko egitasmo berriei buruz lege honen 13. atalaren 4 idazatik f) letran ezarritakoa betetzeko ere.

Jaurlaritzak, era berean, gastu-premiekin hala eska dezaten, baimendutako gerorako lotzezkotako diru-izendapenak aldatu eta urteka bana ditzake, ordaintzetarako diru-izendapenak eraginik jasan ez eta lotzezkotako diru-izendapena orohar gainditu ez dadinean.

- 2.- Horietaz gain, eta aurreko 1 zenbakian ezarritakoaz kanpo, Ekonomi eta Ogasun Sailak aurretik sortu gabeko gerorako lotzezkotako diru-izendapenak baimendu ahal izango ditu Herriazango Sailaren 09130 egitarauaren eta Euskal Herriko Ertzaintzaren Ikastegia erakunde autonomiadunaren aurrekontuari dagozkion egitarauetan, ertzain-hedapenei darizkien inbertsio, horniketa, teknika-laguntza eta tresneria-alogera beharren ondorioz, diru-izendapen horien zenbatekoak Kupoarekiko Bitariko Batzordearen erabakien arabera diru aldetik hurrengo aurrekontu-urteetan oinarriturik egon daitezkeen.

11. ATALA

DIRU IZENDAPEN ALDAKIZUNAK

- 1.- Autonomi Elkartearen Ertzaintza-alorreko aginpideak ordaintzeko diru-izendapenak diru-izendapen aldakizun izango dira, bai presta-aldiko ertzainak zein zerbitzu-aldikoak izan, administrazio orokorraren aurrekontuan jasota egon zein Euskal Herriko Ertzaintzaren Ikastegia erakunde autonomiadunarenean.
- 2.- Aurreko idazatian aipatu diren aldakizuntzat jotako diru-izendapenak, Kupoaren Bitariko Ba-

- c) Los que no tengan asignada una forma específica de financiación, serán financiados mediante el procedimiento establecido en el artículo 26.3 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

- 3.- Adicionalmente, la ampliación de los créditos ampliables que figuran en el estado de gastos de la sección "Gastos Diversos Departamentos" podrá llevarse a cabo por el Gobierno con cargo a remanentes de tesorería. Idéntica financiación podrán tener, siempre que no se sobrepase el límite establecido en el artículo 21 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, los incrementos del crédito a que hace referencia dicho artículo.

ARTÍCULO 10 CRÉDITOS DE COMPROMISO

- 1.- Podrán adquirirse compromisos que excedan en su ejecución el ejercicio presupuestario en que se inicien y para los que no se hubiesen consignado créditos de compromiso, en el supuesto de que por retrasos en la ejecución no pudiese alcanzarse el objetivo previsto durante aquel ejercicio presupuestario, así como para dar cumplimiento a lo establecido en la letra f) del apartado 4 del artículo 13 de esta ley, relativa a nuevos proyectos cofinanciados con fondos de la C.E.E..

Del mismo modo, el Gobierno podrá proceder a la modificación y distribución por anualidades de los créditos de compromiso autorizados cuando la necesidad del gasto así lo demande y siempre que el crédito de pago no se vea afectado ni se sobrepase el crédito de compromiso entendido en su conjunto.

- 2.- Con independencia de lo establecido en el número 1 anterior, adicionalmente, el titular del Departamento de Economía y Hacienda autorizará créditos de compromiso no consignados previamente en el programa 09130 del Departamento de Interior y los programas correspondientes al presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco, cuando, por necesidades de inversiones reales, operaciones de suministro, asistencia técnica y arrendamiento de equipos derivados de los distintos despliegues, los importes de los citados créditos estén financieramente soportados en los siguientes ejercicios presupuestarios en base a los acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo.

ARTÍCULO 11 CRÉDITOS VARIABLES

- 1.- Tendrán el carácter de créditos variables los destinados a financiar las competencias de la Comunidad Autónoma en materia de Ertzaintza, tanto se refiera a Ertzaintza en Formación como Ertzaintza en Servicio, y tanto se refieran a los consignados en el Presupuesto de la Administración General como en el presupuesto del organismo autónomo Academia de Policía del País Vasco.
- 2.- Los créditos a que se refiere el apartado anterior, calificados como variables, podrán ser incorpo-

tzordean Ertzaintzarentzako dirubideei buruz erabakitakoaren arabera aurrekontuetan sartu, gehitu, ezabatu edo gutxitu ahal izango dira.

Diru-izendapenen aldakuntza Jaurilaritzaren dekretuz egingo da, Euskal Herriko Agintzaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko dela.

12. ATALA LANGILEGOARENTZAKO DIRU IZENDAPENAK

1.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 23. atalean agintzen denaren ondorioetarako, herri-langileen, estatutupeko langileen, lan-legepeko langile finkoen eta aldi baterako langileen aurrekontu-zerrendaren mugatze-indarra herri-langile eta estatutupeko langileen titulazio-talde bakoitzeko kopuru osoari dagokio, aldi baterako langilegoaren lantoki bakoitzeko kopuruari eta lan-legepeko langilegoaren lan-maila bakoitzeko kopuruari.

2.- Jaurilaritzak sortuko, ezabatuko eta aldatuko ditu lanpostuak, lanpostu-zerrendak onartuz.

Onartutako zerrendetan lanpostuak sortzea, aldatzea eta ezabatzea Jaurilaritza Batzarrari dagokio, Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren proposamenez eta Ekonomi eta Ogasun Sailak nahitaezko txostena eman eta kontuhartzaitza egin ondoren. Nolanahi ere den, lanpostu berriak sortu ahal izateko, urteroko kostu gordin bera edo handiagoa izan dezaten beste zenbait irauki beharko da. Era horretan bideratutako aldaketek aldi berean aurrekontu-zerrendaren aldaketa ekarriko dute eta, beharko balitz, dagokion egitura organikoaren aldaketa eskatuko lukete.

Hasierako zerrendetan sartutako lanpostuen lan-izendapenagatiko eta berariazko osagarrien aldaketek aurreko zatian azaldutako ihardunbide berri jarraituz egingo dira.

3.- I. atalburuari dagozkion diru-izendapenak, mugatze- eta behartze-indarrekoak izango dira, atalburu mailan, sail edo erakunde autonomiadun bakoitzarentzako, aldi jakinerako lan-legepeko langilegoari, ordezkotza-lanetan diharduenari, aldi baterakoari eta bestelako gizarte-gastuei dagozkienak salbu; beraz, behartze-mailaren barruan, diru-izendapenen bestetarakotzeak nahiz birbanaketak ez dira beharrezko izango, horrek gastuaren kontaduritzako atxikipena egoki egin beharra salbuetsiko ez duela.

Osakidetza erakunde autonomiadunaren kasuan, I. atalburuari dagozkion diru-izendapenak, beste gizarte-gastuak salbu, atalburu mailan, mugatze- eta behartze-indarra izango dute.

rados o ampliados y anulados o reducidos en función de lo establecido en los Acuerdos de la Comisión Mixta de Cupo sobre financiación de la Policía Autónoma.

La variación de créditos se efectuará mediante el correspondiente decreto de Gobierno, que deberá ser publicado en el Boletín Oficial del País Vasco.

ARTÍCULO 12 CRÉDITOS DE PERSONAL

1.- A los efectos de lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, el carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria del personal funcionario, personal estatutario, personal laboral fijo y personal eventual se referirá al total de la misma por cada grupo de titulación correspondiente a personal funcionario y estatutario, puesto de trabajo correspondiente a personal eventual y, asimismo, por cada categoría referida al personal laboral fijo.

2.- La creación, supresión y modificación de los puestos de trabajo se realizará a través de la aprobación por el Gobierno de las relaciones de puestos de trabajo.

La creación, modificación y supresión de puestos de trabajo en las relaciones aprobadas corresponderá al Consejo de Gobierno, a propuesta del Departamento de Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico y previo informe preceptivo e intervención del de Economía y Hacienda. En todo caso, la creación de nuevos puestos de trabajo requerirá la simultánea amortización de otros que representen igual o superior coste anual bruto. Las variaciones así tramitadas supondrán la simultánea modificación de la plantilla presupuestaria y requerirán, en su caso, la modificación de la estructura orgánica correspondiente.

Las modificaciones de complementos de destino y específicos de los puestos incluidos en las relaciones iniciales seguirán el mismo procedimiento descrito en el párrafo anterior.

3.- Los créditos correspondientes al capítulo I, por cada Departamento u Organismo Autónomo, excepto los correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúa sustituciones, al personal eventual y a otros gastos sociales, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel de capítulo, no siendo por tanto necesarias transferencias ni redistribuciones de crédito dentro del nivel de vinculación, lo cual no excusa la correcta imputación contable del gasto.

En el caso del organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud los créditos correspondientes al capítulo I, excepto otros gastos sociales, tendrán carácter limitativo y vinculante a nivel capítulo.

II. ATALBURUA

DIRU IZENDAPENEN JAURPIDEA. ALDAKUNTZAK

13. ATALA

DIRU IZENDAPENEN BESTETARAKOTZEEN ETA BERRANTOLAKETEN JAURPIDEA

1.- 1994.eko urtean zehar, Autonomi Elkartearen eta bere erakunde autonomiadunen Aurrekontu Orokorreko diru-izendapenen bestetarakotzeak Euskadiko Dirugitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legeak agindutakoak izango ditu jaurpide, hurrengo idazaticetan zehazten diren berezitasunen kalterik gabe.

2.- EGITARAU BERAREN BAITAKO BESTETARAKOTZEAK.

Beharrezkoak izan daitezzenak egin ahal izango dira, herri-baltzuentzako VII. eta VIII. atalburuen artean diru-izendapen berriak sortarazterik izango dela, hartzailea bera izan dadinean.

3.- EGITARAU ARTEKO BESTETARAKOTZEAK.

Alde batetik, II. atalburuko diru-izendapenen artean beharrezko izan daitezzenak egin ahal izango dira, diru-izendapen horietarako egitarau berria sortaraztea bane, eta zernolako bereko VI. atalburuko diru-izendapenen artean, bestetik, sail berekoak izan daitezpenak.

4.- EGITARAU BATEN BARRUKO EDO EGITARAU ARTEKO BESTETARAKOTZEAK.

Beharrezko izan daitezzenak egin ahal izango dira:

a) Sail beraren barruan, diru-izendapen berriak egin daitezkeela:

- 1.- II. eta IV. atalburuen artean.
- 2.- VI. eta VII. atalburuen artean.
- 3.- IV. atalburuko zertako guztien artean.
- 4.- VII. atalburuko zertako guztien artean.

b) Administrazio orokorraren aurrekontuko "Zerbitzuko Ertzaintza"ren egitarauko diru-izendapenen eta izen horretako erakunde autonomiadunaren aurrekontuko "Euskal Herriko Ertzaintzaren Ikastegia"ren egitarauko diru-izendapenen artean egin ahal izango dira, eta baita egitarau bi horietako diru-izendapenen artean ere, aurrekontuko diru-izendapenak Ertzaintzaren hedapenaren benetako beharretara egokitzeke. Hori zehatz gauzatzeko modua aurrekontu bietan berez eta besterik gabe gehiketarik eta murrizketarik eginez burutuko da, Herriaingo Sailan egon daitezen agizko eta kapitallezko eskuraketetako diru-izendapenak egokituz, kasua hori bada.

CAPÍTULO II

RÉGIMEN DE LOS CRÉDITOS. MODIFICACIONES

ARTÍCULO 13

RÉGIMEN DE TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS Y REASIGNACIONES

1.- Durante el ejercicio 1994, el régimen de transferencias de créditos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos se regirá por el contenido de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, sin perjuicio de las particularidades que se indican en los apartados siguientes.

2.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MISMO PROGRAMA.

Se podrán realizar las que sean necesarias, pudiendo dotarse créditos de nueva creación, entre los capítulos VII y VIII con destino a sociedades públicas, siempre que el perceptor sea el mismo.

3.- TRANSFERENCIAS ENTRE PROGRAMAS.

Se podrán realizar las que sean necesarias entre los créditos del capítulo II, incluso con la creación de un nuevo programa para dichos créditos, por una parte, y entre créditos del capítulo VI, con las mismas características, por otra, siempre que correspondan a la misma sección.

4.- TRANSFERENCIAS DENTRO DE UN MISMO O DISTINTOS PROGRAMAS.

Se podrán realizar las que sean necesarias:

a) Dentro de la misma sección, pudiendo dotarse créditos de nueva creación:

- 1.- Entre los capítulos II y IV.
- 2.- Entre los capítulos VI y VII.
- 3.- Entre todos los conceptos del capítulo IV.
- 4.- Entre todos los conceptos del capítulo VII.

b) Para ajustar las dotaciones presupuestarias a las necesidades reales del despliegue de la Ertzaintza entre los créditos de los programas de "Ertzaintza en servicio" del Presupuesto de la Administración General y "Academia de Policía del País Vasco" del presupuesto del organismo autónomo del mismo nombre, así como en los créditos de cada uno de ambos programas. La instrumentación concreta se llevará a cabo a través de aumentos y disminuciones automáticas en ambos presupuestos por medio de ajustes, en su caso, de las dotaciones de transferencias corrientes y de capital que figuren en el Departamento de Interior.

c) Lege honen 12. atalean aipatutako behar-tze-mailan sartuta dauden I. atalburuko diru-izendapenen eta aldi jakinerako lan-legepeko langilegoaren, ordezkotza-lanetan diharduen langilegoaren, aldi baterako langilegoaren lantsarici eta gizarte-gastuetarako diru-izendapenak dagozkien artean.

d) Honako hauetarako beharrezkoak izan daitezkeen teknikazko egokikuntzen ondorioz:

- 1.- Kontaduritzan behar bezalako atxikipena lortzearen.
- 2.- Administrazio-berrantolapenei erantzuteko beharrezkoak gerta daitezkeen sailak, zerbitzuak, egitarauak eta zertakioak sortarazteko, eta diru-izendapenak egitura berriari egokitzeko berrantolatzeak.

Eragiketa horiek ez dute inolara ere Autonomi Elkartearen Aurrekontuko gastuak gehituz ekarriko, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legearen 21. atalean egiten den guztizko diru-izendapenaren arauen kalterik gabe.

Eragiketa horiek Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen batzordetari jakinaraziko zaizkio.

c) Euskal Eskola Publikoaren otsailaren 19ko 1/1993 Legeak agintzen duenaren arabera, hezkuntza-sistemaren berrantolaketari beharrezko babesak emateak beharrezko egin ditzan egokitzapenen ondorioz, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.

f) EEEko fondoekin batera ordaindutako egitasmoak mamitzeko diru-izendapenak egiteko; beharrezko balitz, egitarau berriak sortu ahal izango dira, eragiketa hauen berri Eusko Legebiltzarrari emanik.

5.- Gerorako lotzeak diru-izendapenak dagozkien ordainketetarako diru-izendapenen bestetarakotzek, indarrean dagoen araubidaren arabera baimenduta, dagokion gerorako lotzeak diru-izendapenaren hasierako zenbatekoa gutxitzea eta azkeneko zertakioari dagokiona gehitzea ekar dezake.

6.- 1994.ean, Diruegitamuen Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 21. atalean aipatzen den guztizko diru-izendapena aurrekontuko beste edozein diru-izendapenetatik gaitikinez gehitu ahal izango da Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontuan izendatutako hasierako diru-izendapen gehienez ehuneko 1,5eko kopurura arte. Guztizko diru-izendapen berriak 31/1983 Legearen 21.3 atalean aipatzen den aurrekontu-jaurpide berberaz baliatuz bestetarakotuko dira, eta lege beraren 83. ataleko mugak ez zaizkio ezarriko.

c) Entre los créditos del capítulo I incluidos en el nivel de vinculación a que se refiere el artículo 12 de la presente ley y las retribuciones correspondientes al personal laboral de duración determinada, al personal que efectúe sustituciones, al personal eventual y los créditos destinados a gastos sociales.

d) Como consecuencia de adaptaciones técnicas necesarias:

- 1.- Para obtener una adecuada imputación contable.
- 2.- Para hacer frente a reorganizaciones administrativas, creando al efecto las secciones, servicios, programas y conceptos que resulten precisos y reasignando los créditos para adaptarlos a la nueva estructura.

Estas operaciones en ningún caso darán lugar a un incremento de gastos en los Presupuestos de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de la regulación del crédito global que contempla el artículo 21 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

De estas operaciones se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

e) Como consecuencia de las adaptaciones necesarias para dotar de la cobertura precisa a la reordenación del sistema educativo conforme a lo dispuesto en la Ley 1/1993, de 19 de febrero, de la Escuela Pública Vasca, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

f) Para dotar créditos con destino a la ejecución de proyectos cofinanciados con fondos de la C.E.E., pudiendo, en su caso, crearse nuevos programas, dándose cuenta de estas operaciones al Parlamento Vasco.

5.- Las transferencias de créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso que sean autorizadas de conformidad con la normativa vigente podrán dar lugar a minoración y aumento del correspondiente crédito de compromiso en su origen y en su destino respectivamente.

6.- Durante 1994 podrá incrementarse el crédito global a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, con las dotaciones excedentes procedentes de cualquier crédito presupuestario hasta un importe máximo de un 1,5% del total de los créditos iniciales consignados en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Las nuevas dotaciones del crédito global serán reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21.3 de la Ley 31/1983 citada, sin que sean de aplicación las limitaciones del artículo 83 de la misma ley.

- 7.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei 31/1983 Legean zehaztutako diru-izendapenak bestetarakotzeko jaurpidea 1994.eko Agizko Aurrekontuari eta bertan sartutako aurreko urteetako gerakinei ezarriko zaie, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 100. ataleko lehenengo leerroaldian agintzen denaren kalterik gabe.

14. ATALA

DIRU-IZENDAPENAK BESTETARAKOTZEKO BAIME-NAK EMATEKO GAI DIREN ORGANOAK

- 1.- Jaurilaritzako sailburuek, aurreko ataleko 4. zenbakiko c) letran ohartarazitako diru-izendapenak bestetarakotzeko baimenak eman ahal izango dituzte, eta bai sail edo erakunde autonomiadun bakar batek esku har dezaneko egitarauci dagozkien II. atalburuko bestetarakotzeetarako ere.
- 2.- Gainontzeko diru-izendapenen bestetarakotzeetan, guztizko diru-izendapenaren berrizendapen eta erabilerak barne direla, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legearen 85. atalean agintzen dena egingo da.

15. ATALA

DIRU-IZENDAPENAK AURREKONTUAN SARTZEA

- 1.- 1994.eko Aurrekontuan diru-izendapenak sartzeko jaurpidea Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legeak jasotakoa izango da.
- 2.- Aurreko idatzian ezarritakoa gorabehera, eta finantza aldetik posible denean, 1994.eko Aurrekontuan sartuko dira ekitaldiko edozein unetan 1993.eko ekitaldiko Ertzaintzari buruzko diru-izendapenen gerakinak.

Diru-izendapenak jabetza kentzekoetan sartzen badira, Diruegitamu Jaurpideari buruzko Legearen 102. ataleko lehenengo idatzian finkatutako aldiari buruzko baldintza bi urtealdirako ulertu beharko da.

16. ATALA

BESTELAKO ALDAKUNTZAK

- 1.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 94. atalean aipatzen den gehieneko ehunekoa ez da kontutan hartuko diru-izendapenetan gaitu beharrekoa foru-aldundien aurrekontuetan benetan izandako aldakuntzetatikako diru-sarrereri dagokiena baldin bada. Hala-ber, Ekonomi eta Ogasun Sailak egingo ditu FEOGAko garantia-sailetik eskura daitezkeen diruei dagozkien gaikuntzak, baldin eta aurrikusitako eskuhartzeak arautzen dituzten arauen arabera Autonomi Elkartek gasturik edo gastu-arrakinik egin behar izango balu.
- 2.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 111. atalean aipatzen den baimena han aipatutako erakundetan mugatze-indarrekotzat jotako diru-izendapenetarako baino ez da izango. Iharduera-aurrekonturako diru-izendapenak murriztea xede izan dezaten aldakuntzek baimena

- 7.- El régimen de transferencias de créditos definido en la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, será de aplicación tanto al Presupuesto Ordinario de 1994 como a los remanentes incorporados de ejercicios anteriores, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 100 párrafo 1 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.

ARTÍCULO 14

ÓRGANOS COMPETENTES PARA AUTORIZAR TRANSFERENCIAS DE CRÉDITOS

- 1.- Los titulares de los Departamentos del Gobierno podrán autorizar las transferencias de crédito previstas en la letra c) del párrafo 4 del artículo anterior, así como las transferencias del capítulo II que correspondan a distintos programas en los que participe un solo Departamento u organismo autónomo.
- 2.- En las demás transferencias de crédito, incluidas las reasignaciones y utilidades del crédito global, se estará a lo que dispone el artículo 85 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

ARTÍCULO 15

INCORPORACIÓN DE CRÉDITOS

- 1.- El régimen de incorporación de créditos al Presupuesto de 1994 será el que se contempla en la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi.
- 2.- No obstante lo dispuesto en el apartado anterior y siempre que sea financieramente posible, se incorporarán al Presupuesto de 1994 en cualquier momento del ejercicio los remanentes de créditos del ejercicio 1993 correspondientes a Policía.

En el caso específico de incorporaciones respecto a créditos de gastos de expropiaciones, el requisito temporal del artículo 102, párrafo primero de la ley de Régimen Presupuestario deberá entenderse por un periodo de realización de dos ejercicios.

ARTÍCULO 16

OTRAS MODIFICACIONES

- 1.- El límite porcentual a que se refiere el artículo 94 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi, no actuará cuando la habilitación se refiera a ingresos cuyo origen sean las variaciones efectivas en los Presupuestos de las Diputaciones Forales. Asimismo, el Departamento de Economía y Hacienda realizará las habilitaciones precisas en relación a los fondos que hayan, en su caso, de recibirse de la sección garantía del FEOGA cuando, en cumplimiento de las normas reguladoras de las intervenciones previstas, proceda realizar gastos o anticipos de gastos por parte de la Comunidad Autónoma.
- 2.- La autorización a que se refiere el artículo 111 de la Ley de Régimen Presupuestario de Euskadi sólo se referirá a los créditos considerados limitativos en los entes a que se refiere. Será necesaria autorización para las variaciones que se refieran a reducción de los créditos del presupuesto

beharko dute kapital-aurrekontuko inbertsioak ordaintzeko izendatutakoa haunditzeko izan daitezenean eta aldakuntza, oro bilduz, dagokion erakundearen aurrekontuaren diru-izendapen guztien ehuneko 3tik gorakoa izan dadinean. Halaber, aipatutako III. atalean aipatutako erakundearen aurrekontuan gerta dadin edozein aldaketa, berariazko kontraktua duten inmovilizatu-ekarpenez gertatzen bada, Jaurilaritzak baimendu beharko du, Ekonomi eta Ogasun Sailak proposatuta.

Organo horrek izango du halaber herri-baltzuen aurrekontuak aldatzeko baimena emateko aginpidea, aldaketa horiek administrazio-berrantolaketek edo talde barmeko baltzu-berrantolaketek sortuak direnean eta erakunde-administrazioari eta, ondorioz, haien aurrikusitako finantza-egoei edo dagozkien aurrekontuei eragiten dietenean.

- 3.- Zuzenbide pribatuko herri-erakundeek eta herri-baltzuek partzuer direnako erakundeek egin ditzaten finantza-inbertsioak beren aurrekontuetatik ordaintzeko kopurua aldatzeko ezinbesteko izango dute Jaurilaritza Batzarraren baimena, baita ordainketa antzematezko diru-izendapenez egiten bada ere.
- 4.- Euskal osasun-sistemaren antolakuntzari buruzko Eusko Legebiltzarraren 1993.eko ekainaren 23ko erabakiaren esparruan, Osakidetzaaren aurrekontuan beharrezko diru-izendapen aldaketak egin ahal izango dira 1994.eko urtean zehar erakunde horren eritxetxeekin ezarriko diren egitarau-hitzarmenek jaso beharko dituzten gutxieneko edukiak saio-bidez martxan jartzea ordaintzeko.
- 5.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko Legearen 107. atalean ohartarazitakoetarako, Industrialdeak egitarauko herri-baltzuen aurrekontu bakoitzean aurrekontu-aldaketa egiteko biderapen beharrik ez dagoela ulertuko da ISEB, A.B.k egitarauaren dirubideetarako izendatutako guztizko kopurua aldatzen ez denean, ISEB, A.B.k baltzu horietako bakoitzean dituen partzuer-zatien kopurua aldatu bada ere.

III. ATALBURUA

ORDAINSARIEN ETA GOZAMEN SARIEN JAURPIDEA

17. ATALA ORDAINSARI GEHIKUNTZA

- 1.- Euskal Autonomi Elkarteko administrazio orokorraren eta bere erakunde autonomiadunen zerbitzuan diharduten eta lan-legepeko ez diren langileen urteko ordainsari guztiek, 1994.eko urtarilaren leko ondorioekin, ez dute inolako aldaketarik izango 1993. urterako ezarritakoei.

de explotación a fin de destinarlos a incrementar la financiación de inversiones del presupuesto de capital, siempre que acumulativamente supongan una variación superior al 3% del conjunto de créditos del presupuesto del ente de que se trate. Asimismo, toda variación en los presupuestos de los entes a que se refiere el artículo 111, citado, producida por aportaciones de inmovilizado con contrapartida específica, será autorizada por el Gobierno a propuesta del Departamento de Economía y Hacienda.

Será este mismo órgano el competente para autorizar las variaciones de presupuestos de las sociedades públicas cuando aquéllas vengan producidas por reorganizaciones administrativas o societarias de grupo que afecten a la Administración institucional y, consecuentemente, a sus estados financieros previsionales o presupuestos respectivos.

- 3.- Será necesaria autorización del Consejo de Gobierno para la variación de las cifras que los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas dediquen a la financiación de inversiones financieras de las entidades en que participen con cargo a los propios presupuestos del ente, aun cuando su financiación se realice con créditos estimativos.
- 4.- En el marco de la resolución del Parlamento Vasco de 23 de junio de 1993 sobre organización del sistema sanitario vasco, durante el ejercicio 1994 podrán realizarse las modificaciones de crédito precisas en los presupuestos del Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, de tal modo que pueda darse cumplimiento financiero a la puesta en marcha experimental de los contenidos mínimos que habrán de reunir los contratos-programas que se establezcan con los centros asistenciales del organismo.
- 5.- A los efectos contemplados en el artículo 107 de la ley de Régimen Presupuestario de Euskadi, se entenderá que no se requiere la tramitación de modificación presupuestaria alguna en cada presupuesto de las sociedades públicas del Programa Industrialdeak cuando, variando la cifra de participaciones accionarias de la SPRI, S.A. en cada una de aquellas individualmente considerada, no se altere la cifra total destinada por la SPRI, S.A. a la financiación del citado programa entendido en su conjunto.

CAPÍTULO III

RÉGIMEN DE RETRIBUCIONES Y HABERES PASIVOS

ARTÍCULO 17 INCREMENTO DE RETRIBUCIONES

- 1.- Las retribuciones anuales íntegras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos no sujeto a régimen laboral con efectos de 1 de enero de 1994 no experimentarán variación con respecto a las establecidas en el ejercicio de 1993.

- 2.- Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen zerbitzuan lan egiten duten karrerako eta bitarteko herri-langileak joko dira lan-legepeko ez diren langile-tzat, eta bai Osakidetza erakunde autonomiaduneko estatutupeko langileak ere.
 - 3.- 1. idazatian ezarritakoa urtean zehar zorpidetutako hirurtekoak ordaintzearen eta ordainsari osagarri finko eta aldizkakoetan egin beharreko egokitzapenen kalterik gabe ulertuko da, egokitzapen horiek modu bakan eta apartekoan ezinbesteko gerta daitezencan lanpostuaren edukia aldatu izanagatik. Gainerako ordainsari osagarriek ez dute beren zenbateko osoa aldatuko, hala behar izanez gero banan-bana ezartzeak aipatutako langilegoari dakarkiokeenaren kalterik gabe.
 - 4.- Euskal Autonomi Elkarteko administrazio orokorraren eta bere erakunde autonomiadunen eta zuzenbide pribatuko herri-erakundeen eta herribaltzuen zerbitzuan diharduten lan-legepeko langileen urteko ordainsari guztiek, 1994.eko urtarilaren leko ondorioekin, ez dute inolako aldaketarik izango 1993. urterako ezarritakoekiko.
- Guzti hori, antzinatasunari dagozkionetatik, helburuen iriste-mailagatik, lanaren antolaketa-sistemak aldatzeagatik edo lanbide-sailkapena aldatzeagatik sortutako ordainketak erabiliz langile bakoitzari dagozkion kalterik gabe.
- Aurreko lefroaldian ohartarazitakoak 1993.eko finkatutako lansari-kopurua du muga, beti ere, inongo gehikuntzarik ezingo baitu izan.
- 5.- Lehendakariaren, lehendakariordeen, sailburuen, goi-kargudunen eta horien parekoen 1994.eko ordainsariak ez dute inolako aldaketarik izango 1992. urterako ezarritakoekiko.

18. ATALA ERTZAINZAKO LANGILEAK

Ertzaintzak orohar jasoko dituen ordainsari guztiak Eusko Jaurlaritzak finkatuko ditu, Kupoaren Bitariko Batzordeak horretarako egin ditzan diru-izendapenak kontutan izanik. Aurreko atalean zehaztutako edukia eta erizpideak ezarriko zaizkie, nolanahi ere.

19. ATALA ARAU BEREZIAK

- 1.- Euskal herri-administrazioaren zerbitzuko langileek ez dute dagokien ordainsari-jaurpideen araberako sariaz bestekorik eskuratuko, eta ez dute administrazioak jaso ditzan zerga, bitartekaritza-sari edo nolanahiko beste edozein diru-sarreratan hartukizunik izango.
- 2.- Nolanahi ere, gerorako hobekuntza eta gehikuntzen bidez bere baitagarri izan daitezzen ordainsari-zenbolakoak, edo horrela araututa egonagatik

- 2.- Se entiende como personal no laboral los funcionarios de carrera e interinos al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, así como el personal estatutario dependiente del organismo autónomo administrativo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.
 - 3.- Lo dispuesto en el apartado 1 debe entenderse sin perjuicio del abono de los trienios devengados durante el ejercicio y de aquellas adecuaciones en las retribuciones complementarias fijas y de carácter periódico que con carácter singular y excepcional resulten imprescindibles por una modificación en el contenido del puesto. El resto de las retribuciones complementarias no experimentarán variación en su cuantía global, sin perjuicio de la que corresponda, en su caso, al referido personal, del resultado individual de su aplicación.
 - 4.- Las retribuciones anuales integras del personal al servicio de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos y de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas sometido al régimen laboral, con fecha 1 de enero de 1994 no experimentarán variación alguna con respecto a las establecidas en el ejercicio de 1993.
- Ello sin perjuicio de las que resulten en su caso para cada trabajador de la aplicación de los conceptos retributivos referidos a la antigüedad, de la consecución de objetivos o de la modificación de los sistemas de organización del trabajo o clasificación profesional.
- Lo previsto en el párrafo anterior tendrá en todo caso el límite de la masa salarial correspondiente a 1993, que no podrá sufrir incremento alguno.
- 5.- Las retribuciones para 1994 del Lehendakari, Vicepresidentes, Consejeros, altos cargos y asimilados no experimentarán variación alguna respecto a lo establecido en el ejercicio 1992.

ARTÍCULO 18 PERSONAL DE LA ERTZAINTZA

El conjunto íntegro de retribuciones a percibir por la Ertzaintza se determinará por el Gobierno Vasco teniendo en cuenta las dotaciones que a estos efectos se establezcan por la Comisión Mixta de Cupo. En todo caso, les será de aplicación el contenido y los criterios establecidos en el artículo anterior.

ARTÍCULO 19 NORMAS ESPECIALES

- 1.- El personal al servicio de la Administración Pública vasca no podrá percibir participación alguna en los tributos, comisiones y otros ingresos de cualquier naturaleza que devengue la Administración, debiendo percibir únicamente las remuneraciones del correspondiente régimen retributivo.
- 2.- En todo caso, aquellos conceptos retributivos que tuviesen el carácter de absorbibles por futuras mejoras e incrementos, o que deban mante-

zenbatekoa aldaezina izan behar dutenak, araubide bereziak arautuko ditu.

20. ATALA LAN ITUNAK IZENPETZEKO BALDINTZAK

- 1.- Euskal Autonomi Elkartearen administrazio orokorreko eta bere erakunde autonomiadunetako lan-legepeko langileen gain eragina izan dezaketen lan-itunei, soldaten berrikusketei edo lehenetik izenpetuta dauden itunei oso-osoan edo zati batean atxikitze edo horietara jotzeko akordioei Jaurlaritza Batzarrak emango die onarpena, Ekonomi eta Ogasun Sailaren eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailaren txostena aztertu ondoren. Euskal Autonomi Elkarteko erakunde-Administrazioako herri-baltzuei edo zuzenbide pribatuko herri-erakundeei atxikita egon eta lan-legepekoak diren langileei buruzko itunak izan daitezenean, Ekonomi eta Ogasun Sailak eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailak beren txostenak eman eta Ekonomi Batzordearen aldeko erizpena izango da beharrezko, ituna izenpetu baino lehen.
- 2.- Aurreko idazatian aipatu direnen ondorioetarako, honako hauek bidali beharko zaizkie Ekonomi eta Ogasun Sailari eta Lehendakaritza, Lege Araubide eta Autonomi Garapenerako Sailari: akordio-egitasmoa, 1993. urteko lansari-kopuruaren eta ordainsarien zenbatekoa, 1994. urterako berdintasuna eta egitasmo horretan jasotzen diren diru-alderdi guztien balioztapena. Agiri horiek eskura daitezzen egunetik hasi eta 15 eguneko epearen barruan, dagokien txostena emango dute sail horiek, honako hauek jasoko direla Ekonomi eta Ogasun Sailari dagozkionetan: herri-gastuan eragina izan dezaketen alderdi guztiak, Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren Antolarauci buruzko Indarrengo Lege-manuci buruzko maiatzaren 17ko 1/1988 Legegintza Dekretuaren 60. atalean ezartzen den kontuhartzaitzaren kontrolaren kalterik gabe.
- 3.- Atal hau ezartzearen ondorioz, Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen aurrekontuko diru-izendapenetan egin behar daitezken birbanaketei eta aldakuntzei, indarrean dauden legeetan ohararazitako bideak eragingo zaizkie.

21. ATALA EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO HERRI BALTZU ETA ZUZENBIDE PRIBATUKO HERRI ERAKUNDEETAKO ZUZENDARITZA LANGILEAK

- 1.- Atal honetan aipatzen diren langileen edozergatikako urteko gehieneko lansariak ezingo dute inola ere Eusko Jaurlaritzako sailburuei dagozkien urteko ordainsari osoak baino handiagoak izan.
- 2.- Goren Kargudunen Lansariak buruzko urriaren 28ko 14/1988 Legearen 4. ataleko 2. lerroaldian agintzen dena betez, suspengarriak balioesteko eta

ner inalteradas sus cuantías por tenerlo así establecido, se regirán por su normativa específica.

ARTÍCULO 20 REQUISITOS PARA LA FIRMA DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

- 1.- Los convenios colectivos, las revisiones salariales o los acuerdos de adhesión o extensión en todo o en parte a otros convenios ya existentes, que afecten al personal laboral de la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos, se aprobarán por el Consejo de Gobierno, previo informe de los Departamentos de Economía y Hacienda y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico. Cuando se refieran al personal laboral dependiente de sociedades públicas o entes públicos de derecho privado de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma requerirán, con carácter previo a su firma, el dictamen favorable de la Comisión Económica, previo informe de los Departamentos de Economía y Hacienda y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico.
- 2.- A los efectos previstos en el apartado anterior, se remitirá a los Departamentos de Economía y Hacienda y Presidencia, Régimen Jurídico y Desarrollo Autonómico el correspondiente proyecto de acuerdo, acompañado de la cuantificación cifrada de la masa salarial y de las retribuciones del año 1993, la identidad de las mismas para el año 1994 y la valoración de todos los aspectos económicos contemplados en dicho proyecto. Los citados Departamentos emitirán, en el plazo máximo de 15 días a partir del siguiente al de la recepción de la citada documentación, el informe que les compete, que hará referencia, en el caso del Departamento de Economía y Hacienda, a aquellos extremos de los que se deriven consecuencias en materia de gasto público, sin perjuicio del control interventor establecido en el artículo 60 del Decreto Legislativo 1/1988, de 17 de mayo, sobre Disposiciones vigentes en materia de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco.
- 3.- Las redistribuciones o variaciones que de los créditos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos resulten necesarias como consecuencia de la aplicación del presente artículo se tramitarán en la forma prevista en la legislación vigente.

ARTÍCULO 21 PERSONAL DIRECTIVO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS Y ENTES PÚBLICOS DE DERECHO PRIVADO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

- 1.- La cuantía del salario máximo anual que por todos los conceptos perciba el personal a que se refiere este artículo no podrá exceder en ningún caso de las retribuciones íntegras anuales que corresponden a un Consejero del Gobierno Vasco.
- 2.- En cumplimiento de lo preceptuado en el párrafo 2º del artículo 4 de la Ley 14/1988, de 28 de octubre, de Retribuciones de Altos Cargos, los cri-

emateko erizpideak baltzu bakoitzaren urte bakoitzeko aurrekontua eta urtero horiekin batera joaten den urteko txostenean ematen diren nolako helburuak zenbateraino bete diren arabera neurtutako kudeaketa-eraginkortasunez zehaztuko dira. Baltzu bakoitzeko administrazio-kontseiluak zehaztu ahal izango ditu suspengarri hauek ordaintzeko era eta zenbatetik zenbatekoa.

- 3.- Euskal Autonomi Elkarte herri-baltzuetako eta zuzenbide pribatuko herri-erakundeetako langilegoa kontratatzerakoan edo izendapen-erabakiak ematerakoan, ezin itundu izango da dagokion erakunde-administrazioko erakundearekiko legeko lotura galdu izanagatik kalteordainei buruzko atalik.

22. ATALA

GOZAMEN HARTZEKOETARAKO DIRU IZENDAPENAK

- 1.- Bizisariak eta beste gozamen-eskubideak dagozkie baldintza eta zenbatekoetan ordainduko dira, berariazko eta indarrengo arauetan agindutakoarekin bat etorriz.
- 2.- Euskal Herriko administrazio autonomiadunaren zerbitzura lan egindako langileen lanbide- eta gozamen-eskubideak aitortzeko eskabideak aurkezteko epea 1991.eko abenduaren 31n amaituko zela erabaki zen Euskadiko Autonomi Elkarte 1991.eko Diruegitamua Nagusiak Onartzeko Legearen 22. atalaren bigarren lehen aldian. Lehen aldian horretan ohartarazitako ondorioetarako, ireki egiten da, epe mugarik gabe, maiatzaren 13ko 1/1986 Legegintza Dekretuak emandako onurei heltzeko epea.

Aipatu den irekiera baino lehenagoko eskabideak, 1991.eko abenduaren 31z gero aurkeztu izanik epe kanpoko bezala baztertu zirenak, Administrazioak bere kabuz berraztertuko ditu eta, horietarako, interesdunak eskabideak egin zituzten egunetik izango dituzte diru-ondorioak.

IV. ATALBURUA

ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO DIRU MODULUA

23. ATALA

ITUNPEKO IKASTETXEEN GASTUEI AURRE EGITEKO DIRU MODULUA

- 1.- Gastuei aurre egiteko ikasgela bakoitzari dagokion diru-moduluaren urteko guztizko zenbatekoak, irakaskuntza-maila bakoitzerako Aurrekontu Lege honetan azaltzen den zenbateko osoa banatzeko, honako hauek izango dira:

terios para la evaluación y concesión de incentivos vendrán determinados por la eficacia en la gestión medida por el cumplimiento de los presupuestos anuales de cada sociedad, además de los objetivos cualitativos contenidos en la memoria anual que acompaña a éstos en cada ejercicio. Los consejos de administración de cada sociedad podrán determinar la forma y la cadencia en la que estos incentivos puedan ser abonados.

- 3.- En la contratación o resoluciones de designación del personal de las sociedades públicas y entes públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma no podrán pactarse cláusulas indemnizatorias por razón de la extinción de la relación jurídica que les une con la entidad de la Administración institucional correspondiente.

ARTÍCULO 22

CRÉDITOS DE HABERES PASIVOS

- 1.- Las pensiones y otros derechos de carácter pasivo se harán efectivos en los supuestos y cuantías que procedan, de conformidad con lo dispuesto en su normativa específica vigente.
- 2.- A los efectos contemplados en el párrafo segundo del artículo 22 de la ley de Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1991, en el que se establecía la finalización, a 31 de diciembre de 1991, del plazo de presentación de solicitudes de reconocimiento de los derechos profesionales y pasivos del personal que prestó sus servicios a la Administración autónoma del País Vasco, se procede a la apertura, con carácter indefinido, del plazo para acogerse a los beneficios concedidos por el Decreto Legislativo 1/1986, de 13 de mayo.

Las solicitudes precedentes a la apertura indicada que, habiendo sido formuladas con posterioridad al 31 de diciembre de 1991, hubieran sido rechazadas por extemporáneas serán consideradas de oficio por la Administración, contándose, en este supuesto, los efectos económicos desde la fecha de su solicitud por los interesados.

CAPÍTULO IV

MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

ARTÍCULO 23

MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS EDUCATIVOS CONCERTADOS

- 1.- Los importes totales anuales del módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, a efectos de distribución de la cuantía global que por niveles de enseñanza figura en la presente ley de Presupuestos, serán los siguientes:

-	Haur Hezkuntza (2. zikloa) /	
-	Educación Infantil (2º ciclo)	4.498.625.-
-	Oinarrizko Hezkuntza Orokorra /	
-	Educación General Básica	5.208.014.-
-	Hezkuntza Berezia (garapenaren nahaste haundikoa) /	
-	Educación Especial (trastornos profundos del desarrollo)	8.058.147.-
-	Hezkuntza Berezia (buru-urrituak) /	
-	Educación Especial (psíquicos)	6.656.474.-
-	Hezkuntza Berezia (gorputz-urrituak) /	
-	Educación Especial (físicos)	10.306.392.-
-	Hezkuntza Berezia (zentzumen-urrituak) /	
-	Educación Especial (sensoriales)	6.362.659.-
-	Lehen Mailako Lanbide Heziketa /	
-	Formación Profesional 1 ^{er} grado	9.117.927.-
-	2. Mailako Lanbide Heziketa /	
-	Formación Profesional 2º grado	9.151.807.-
-	BBB/UBI /	
-	BUP/COU	8.146.064.-
-	Irakaskuntza Ertainen Eraberrikuntza /	
-	Reforma de Enseñanzas Medias	7.955.234.-

- 2.- Gastuei aurre egiteko ikasgela bakoitzari dago-kion diru-moduluaren zenbatekoa, irakaskuntza doan eman dadila ziurtatu beharko duena, Estatuaren Aurrekontu Orokorrean finkatutakoa izango da eta Euskai Autonomi Elkarteko modulu bereziak osatuko du.

Moduluaren osagaiak eta hezkuntza-maila bakoitzerako dagozkion zenbatekoak lege honen IV. eranskinean finkatutakoak izango dira.

Haur Hezkuntza (2. zikloa) eta Oinarrizko Hezkuntza Orokorreko modulu osoak euskarazko berariazko irakasleak itunpeko ikasgela guztien batz besteko kostuaren arabera ordaintzea dago aurrikusita. Hala ere, zernolako hori zerbitzu egiten duten irakasle horien ikastegiei emango zaie soil-soilik, ikasturtea hasi aurretik onartutako irakasle-taulen arabera, eta diru-ordainketa benetakoa kostuarena izango da, euskara ematen bete diren orduak kontutan hartuta, hau behar bezala egiaztatu beharko dela.

- 3.- Irailaren 8ko 293/1987 Dekretuaren 20. atalean jasotako salbuespena irakaskuntza-maila bakoitzerako IV. eranskinean ohartarazitako moduluaren a) letrari dagokiola ulertuko da.

- 4.- Ituntzen den irakaskuntza-maila irakasteko beharrezko diren irakasleez gain, Hezkuntza, Uni-

- 2.- El módulo económico de sostenimiento por unidad escolar, cuyo importe debe asegurar que la enseñanza se imparta en condiciones de gratuidad, será el fijado por los Presupuestos Generales del Estado, que se complementa con el módulo específico de la Comunidad Autónoma.

Los componentes del módulo y sus respectivos importes por cada nivel educativo son los fijados en el anexo IV de esta ley.

En el módulo pleno de Educación Infantil (2º ciclo) y Educación General Básica se prevé la financiación de los profesores específicos de euskara de acuerdo con su coste medio para el conjunto de las unidades concertadas. No obstante, este concepto se abonará de modo exclusivo a aquellos centros en los que presten servicios dichos profesores, de acuerdo con los cuadros pedagógicos aprobados previo el inicio del curso escolar, efectuándose el abono por su coste real en función de su dedicación horaria efectiva al euskara, debidamente justificada.

- 3.- La salvedad contenida en el artículo 20 del Decreto 293/1987, de 8 de septiembre, se entenderá referida a la letra a) de los módulos contemplados en el anexo IV para los diferentes niveles educativos.

- 4.- Además del profesorado necesario para impartir el nivel de enseñanza objeto de concierto, el De-

bertsitate eta Ikerketa Sailak laguntzako irakasleak kontratatze baimena eman ahal izango die OIIO, Lehen Hezkuntza, Hezkuntza Berezi eta Lehen Mailako Lanbide Heziketa irakaskuntza-mailetan ituna duten ikastetxei.

Lege hau indarrean jarritz geroztik kontrata daitezkeen laguntzako irakasleak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak, ugazaba-erakundeek eta, hala badagokio, sindikatuak izenpetutako hezkuntza-itunak osorik ala zati batean ez berritzeak eragindako ikastetxei buruzko akordioan oinarritutako birlaneratze-egitarauetik aterako dira.

III. IDAZPURUA DIRU SARREREN ZEHAZTAPEN ZERRENDAA

I. ATALBURUA FORU ALDUNDIEN EKARPENAK

24. ATALA EKARPEN OROKORRA

- 1.- 1994.eko urtean, foru-aldundiek Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren Aurrekontuan jasotako diru-izendapenei erantzuteko egin beharreko diru-ekarpenak 288.131.900.000 pezeta joko du, eta otsailaren, apirilaren, ekainaren, uztailaren, urriaren eta azaroaren lehen hamabostaldia barruan ordainduko diren 48.021.983.333,3 pezetako sei ordainketetan egingo da, 1992, 1993, 1994, 1995 eta 1996 urteetako Ekonomi ekitaldici Aplikagarri izango zaien eta Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontuak Finantzatzeko Foru Aldundiek egin beharko dituzten Ekarpenak Finkatzeko metodologia Onartzen duen azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eranskineko 6. atalean agintzen denez kalkulatuta.
- 2.- Aurreko idatzian adierazitako ekarpen orokorra kalkulatzeko, honako hauek hartuko dira kontutan:
 - a) Foru Aldundiek 1994.eko ekitaldirako aurrikusitako diru-bilketa 685.712.500.000 pezetakoa da. Aurrikuspen hori azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eranskineko 2. atalean espreski aipatzen diren diru-sarrereti dagokie.
 - b) Foru Aldundici beren eskuarte zituzten eta Balio Erantsiaren gaineko Zerga indarrean jartzearekin galdu zituzten zergengatik ordain garbiak 43.199.900.000 pezeta jotzen du, aipatu azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eranskineko 2. ataleko bigarren zatian aurrikusitako kalkuluaren arabera.
 - c) Itundutako zergengatik diru-sarrerengatik foru-aldundien alde zorpidetutako korritu garbiak 145.600.000 pezeta jotzen dute.

partamento de Educación, Universidades e Investigación podrá autorizar a los centros con concierto en los niveles educativos de EGB, Educación Primaria, Educación Especial y Formación Profesional de Primer Grado la contratación de profesores de apoyo.

Los profesores de apoyo que se contraten a partir de la entrada en vigor de la presente ley provenirán necesariamente del programa de recolocación, contemplado en el acuerdo de centros afectados por la no renovación parcial o total de los conciertos educativos, suscrito por el Departamento de Educación, Universidades e Investigación, las organizaciones patronales y, en su caso, los sindicatos.

TÍTULO III EL ESTADO DE INGRESOS

CAPÍTULO I APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

ARTÍCULO 24 APORTACIÓN GENERAL

- 1.- Durante el ejercicio 1994, la aportación general de las Diputaciones Forales al sostenimiento de los créditos consignados en el Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma ascenderá a 288.131.900.000 pesetas, consistiendo en seis entregas de 48.021.983.333,3 pesetas cada una, calculadas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, por la que se aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996, que se harán efectivas dentro de la primera quincena de los meses de febrero, abril, junio, julio, octubre y noviembre.
- 2.- Para el cálculo de la aportación general indicada en el apartado anterior se han tenido en cuenta los componentes siguientes:
 - a) La previsión de recaudación de las Diputaciones Forales para el ejercicio 1994 asciende a la cantidad de 685.712.500.000 pesetas. Dicha previsión se refiere a los ingresos expresamente numerados en el artículo 2 del anexo de la citada Ley 5/1991, de 15 de noviembre.
 - b) La compensación neta a favor de las Diputaciones Forales por aquellos tributos que constituyan recursos de las mismas, derogados por la entrada en vigor del Impuesto sobre el Valor Añadido, asciende a 43.199.900.000 pesetas, conforme al cálculo previsto en el artículo 2, apartado segundo, del anexo de la citada Ley 5/1991, de 15 de noviembre.
 - c) Los intereses líquidos devengados a favor de las Diputaciones Forales, por razón de ingresos fiscales concertados, ascienden a 145.600.000 pesetas.

d) Hauek dira egin beharreko kenketak:

- Estatuari ordaindu beharreko 1993.e-ko urteari dagokion kupoaren kitapena, 17.688.800.000 pezetako aurrikusitako zenbatekoa, plus zeinuarekin.
- Estatuari ordaindu beharreko 1994.e-ko urteari dagokion kupo garbia, 34.938.500.000 pezetako zenbatekoa.
- Ertzaintzari 1993.erako dagokion ordainketaren kitapena, Estatuari ordaindu beharreko kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 935.900.000 pezeta, plus zeinuarekin.
- Ertzaintzari 1994.erako dagokion ordainketa, Estatuari ordaindu beharreko kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 48.535.200.000 pezeta.
- Gizarte Segurantzako kudeaketa-erakundeei lotutako 1993.erako eskuraketek dagokien ordainketen kitapena, Estatuari ordaindu beharreko kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 6.102.500.000 pezeta, plus zeinuarekin.
- Gizarte Segurantzako kudeaketa-erakundeei lotutako 1994.erako eskuraketek dagokien ordainketa, Estatuari ordaindu beharreko kupo garbiaren zenbatekoan kontutan hartuta, 139.071.400.000 pezeta.

e) Autonomi Elkarte Osorako Erakundeen eta bertako Kondaira Lurraldeetako Foruzko Ihardutze Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. artaleko hirugarren zatian ohararazitako politikak Jaurlaritzak egitearren gutxiagotu beharreko zenbatekoa 1.398.500.000 pezetako da.

f) Zailtasunak dituzten industria-enpresentzako ekintza-plan berezia ordaintzearen ondorioz gutxiagotu beharreko zenbatekoa 4.500.000.000 pezetako da.

g) Inbertsio Estrategikotarako Fondoa ordaintzearen ondorioz gutxiagotu beharreko zenbatekoa 6.390.000.000 pezetako da.

h) Era berean, Herri Zor Bereziaren jaulkipen eta ezarpena dela medio, Euskal Autonomi Elkarte osorako erakundeei foru-aldundiek eskura ditzaten etekin garbietan dagokien hartukizuna kontutan hartuz, 1.350.000.000

d) Las deducciones a practicar son las siguientes:

- Liquidación del Cupo a satisfacer al Estado correspondiente al ejercicio 1993, por un importe previsto de 17.688.800.000, con signo positivo.
- Cupo líquido a satisfacer al Estado en el ejercicio 1994, por un importe de 34.938.500.000 pesetas.
- Liquidación de la financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1993, computada en la liquidación del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 935.900.000 pesetas, con signo positivo.
- Financiación correspondiente a la Policía Autónoma para 1994, computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 48.535.200.000 pesetas.
- Liquidación de la financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1993, computada en la liquidación del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 6.102.500.000 pesetas, con signo positivo.
- Financiación correspondiente a los traspasos asociados a entidades gestoras de la Seguridad Social para 1994, computada en el cálculo del Cupo líquido a pagar al Estado por un importe de 139.071.400.000 pesetas.

e) La cantidad a minorar correspondiente a la realización, por parte del Gobierno, de las políticas previstas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Órganos Forales de sus Territorios Históricos, asciende a 1.398.500.000 pesetas.

f) El importe a minorar correspondiente a la financiación del plan de actuación extraordinaria para empresas industriales en dificultades asciende a la cantidad de 4.500.000.000 pesetas.

g) El importe a minorar correspondiente a la financiación del Fondo de Inversiones Estratégicas asciende a la cantidad de 6.390.000.000 pesetas.

h) Asimismo, la aportación general se verá incrementada en 1.350.000.000 pesetas en concepto de participación de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma en los rendimientos netos que obtengan

pezetatan gehituko da ekarpen orokorra, azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eranskinetako erabaki Gehigarrietatik bigarrenen jasotzen denaren arabera.

25. ATALA BERARIAZKO EKARPENAK

- 1.- Aurreko atalean aipatzen den ekarpen orokorrak gain, foru-aldundiek, lehen aipatutako azaroaren 15eko 5/1991 Legearen eranskinetako 7. atalean aurrikusitako berariazko ekarpenak egingo dituzte, aurreko ataleko lehenengo zatian zehaztutako sei epeetan.
- 2.- Honako hauek izango dira ekarpen berariazkoak:
 - a) Euskal Autonomi Elkarteko Aurrekontuan Ertzaintzarentzako jasotzen diren gastuen ordainketa, 47.599.300.000 pezetakoa.
 - b) Aginpidea Autonomi Elkarteko osorako erakundeei dagokien Gizarte Segurantzako erakunde kudeatzaileei lotutako eskuraketan ordainketa, 118.983.400.000 pezetakoa.
 - c) Aipatutako azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 22. ataleko hirugarren zatian jasotzen diren politika eta ihardunak Jaurlaritzak betetzeari dagokion laguntza, 1.398.500.000 pezetakoa.
 - d) Zailtasunak dituzten industria-enpresentzako ekintza-plan berezia ordaintzeko laguntza, 4.500.000.000 pezetakoa.
 - e) Inbertsio Estrategikoetarako Fondoak ordaintzeko laguntza, 3.390.000.000 pezetakoa.

26. ATALA EKARPEN ERTZUNTZAKOAK

Kondaira Lurralde bakoitzaren diru-ekarpena, aurreko atalean izendatutako zenbatekoei ondorengo ehunekoak ezartzetik ateratzen den emaitza izango da:

ARABA: %15,43

BIZKAIA: %52,34

GIPUZKOA: %32,23

las Diputaciones Forales con motivo de la emisión y colocación de la Deuda Pública Especial, tal y como se recoge en la disposición adicional segunda del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada.

ARTÍCULO 25 APORTACIONES ESPECÍFICAS

- 1.- Además de la aportación general a que se refiere el artículo anterior, las Diputaciones Forales procederán a efectuar las aportaciones específicas previstas en el artículo 7 del anexo de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, ya citada, dentro de los seis plazos fijados en el apartado primero del artículo anterior.
- 2.- Las aportaciones específicas son las siguientes:
 - a) Financiación de los gastos incluidos en el Presupuesto de la Comunidad Autónoma en materia de Policía Autónoma, por importe de 47.599.300.000 pesetas.
 - b) Financiación de los trasposos asociados a las entidades gestoras de la Seguridad Social cuya competencia corresponde a las instituciones comunes, por importe de 118.983.400.000 pesetas.
 - c) Contribución a la realización por parte del Gobierno de las políticas y funciones recogidas en el artículo 22, apartado tercero, de la Ley 27/1983, de 25 de noviembre, ya citada, por importe de 1.398.500.000 pesetas.
 - d) Contribución a la financiación del plan de actuación extraordinaria para empresas industriales en dificultades, por importe de 4.500.000.000 pesetas.
 - e) Contribución a la financiación del Fondo de Inversiones Estratégicas, por importe de 3.390.000.000 pesetas.

ARTÍCULO 26 COEFICIENTES DE APORTACIÓN

La aportación de cada territorio histórico será la resultante de aplicar a las cantidades consignadas en los artículos anteriores los porcentajes siguientes:

ÁLAVA: 15,43%

BIZKAIA: 52,34%

GIPUZKOA: 32,23%

II. ATALBURUA ZERGA ALORREKO ARAUAK

27. ATALA ARIELAK

- 1.- Oinarriaren ehunekotan finkatu gabe egon edo oinarri hori dirutan balioztatu gabe dagoelako zenbateko finkokoak izan daitezen Euskal Herriko Ogasuntza Nagusiaren arielak, 1993.eko urtean ezartzea dagokion zenbatekoari bat koma zero hiru biderkagarria ezarri ateratzen den zenbatekoraino igoko dira.

Lege honetan eguncratzen diren arielak gehitze horretatik kanpo gelditzen dira.

- 2.- Aurreko zenbakian ezarritako ehunekoa erabiliz atera daitezen zenbatekoak hamarrekotan borbilduko dira, gora ala behera.
- 3.- 3/1990 Legearen 16. ataleko jareipen eta beherapenei buruzko 1 idaztiaren idazkera aldatzen da:

"1.- Erresuma, Euskadiko Autonomi Elkarteko Herri-Arduralaritza eta toki nahiz erakunde-mailako gainontzeko herri-izaikiak ariel horietatik jare egongo dira, lege honetan zein bestetan besterik erabaki ezcan".

- 4.- 3/1990 Legearen Euskal Herriko Agintaritza-Aldizkarian derrigorrezko iragarkiak argitaratzeagatik arielaren zergaduruari buruzko 52. atalaren idazkera aldatzen da:

"52. atala.- Zergadurua

- 1.- Aurreko atalean esandako iragarkiak Euskal Herriko Agintaritza-Aldizkarian argitaratzea eska dezaten norbanako edo legonortasundunak dira ariel honegatikako zergaduru. Hala ere, lanetarako, herri-zerbitzu edo zuzkiketarako arduralaritza-akurape-na Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Arduralaritza Orokorak egin dezanean, zergaduruak lan, zerbitzu edo zuzkiketa horiek akuran har ditzatenak izango dira.
- 2.- Lanetarako, herri-zerbitzu edo zuzkiketarako arduralaritza-akurapenak izan daitezenean, Erresumak, Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Erakunde-Arduralaritzak eta lurralde nahiz erakunde-mailako bestelako herri-izaikiak ez dute lege honen 16. ataleko lehen idatzian oharmandako jareipenaz baliatzerik izango. Horrelakoetan, izaiki horiek akurapendunari kargatu beharko diote arielaren zenbatekoa".
- 5.- 3/1990 Legearen Euskal Herriko Agintaritza-Aldizkarian derrigorrezko iragarkiak argitaratzeagatik arielaren ordainkizunari buruzko 54. atalaren idazkera aldatzen da:

"54. atala.- Ordainkizuna

Ariel honen cretzeango ordainkizuna irarlerro bakoitzeko 398 pezetakoa izango da".

CAPÍTULO II NORMAS DE CARÁCTER TRIBUTARIO

ARTÍCULO 27 TASAS

- 1.- Las tasas de la Hacienda General del País Vasco que sean de cuantía fija, por no estar fijadas en un porcentaje de la base o no estar ésta valorada en unidades monetarias, se elevan hasta la cantidad que resulte de la aplicación del coeficiente uno coma cero tres de la cuantía que resulte exigible en 1993.

Se exceptúan de esta elevación las tasas que son objeto de actualización en esta ley.

- 2.- Los tipos resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el número anterior se redondearán en decenas, por exceso o por defecto.
- 3.- Se modifica el texto del apartado 1 del artículo 16 de la Ley 3/1990, relativo a exenciones y bonificaciones:

"1.- Salvo que en esta o en otras leyes se establezca otra cosa, gozarán de exención de las tasas el Estado, Administración pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco y los demás entes públicos territoriales o institucionales".

- 4.- Se modifica la redacción del artículo 52 de la Ley 3/1990, relativo al sujeto pasivo de la tasa por inserción de anuncios obligatorios en el Boletín Oficial del País Vasco:

"Artículo 52.- Sujeto pasivo

- 1.- Son sujetos pasivos de esta tasa las personas físicas o jurídicas que soliciten la inserción en el Boletín Oficial del País Vasco de los anuncios a los que se refiere el artículo anterior. No obstante, cuando la contratación administrativa de obras, servicios públicos o suministros se realice por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, serán sujetos pasivos los adjudicatarios de los mismos.
- 2.- En el supuesto de anuncios relativos a la contratación administrativa de obras, servicios públicos o suministros, el Estado, la Administración institucional de la Comunidad Autónoma del País Vasco y los demás entes públicos territoriales e institucionales no gozarán de la exención prevista en el artículo 16 apartado 1 de esta ley. En estos casos, dichos entes deberán repercutir el importe de la tasa a los adjudicatarios".
- 5.- Se da nueva redacción al artículo 54 de la Ley 3/1990, relativo a la cuota de la tasa por inserción de anuncios obligatorios en el Boletín Oficial del País Vasco:

"Artículo 54.- Cuota

La cuota de esta tasa será de 398 pesetas por línea impresa".

- 6.- 3/1990 Legearen Nekazaritza eta Arrantza Sailaren arielen III. atalburuari 3.03.03 saila gehitzen zaio:

"3. Saila.- 03.03: Itsaso eta Arrantzarako Pasaia-ko Instituto Politeknikoaren ardularitza-zerbitzuengatikako ariela.

64. atala.- Zergakizuna

Nekazaritza eta Arrantza Sailaren menpeko Pasaia-ko Instituto Politeknikoak egindako ardularitza-zerbitzuak dira ariel honen eretzeango zergakizun.

65. atala.- Zergadurua

Datorren 71. atalean zehazten den zerbitzua eska dezatenak dira ariel honegatikako zergaduru.

66. atala.- Zerga-zorraren sorrera

Ariel honegatikako zerga-zorra hurrengo atalean zehaztutako zerbitzuetakorik eskatzean sortuko da.

67. atala.- Ordainkizuna

Ariel honegatikako ordainkizuna honako taula honen arabera ordainaraziko da:

	<u>Pezeta</u> <u>Pesetas</u>
1.- Azterketa-egiaztagiriak emateagatik / 1.- Por la expedición certificados de examen	450
2.- Bestelako egiaztagiriak emateagatik / 2.- Por la expedición de otros certificados	360
3.- Ikasgaien baliokidetzak emateagatik / 3.- Por la expedición de convalidación de asignaturas	600
4.- Azterketa-egiaztagiriak emateagatik, galdutakoan / 4.- Por la expedición de certificados de examen por extravío	4.000".

- 7.- 3/1990 Legearen Eraikuntzako Ontasun-Mailaren Artarako Saiaketategiaren arielen ordainkizunari buruzko 117. atalaren idazkera aldatzen da:

"117. atala.- Ordainkizuna

Honako taula honen arabera ordainaraziko da ariela:

- 6.- Se añade la sección 3.03.03 al capítulo III, Tasas del Departamento de Agricultura y Pesca de la Ley 3/1990:

"Sección 3.- 03.03: Tasas por servicios administrativos del Instituto Politécnico Marítimo Pesquero de Pasajes.

Artículo 64.- Hecho imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa la prestación de servicios administrativos del Instituto Politécnico Marítimo Pesquero de Pasajes, dependiente del Departamento de Agricultura y Pesca.

Artículo 65.- Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos de esta tasa quienes soliciten los servicios referidos en el artículo 71 siguiente.

Artículo 66.- Devengo

La tasa será devengada y exigible al solicitar los servicios referidos en el artículo siguiente.

Artículo 67.- Cuota

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

- 7.- Se da nueva redacción al artículo 117 de la Ley 3/1990, relativo a la cuota de las tasas de laboratorio de Control de Calidad de la Edificación:

"Artículo 117.- Cuota

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

() MATERIALAK / MATERIALES:

(_A)	AGLOMERATZAILEAK, ADITIBOAK ETA GAI ITSASKORRAK /	
(_A)	AGLOMERANTES, ADITIVOS Y ADHESIVOS	
(_AA)	ADITIBOAK / ADITIVOS	Pezeta / Pesetas
(_AA01)-		
(_AA01)-	Saiagaiak hartzea. / Toma de muestras. UNE 83.254 saiobidezkoa / experimental	1.000
(_AA02)-	Hondakinen lehorrak zehaztea 105ean +/- 3ºC. /	
(_AA02)-	Determinación del residuo seco a 105 +/- 3ºC. Likidoak: Litro bateko saiagaia. UNE 83.206 / Líquidos: Muestra de 1 litro. UNE 83.206 Solidoak: Kg bateko saiagaia. UNE 83.206 / Sólidos: Muestra de 1 kg. UNE 83.206 *	8.200
(_AA03)-	Errausten galdutakoa. Litro/kg bateko saiagaia /	
(_AA03)-	Pérdida por calcinación. Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.207	7.500
(_AA04)-	Urtu ezineko hondakina. /	
(_AA04)-	Litro/kg bateko saiagaia / Residuo insoluble. Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.208	8.000
(_AA05)-	Konbinatu gabeko ur-edukia. /	
(_AA05)-	Contenido de agua no combinada. Litro/kg bateko saiagaia / Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.209	10.000
(_AA06)-	Halogenuroen edukia guztira (Kloruroak). /	
(_AA06)-	Contenido de halogenuros totales (Cloruros). Litro/kg bateko saiagaia / Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.210 saiobidezkoa / UNE 83.210 experimental	20.000
(_AA07)-	Sufre-konbinatuak. Litro/kg bateko saiagaia /	
(_AA07)-	Compuestos de azufre. Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.211 saiobidezkoa / UNE 83.211 experimental	15.000
(_AA08)-	Erreduktoreen edukia. Litro/kg bateko saiagaia /	
(_AA08)-	Contenido de reductores. Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.212 saiobidezkoa / UNE 83.212 experimental	15.000
(_AA09)-	Aditibo likidoen pisu espezifikoa. /	
(_AA09)-	Peso específico de aditivos líquidos. Litro/kg bateko saiagaia / Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.225	7.000
(_AA10)-	Aditibo lehorren itxurazko tringotasun-neurria. /	
(_AA10)-	Densidad aparente de aditivos sólidos. Litro/kg bateko saiagaia / Muestra de 1 litro/1 kg. UNE 83.226	4.000

(_AA11)- pH-ren zehaztapena. Litro/kg bateko saiagaia /	
(_AA11)- Determinación de pH. Muestra de 1 litro/1 kg.	
UNE 83.227	3.500
(_AC) KARE-OREAK / CEMENTOS	
(_AC01)- Kare-orearen saiagaiak hartzea. 16 kg-ko saiagaia./	
(_AC01)- Toma de muestra de cemento. Muestra de 16 kg.	
RC-93	2.000
(_AC02)- Saka-indarrarekiko jasamena. /	
(_AC02)- Resistencia a compresión.	
UNE 80.101	7.000
(_AC03)- Toleste-indarrarekiko jasamena. /	
(_AC03)- Resistencia a flexión.	
UNE 80.101	7.000
(_AC04)- Ehoketaren xehetasun-maila. /	
(_AC04)- Finura de molido.	
UNE 80.107/80.122	3.500
(_AC05)- Benetako tringotasun-neurria. /	
(_AC05)- Densidad real.	
UNE 80.103	2.500
(_AC06)- Blaine azalera espezifikoa. /	
(_AC06)- Superficie específica Blaine.	
UNE 80.106/80.122	16.500
(_AC07)- Hezetasuna. / Humedad.	
UNE 80.220	2.000
(_AC08)- Puzolana-edukia. / Contenido de puzolana.	
UNE 80.261	15.000
(_AC09)- Hauts hegazkorren edukia. /	
(_AC09)- Contenido de cenizas volantes.	
UNE 80.262	15.000
(_AC10)- Siderurgia-errautsen edukia. /	
(_AC10)- Contenido de escorias siderúrgicas.	
UNE 80.263	29.000
(_AC11)- Kaltzio askearen oxidoa. / Óxido de calcio libre.	
UNE 80.243	11.000
(_AC12)- Karbono dioxidoa. / Dióxido de carbono.	
UNE 80.241/80.217	6.600
(_AC13)- 3 osagai baino gehiagoko konposatuen edukiaren zehaztapena. /	
(_AC13)- Determinación del contenido de compuestos en los cementos de más de 3 componentes.	
UNE 80.265/80.216	40.000
(_AC14)- 3 osagaiko konposatuen edukiaren zehaztapena. /	
(_AC14)- Determinación del contenido de compuestos en los cementos de 3 componentes.	
UNE 80.216 saiobidezkoa /	
UNE 80.216 experimental	40.000

(AC15)- Gogortze-denbora. / Tiempo de fraguado. UNE 80.102	5.000
(AC16)- Bolumen-egonkortasuna (Le Chatelier). / (AC16)- Estabilidad de volumen (Le Chatelier). UNE 80.102	6.500
(AC17)- Errausten galdutakoa. / Pérdida por calcinación. UNE 80.221/80.215	2.800
(AC18)- Sulfato-zehaztapena. Grabimetriazko saiatzera. / (AC18)- Determinación de sulfatos. Método gravimétrico. UNE 80.222/80.215	5.700
(AC19)- Azido klorhidrikoan, sodio-karbonatoan edo potasio-hidroxidoan urtu ezineko hondarra zehaztea. / (AC19)- Determinación de residuo insoluble en ácido clorhídrico, en carbonato sódico o hidróxido de potasio. UNE 80.223/80.224/80.215	5.700
(AC20)- Kloruroak zehaztea. Volhard-en bolumetriazko saiatzera. (AC20)- Determinación de cloruros. Método volumétrico de Volhard. UNE 80.240/80.217	7.000
(AC21)- Sulfuroak zehaztea. / Determinación de sulfuros. UNE 80.242/80.215	9.000
(AC22)- Puzolanizitatea. / Puzolanicidad. UNE 80.280	11.000
(AC23)- Aluminio-oxidoa. / Óxido de aluminio. UNE 80.215	6.700
(AC24)- Burdin-oxidoa. / Óxido de hierro. UNE 80.215	6.000
(AC25)- Silizea guztira. / Sílice total. UNE 80.215	7.000
(AC26)- Magnesio-oxidoa. / Óxido de magnesio. UNE 80.215	6.700
(AC27)- Kaltzio-oxidoa guztira. / Óxido de calcio total. UNE 80.215	6.700
(AC28)- Kaltzio konbinatuaren oxidoa (guztira eta askea). / (AC28)- Óxido de calcio combinado (total y libre). UNE 80.215/80.243	17.700
(AC29)- Ahalezko osaketa (S, A, F, C). / (AC29)- Composición potencial (S, A, F, C). UNE 80.304	40.000
(AC30)- Titanio-edukia. / Contenido de titanio. UNE 80.228	6.700

(_AL) KAREAK / CALES

(_AL01)- Bolumen-egonkortasuna. 5 kg-ko saiagaia. /	
(_AL01)- Estabilidad de volumen. Muestra de 5 kg.	
UNE 7.204	5.400
(_AL02)- Gogortze-denbora. 5 kg-ko saiagaia. /	
(_AL02)- Tiempos de fraguado. Muestra de 5 kg.	
UNE 7.188	4.000
(_AL03)- Kimikazko analisisa. 5 kg-ko saiagaia. /	
(_AL03)- Análisis químico. Muestra de 5 kg.	
UNE 7.095/7.096/7.097/7.098/7.099	25.000
(_AL04)- Ehoketaren xehetasun-maila. 5 kg-ko saiagaia. /	
(_AL04)- Finura de molido. Muestra de 5 kg.	
UNE 7.190	3.500
(_AL05)- Hezetasuna zehaztea. 5 kg-ko saiagaia. /	
(_AL05)- Determinación de la humedad. Muestra de 5 kg.	
UNE 7.094	2.500

(_AW) SALTSARRI ETA OREETARAKO URA /

(_AW) AGUAS PARA HORMIGONES Y MORTEROS

(_AW01)- Ur-saiagaia hartzea. 8 litroko saiagaia.	
(_AW01)- Toma de muestra de agua. Muestra de 8 litros.	
UNE 7.236	1.000
(_AW02)- Hidrogeno-ioien kopurua (pH). /	
(_AW02)- Exponente de hidrógeno (pH).	
UNE 7.234	3.500
(_AW03)- Gai urtzugarriak (zenbateko-maila). /	
(_AW03)- Sustancias solubles (cuantitativo).	
UNE 7.130	2.500
(_AW04)- SO_4 dun sulfatoak (zenbateko-maila). /	
(_AW04)- Sulfatos en SO_4 (cuantitativo).	
UNE 7.131	3.500
(_AW05)- Kloro ioia, Cl^- eran (zenbateko-maila). /	
(_AW05)- Ion cloro, en Cl^- (cuantitativo).	
UNE 7.178	3.200
(_AW06)- Karbono-hidratoak (nolakozkoa). /	
(_AW06)- Hidratos de carbono (cualitativo).	
UNE 7.132	2.900
(_AW07)- Olioak eta gantzak (nolakozkoa). /	
(_AW07)- Aceites y grasas (cualitativo).	
UNE 7.235	2.900
(_AW08)- Olioak eta gantzak (zenbateko-maila). /	
(_AW08)- Aceites y grasas (cuantitativo).	
UNE 7.235	6.500
(_AW09)- Gogortasuna guztira. Konplexometriazko saiatzera. /	
(_AW09)- Dureza total. Método complexométrico.	3.000

(_AY) IGELTSUAK ETA KISU ERREAK / YESOS Y ESCAYOLAS

(_AY01)- Saiagaiak hartzea. 18 kg-ko saiagaia. /	
(_AY01)- Toma de muestras. Muestra de 18 kg.	
RY-85	2.000
(_AY02)- Barne-ura. / Agua combinada.	
UNE 102.032	3.000
(_AY03)- Lohigabetasun-neurria. / Índice de pureza.	
UNE 102.032	6.500
(_AY04)- Kaltzio erdihidratatuzko sulfatoa. /	
(_AY04)- Sulfato de calcio semihidratado.	
UNE 102.037	8.700
(_AY05)- pH-a zehaztea. / Determinación de pH.	
UNE 102.032	3.500
(_AY06)- Ehoketaren xehetasun-maila. / Finura de molido.	
UNE 102.031	3.500
(_AY07)- Atezu eta malguarazte-indarrarekiko jasamena. /	
(_AY07)- Resistencia a la flexotracción.	
UNE 102.031	7.000
(_AY08)- Gogortze-denbora. / Tiempos de fraguado.	
UNE 102.031	3.100
(_AY09)- Asebetetako oreari dagokion ura/igeltsua heina. /	
(_AY09)- Relación agua/yeso correspondiente al	
amasado a saturación.	
UNE 102.031	3.000
(_AY10)- Sufre-trioxidoa (SO_3). / Trióxido de azufre (SO_3).	
UNE 102.032	5.700
(_AY11)- Karbono-dioxidoa (CO_2). / Dióxido de carbono (CO_2).	
UNE 102.032	6.600
(_AY12)- Silizio-dioxidoa (SiO_2) eta gai urtzuezina. /	
(_AY12)- Dióxido de silicio (SiO_2) y materia insoluble.	
UNE 102.032	6.000
(_AY13)- Aluminio eta burdinezko oxidoak	
($\text{Al}_2\text{O}_3 + \text{Fe}_2\text{O}_3$).	
(_AY13)- Óxidos de aluminio y hierro	
($\text{Al}_2\text{O}_3 + \text{Fe}_2\text{O}_3$).	
UNE 102.032	5.200
(_AY14)- Kaltzio-oxidoa (CaO). / Óxido de calcio (CaO).	
UNE 102.032	6.100
(_AY15)- Magnesio-oxidoa (MgO). / Óxido de magnesio (MgO).	
UNE 102.032	6.100
(_AY16)- Kloruroak. / Cloruros.	
UNE 102.032	6.400

(_AY17)- Fase-banakuntza. Dihidratoa, semihidratoa eta anhidrita. /	
(_AY17)- Análisis de fases. Dihidrato, semihidrato y anhidrita.	
UNE 102.037	11.500

(_C) ZERAMIKAZKO GAIK / MATERIALES CERÁMICOS**(_CA) HARTXABALAK / BALDOSAS**

(_CA01)- Neurrien ezaugarriak. 10eko atal-sortak. /	
(_CA01)- Características dimensionales. Serie de 10 piezas.	
UNE 67.098	7.150
(_CA02)- Gainaldearen itxura. 30eko atal-sortak. /	
(_CA02)- Aspecto superficial. Serie de 30 piezas.	
UNE 67.098	2.700
(_CA03)- Ur-zurupamena. 10eko atal-sortak. /	
(_CA03)- Absorción de agua. Serie de 10 piezas.	
UNE 67.099	6.200
(_CA04)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 10eko atal-sortak. /	
(_CA04)- Resistencia a la flexión. Serie de 10 piezas.	
UNE 67.100	17.000
(_CA05)- Gainaldean marraz egitearekiko gogortasuna, Mohs-en araberakoa. 3ko atal-sortak. /	
(_CA05)- Dureza al rayado de la superficie según Mohs. Serie de 3 piezas.	
UNE 67.101	2.100
(_CA06)- Igurtzi-erre sakonarekiko jasamena. Esmalterik gabeko hartxabalak. 5eko atal-sortak. /	
(_CA06)- Resistencia a la abrasión profunda. Baldosas no esmaltadas. Serie de 5 piezas.	
UNE 67.102	15.000
(_CA07)- Gainaldeko igurtzi-errearekiko jasamena. Esmaltadun hartxabalak. 19ko atal-sortak. /	
(_CA07)- Resistencia a la abrasión superficial. Baldosas esmaltadas. Serie de 19 piezas.	
UNE 67.154	25.000
(_CA08)- Beroagatiko dilatazio lineala. 2ko atal-sortak. /	
(_CA08)- Dilatación térmica lineal. Serie de 2 piezas.	
UNE 67.103	8.000
(_CA09)- Bero-talkarekiko jasamena. 5eko atal-sortak. /	
(_CA09)- Resistencia al choque térmico. Serie de 5 piezas.	
UNE 67.104	15.000
(_CA10)- Zarteakaiztasuna. Esmaltadun hartxabalak. 5eko atal-sortak. /	
(_CA10)- Resistencia al cuarteo. Baldosas esmaltadas. Serie de 5 piezas.	
UNE 67.105	12.000

(CA11)- Izoztearekiko jasamena. 10eko atal-sortak. /	
(CA11)- Resistencia a la helada. Serie de 10 piezas.	
UNE 67.202	20.000
(CA12)- Hezetasunagatiko zabaldura. Ur-zurupamenaren bidez esmaltaturiko hartxabalak ($E > 6\%$). 10eko atal-sortak. /	
(CA12)- Expansión por humedad. Baldosas esmaltadas con absorción de agua $E > 6\%$. Serie de 10 piezas.	
UNE 67.155	18.000
(CA13)- Kimikazko erasoekiko jasamena (kimikagaiaren bidez). 5eko atal-sortak. /	
(CA13)- Resistencia química (por agente químico). Serie de 5 piezas.	
UNE 67.106/67.122	4.200
(_CB) KOSKOAK / BLOQUES	
(CB01)- Itxura, akatsak, geometriazko eta jitezko ezaugarriak eta lautasuna. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB01)- Aspecto, defectos, características geométricas y de forma, y planeidad. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.045/67.030	7.500
(CB02)- Saka-indarrarekiko jasamena. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB02)- Resistencia a compresión. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.046	18.000
(CB03)- Itxurazko tringotasun-neurria. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB03)- Densidad aparente. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.045	5.500
(CB04)- Izoztearekiko jasamena. 6 ataleko saiagaia.	
(CB04)- Heladicidad. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.048	20.000
(CB05)- Hauts egitea. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB05)- Eflorescencia. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.047	6.000
(CB06)- Kare-harritzko sarkinen zehaztapena. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB06)- Determinación de inclusiones calcáreas. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.039	6.500
(CB07)- Hezetasunagatiko zabaldura. 6 ataleko saiagaia. /	
(CB07)- Expansión por humedad. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.036	18.000
(_CL) ADREILUAK / LADRILLOS	
(CL01)- Neurrien eta jitearen ezaugarriak, eta akatsak. 6 adreilu saiagaia. /	
(CL01)- Características dimensionales y de forma, y defectos. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.019/67.030/RL-88	7.500
(CL02)- Ur-berebaitaraketa. 3 adreilu saiagaia. /	
(CL02)- Absorción de agua. Muestra de 3 ladrillos.	
UNE 67.027	5.500

(CL03)- Ur-zurupamena. 3 adreiluko saiagaia. /	
(CL03)- Succión de agua. Muestra de 3 ladrillos.	
UNE 67.031	6.200
(CL04)- Hauts egitea. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL04)- Eflorescencias. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.029	6.000
(CL05)- Izoztearekiko jasamena (25 ziklo).	
12 adreiluko saiagaia. /	
(CL05)- Heladicidad (25 ciclos). Muestra de 12 ladrillos.	
UNE 67.028	20.000
(CL06)- Orea. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL06)- Masa. Muestra de 6 ladrillos.	
RL-88	2.600
(CL07)- Itxurazko tringotasun-neurria. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL07)- Densidad aparente. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.019	4.000
(CL08)- Saka-indarrarekiko jasamena. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL08)- Resistencia a compresión. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.026	18.000
(CL09)- Elektraindarrezko labean erretzea kolorea egiaztatzeko. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL09)- Cocción en horno eléctrico para comprobación de color. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.019	5.000
(CL10)- Kare-harrizko sarkinen zehaztapena. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL10)- Determinación de inclusiones calcáreas.	
Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.039	6.500
(CL11)- Hezetasunaren menpean jartzea. 6 adreiluko saiagaia. /	
(CL11)- Exposición por humedad. Muestra de 6 ladrillos.	
UNE 67.036	18.000
(CM) TAMAINA HANDIA (Zeramikazko adreilu huts handiak eta estalkietarako zeramikazko oholak) /	
(CM) GRAN FORMATO (Ladrillos cerámicos huecos de gran formato y tableros cerámicos para cubiertas)	
(CM01)- Itxura, geometriazko ezaugarriak, lautasuna edo jitearen egiaztapena. 6 ataleko saiagaia. /	
(CM01)- Aspecto, características geométricas y planeidad o comprobación de la forma.	
Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.041/67.042	7.500
(CM02)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6 ataleko saiagaia. /	
(CM02)- Resistencia a flexión. Muestra de 6 piezas.	
UNE 67.042	12.000

(_CO) HABEARTEKOAK / BOVEDILLAS

(_CO01)- Itxura eta geometriazko ezaugarriak. 6 habeartekoz osatutako saiagaia. /	
(_CO01)- Aspecto y características geométricas. Muestra de 6 bovedillas. UNE 67.020	5.700
(_CO02)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6 habeartekoz osatutako saiagaia. /	
(_CO02)- Resistencia a flexión. Muestra de 6 bovedillas. UNE 67.037	12.000
(_CO03)- Saka-indarrarekiko jasamena. 6 habeartekoz osatutako saiagaia. /	
(_CO03)- Resistencia a compresión. Muestra de 6 bovedillas. UNE 67.038	24.000
(_CO04)- Kare-harrizko sarkinen zehaztapena. 6 habeartekoz osatutako saiagaia. /	
(_CO04)- Determinación de inclusiones calcáreas. Muestra de 6 bovedillas. UNE 67.039	6.500
(_CO05)- Hezetasunagatiko zabaldura. 6 habeartekoz osatutako saiagaia. /	
(_CO05)- Expansión por humedad. Muestra de 6 bovedillas. UNE 67.036	18.000

(_CT) TEILAK / TEJAS

(_CT01)- Geometriazko ezaugarriak eta egiturazko akatsak. 6 teilako saiagaia. /	
(_CT01)- Características geométricas y defectos estructurales. Muestra de 6 tejas. UNE 67.024	7.000
(_CT02)- Urarekiko iragazkortasuna. 6 teilako saiagaia. /	
(_CT02)- Permeabilidad al agua. Muestra de 6 tejas. UNE 67.033	19.000
(_CT03)- Izoztearekiko jasamena. 6 teilako saiagaia. /	
(_CT03)- Heladicidad. Muestra de 6 tejas. UNE 67.034	20.000
(_CT04)- Talka-indarrarekiko jasamena. 6 teilako saiagaia. /	
(_CT04)- Resistencia al impacto. Muestra de 6 tejas. UNE 67.032	3.000
(_CT05)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6 teilako saiagaia. /	
(_CT05)- Resistencia a flexión. Muestra de 6 tejas. UNE 67.035	10.000

(_D) ZURAK / MADERAS

(_D0) ZURAK / MADERAS

(_D001)- Pisu espezifikoa. / Peso específico. UNE 56.531	5.000
---	-------

(_D002)- Hezetasun-edukia. / Contenido de humedad. UNE 56.529/56.530	5.500
(_D003)- Higroskopiazkotasuna. / Higroscopicidad. UNE 56.532	9.000
(_D004)- Gogortasuna. / Dureza. UNE 56.534	9.500
(_D005)- Azalezko eta bolumenezko uzkurdura. / (_D005)- Contracción lineal y volumétrica. UNE 56.533	12.000
(_D006)- Ardatzeko saka-indarrarekiko jasamena. / (_D006)- Resistencia a compresión axial. UNE 56.535	8.000
(_D007)- Zuntzen elkar-zuteko atezuarekiko jasamena. / (_D007)- Resistencia a tracción perpendicular a las fibras. UNE 56.538	12.000
(_D008)- Malguarazte-indar estatikoarekiko jasamena. / (_D008)- Resistencia a flexión estática. UNE 56.537	10.000
(_D009)- Malguarazte-indar dinamikoarekiko jasamena. / (_D009)- Resistencia a flexión dinámica. UNE 56.536	10.000
(_D010)- Zirrikitoarekiko jasamena. / Resistencia a la hienda. UNE 56.539	10.000
(_D011)- Ekoizkin babesle eta hidrofugoekin trataturiko zuraren neurrien egonkortasuna. / (_D011)- Estabilidad dimensional de madera tratada con productos protectores e hidrófugos. UNE 56.541	12.000
(_D012)- Akatsak eta gorabeherak: zuraren begiak, zirrikituak eta barne-urradurak. / (_D012)- Defectos y anomalías: Nudos, fendas y acebolladuras. UNE 56.520/56.521	2.500
(_D1) PARTIKULAZKO OHOL AGLOMERATUA / (_D1) TABLERO AGLOMERADO DE PARTÍCULAS	
(_D101)- Pisu espezifikoa. / Peso específico. UNE 56.709	5.000
(_D102)- Hezetasunaren zehaztapena. / (_D102)- Determinación de la humedad. UNE 56.710	5.500
(_D103)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. / (_D103)- Resistencia a flexión. UNE 56.711	10.000
(_D104)- Aldeen elkar-zuteko atezuarekiko jasamena. / (_D104)- Resistencia a la tracción perpendicular a las caras. UNE 56.712	12.000

(_D105)- Puztuketa eta ur-zurupamena. /
 (_D105)- Hinchazón y absorción de agua.
 UNE 56.713 9.000

(_G) PLASTIKOAK ETA EHUNAK / PLÁSTICOS Y TEXTILES

(_GO) POLIESTER INDARTUZKO XAFLA UHINDUNAK EDO NERBIODUNAK /
 (_GO) PLACAS ONDULADAS O NERVADAS DE POLIÉSTER REFORZADO.

(_G001)- Itxura eta neurrien zehaztapena.
 Xafla bateko saiagaia. / ..
 (_G001)- Determinación del aspecto y dimensiones.
 Muestra de 1 placa.
 UNE 53.301 3.200

(_G002)- Beira-zuntzezko edukiaren zehaztapena. /
 (_G002)- Determinación del contenido en fibra de vidrio.
 UNE 53.269 5.300

(_G003)- Ur-zurupamenaren zehaztapena. /
 (_G003)- Determinación de la absorción de agua.
 UNE 53.028 2.100

(_G004)- Neurri-aldaketaren zehaztapena, berogailu
 batean 100º C-tako hotz-beroan ordu betez
 eduki ondoren. /
 (_G004)- Determinación de la variación dimensional después
 de un ensayo en estufa a 100º C durante 1 hora.
 UNE 53.301 3.700

(_G005)- Loturetako urradurekiko jasamena. /
 (_G005)- Resistencia al desgarro en las fijaciones.
 UNE 53.301 15.000

(_G006)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. /
 (_G006)- Resistencia a flexión.
 UNE 53.301 10.000

(_GP) PLASTIKOZKO GAIEN ESTALDURAK ZORUETARAKO /
 (_GP) REVESTIMIENTOS DE MATERIALES PLÁSTICOS PARA
 SUELOS.

(_GP01)- Tamaina eta lodieraren zehaztapena. Saiagai bat. /
 (_GP01)- Determinación del tamaño y espesor. Una muestra.
 UNE 53.221 3.200

(_GP02)- Lorratz-geruzaren lodieraren zehaztapena.
 Hamar saiagai. /
 (_GP02)- Determinación del espesor de la capa de huella.
 Diez muestras.
 UNE 53.295 6.300

(_GP03)- Kuadraturaren zehaztapena. Saiagai bat. /
 (_GP03)- Determinación de la cuadratura. Una muestra.
 UNE 53.241 3.200

(_GP04)- Beroa dela eta, kurbaturaren zehaztapena.
 Saiaketa-usien 3ko sortak. /
 (_GP04)- Determinación de la curvatura debida al calor.
 Serie de 3 probetas.
 UNE 53.296 6.800

(_GP05)- Malgutasunaren zehaztapena. Saiaketa-usien 6ko sortak. /	2.500
(_GP05)- Determinación de la flexibilidad. Serie de 6 probetas. UNE 53.223-I	
(_GP06)- Talka-indarrarekiko jasamenaren zehaztapena. Saiaketa-usien 2ko sortak. /	3.200
(_GP06)- Determinación de la resistencia al impacto. Serie de 2 probetas. UNE 53.239	
(_I) GAI JABALGARRIAK ETA IRAGAZKAITZAK / (_I) MATERIALES AISLANTES E IMPERMEABILIZANTES	
(_IA) JABALGARRIAK / AISLANTES	
(_IAA) BUZTIN HARROTUA / ARCILLA EXPANDIDA	
(_IAA1)- Buztin-mokorrak. Saiagai bat. /	7.500
(_IAA1)- Terrones de arcilla. Una muestra. UNE 7.133	
(_IAA2)- 0,08ko baheak eusten ez dien pikor xeheak. Saiagai bat. /	4.300
(_IAA2)- Finos que pasan por el tamiz de 0,08. Una muestra. UNE 7.135	
(_IAA3)- SO ₄ eran emandako sufre-konposatuak, idor	16.500
lehorrei dagokienez. Saiagai bat. /	
(_IAA3)- Compuestos de azufre expresados en SO ₄ y referidos al árido seco. Una muestra. UNE 7.245	
(_IAA4)- Bero-eroangarritasunaren zehaztapena. Zaintza- eraztundun eta xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren saiatzera. Saiaketa-usien 2ko sorta. /	30.000
(_IAA4)- Determinación de la conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas. UNE 92.201	
(_IAA5)- Tringotasun eta zurrupamen-neurria. Saiagai bat. /	7.000
(_IAA5)- Densidad y coeficiente de absorción. Una muestra. UNE 83.134	
(_IAC) TXORKO GARBIKO AGLOMERATU HARROTUA /	
(_IAC) AGLOMERADO EXPANDIDO PURO DE CORCHO	
(_IAC1)- Akaberaren zehaztapena eta xaflen neurriak. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	2.500
(_IAC1)- Determinación de acabado y dimensiones en placas. Serie de 3 probetas. UNE 56.904/56.905	
(_IAC2)- Xaflen itxurazko tringotasun-neurria. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	3.200
(_IAC2)- Densidad aparente en placas. Serie de 3 probetas. UNE 56.906	

(_IAC3)- Bero-eroangarritasunaren zehaztapena. Zaintza-eraztundun eta xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren saiatzera. Saiaketa-usien 2ko sorta. /	
(_IAC3)- Determinación de la conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas. UNE 92.201	
	30.000
(_IAE) BERERAKORTASUN HAUNDIKO APARRAK / (_IAE) ESPUMA ELASTOMÉRICA	
(_IAE1)- Itxurazko tringotasun-neurria. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAE1)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas. UNE 53.215	
	3.200
(_IAE2)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren saiatzera. Saiaketa-usien 2ko sorta. /	
(_IAE2)- Conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas. UNE 92.201	
	30.000
(_IAE3)- Neurrien ezaugarriak. Neurriak eta neurrien aldaketak. Saiaketa-usien 3ko sorta. Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiatzera. /	
(_IAE3)- Características dimensionales. Dimensiones y cambio dimensional. Serie de 3 probetas. Método de las disposiciones reguladoras del sello INCE. UNE 92.228	
	12.500
(_IAE4)- Ur-lurrunarekiko iragazkortasuna. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAE4)- Permeabilidad al vapor de agua. Serie de 3 probetas. UNE 92.225 Saiabidezkoa / Experimental	
	11.100
(_IAE5)- Ur-zurupamenaren zehaztapena. Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiatzera. /	
(_IAE5)- Determinación de absorción de agua. Método de las disposiciones reguladoras del sello INCE. UNE 92.227	
	4.000
(_IAF) BEIRA-ZUNTZA: ILE-EHUNAK, TRENKADA-GAIK ETA KOXKOAK /	
(_IAF) FIBRA DE VIDRIO: FIELTROS, PANELES Y COQUILLAS	
(_IAF1)- Neurriak. Saiaketa-usien 3ko sorta.	
(_IAF1)- Dimensiones. Serie 3 probetas. UNE 92.209	
	Ile-ehunak / FielTROS 6.700
	Trenkada-gaik eta koxkoak / Paneles y coquillas 2.500
(_IAF2)- Itxurazko tringotasun-neurria. Saiaketa-usien 5eko sorta. /	
(_IAF2)- Densidad aparente. Serie 5 probetas. UNE 92.210	
	7.850

- (_IAF3)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren saiatzera. Saiaketa-usien 2ko sorta. /
(_IAF3)- Conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie 2 probetas.
UNE 92.201 30.000
- (_IAF4)- Beiraren eta bizidunetatiko aglomeratzailearen zenbatekoa zehaztea. Saiaketa-usien 3ko sorta. /
(_IAF4)- Determinación de la cantidad de vidrio y aglomerante orgánico. Serie 3 probetas.
UNE 92.208 saiobidezkoa / experimental 8.500
- (_IAF5)- Ur-lurrunarekiko iragazkortasunaren zehaztapena. Saiaketa-usien 3ko sorta. /
(_IAF5)- Determinación de la permeabilidad al vapor de agua. Serie 3 muestras.
UNE 92.226 11.100
- (_IAF6)- Ur-lurrunaren zurrupamena zehaztea. /
(_IAF6)- Determinación de absorción de agua.
UNE 92.227 4.000
- (_IAL) POLIURETANOZKO APARRAK / ESPUMAS DE POLIURETANO
"TOKIAN BERTAN" MOLDEATUTAKOAK /
CONFORMADAS "IN SITU"
- (_IAL0)- Itxurazko tringotasun-neurria. Saiaketa-usien 3ko sorta. /
(_IAL0)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas.
UNE 53.215 3.200
- (_IAL1)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren saiatzera. Saiaketa-usien 2ko sorta. /
(_IAL1)- Conductividad térmica, método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas.
UNE 92.201 30.000
- (_IAL2)- Aparraren barne-berdintasuna. Saiaketa-usien 3ko sorta. Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiatzera. /
(_IAL2)- Homogeneidad de la espuma. Serie de 3 probetas. Método de las disposiciones reguladoras del sello INCE. 1.700
- (_IAL3)- Kremaren eta gel-bihurtzearen denbora. Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiatzera. /
(_IAL3)- Tiempo de crema y de gelificación. Método de las disposiciones reguladoras del sello INCE. 3.500

LANTEGIAN MOLDEATUTAKOAK / CONFORMADAS EN FÁBRICA

(_IAL4)- Neurriak. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAL4)- Dimensiones. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.351	2.500
(_IAL5)- Itxurazko tringotasun-neurria.	
Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAL5)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.215	3.200
(_IAL6)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta	
xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren	
saiatzze-era. Saiaketa-usien 2ko sorta. /	
(_IAL6)- Conductividad térmica, método de la placa	
calefactora con anillo de guarda y doble placa	
refrigerante. Serie de 2 probetas.	
UNE 92.201	30.000
(_IAL7)- Saka-indarrarekiko jasamena. /	
(_IAL7)- Resistencia a compresión.	
UNE 53.205	7.500
(_IAL8)- Aparraren barne-berdintasuna. Itxiturarekiko	
INCE erabakien araberako saiatzze-era. /	
(_IAL8)- Homogeneidad de la espuma.	
Método de las disposiciones reguladoras	
del sello INCE	1.700
(_IAL9)- Kremaren eta gel-bihurtzearen denbora.	
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiatzze-era. /	
(_IAL9)- Tiempo de crema y de gelificación.	
Método de las disposiciones reguladoras	
del sello INCE	3.500

(_IAP) POLIESTIRENO HARROTUA / POLIESTIRENO EXPANDIDO

(_IAP1)- Neurriak. Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAP1)- Dimensiones. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.310	2.500
(_IAP2)- Itxurazko tringotasun-neurria.	
Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAP2)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.215	3.200
(_IAP3)- Ur-lurrunarekiko iragazkortasuna.	
Saiaketa-usien 3ko sorta. /	
(_IAP3)- Permeabilidad al vapor de agua.	
Serie de 3 probetas.	
UNE 92.226	11.100
(_IAP4)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta	
xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren	
saiatzze-era. Saiaketa-usien 2ko sorta. /	
(_IAP4)- Conductividad térmica. Método de la placa	
calefactora con anillo de guarda y doble placa	
refrigerante. Serie de 2 probetas.	
UNE 92.201	30.000
(_IAP5)- Saka-indarrarekiko jasamena. /	
(_IAP5)- Resistencia a compresión.	
UNE 53.205	7.500

(_IAT) INOSTARAZITAKO POLIESTIRENOA /

(_IAT) POLIESTIRENO EXTRUSIONADO

(_IAT1)- Neurriak. Saiaketa-usien 3ko sorta.

(_IAT1)- Dimensiones. Serie de 3 probetas.

UNE 53.310

2.500

(_IAT2)- Itxurazko tringotasun-neurria.

Saiaketa-usien 3ko sorta. /

(_IAT2)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas.

UNE 53.215

3.200

(_IAT3)- Ur-lurruntasunarekiko iragazkortasuna.

Saiaketa-usien 3ko sorta. /

(_IAT3)- Permeabilidad al vapor de agua.

Serie de 3 probetas.

UNE 92.226

11.100

(_IAT4)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta

xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren

saiatze-era. Saiaketa-usien 2ko sorta. /

(_IAT4)- Conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas.

UNE 92.201

30.000

(_IAT5)- Saka-indarrarekiko jasamena. /

(_IAT5)- Resistencia a compresión.

UNE 53.205

7.500

(_IAU) "TOKIAN BERTAN" EKOIZTUTAKO UREA-FORMOLEZKO APARRA/

(_IAU) ESPUMA DE UREA-FORMOL PRODUCIDA "IN SITU"

(_IAU1)- Itxurazko tringotasun-neurria.

Saiaketa-usien 3ko sorta. /

(_IAU1)- Densidad aparente. Serie de 3 probetas.

UNE 53.215

3.200

(_IAU2)- Bero-eroangarritasuna. Zaintza-eraztundun eta

xafla hoztaile bikoizdun berogailu-xaflaren

saiatze-era. Saiaketa-usien 2ko sorta. /

(_IAU2)- Conductividad térmica. Método de la placa calefactora con anillo de guarda y doble placa refrigerante. Serie de 2 probetas.

UNE 92.201

30.000

(_IAU3)- Azalezko barne-berdintasuna eta uzkurdura.

Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiaketa-usien 3ko sorta. /

(_IAU3)- Homogeneidad y contracción lineal.

Serie de 3 probetas. Método de las disposiciones reguladoras del sello INCE.

1.700

(_II) UR-ERAGOZGARRIAK / IMPERMEABILIZANTES

(_IIB) NAHASLIKA-XAFLAK / LÁMINAS BITUMINOSAS

(_IIB01)- Saiagaiak hartzea. / Toma de muestras.

UNE 104.281 (6-1)

1.500

(IIB02)- Itxura, neurriak eta masa. Saiagai bat. /	
(IIB02)- Aspecto, dimensiones y masa. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-2)	6.000
(IIB03)- Beroarekiko, beroaren eraginagatiko galerarekiko eta jariotasunarekiko jasamena. Saiagai bat. /	
(IIB03)- Resistencia al calor, pérdida por calentamiento y fluencia. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-3)	8.000
(IIB04)- Tolestagarritasuna, hotz-bero batzuetan. Saiagai bat. /	
(IIB04)- Plegabilidad a diferentes temperaturas. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-4)	8.700
(IIB05)- Neurrien egonkortasuna. Saiagai bat. /	
(IIB05)- Estabilidad dimensional. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-7)	7.500
(IIB06)- Osagai bakoitzaren zenbatekoa. Saiagai bat. /	
(IIB06)- Composición cuantitativa. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-8)	16.500
(IIB07)- Ur-zurupamena. Saiagai bat. /	
(IIB07)- Absorción de agua. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-11)	6.500
(IIB08)- Antrazeno-olioaren zurupamena. Saiagai bat. /	
(IIB08)- Absorción de aceite de antraceno. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-10)	6.200
(IIB09)- Errautsezko edukia. Saiagai bat. /	
(IIB09)- Contenido de cenizas. Una muestra.	
UNE 104.281 (6-13)	4.800
(IIB10)- Eztenkada estatíkoa. / Punzonamiento estático.	
UNE 104.281 (6-5)	14.500
(IIB11)- Atezuarekiko eta etetze-luzapenarekiko jasamena. /	
(IIB11)- Resistencia a la tracción y alargamiento a la rotura.	
UNE 104.281 (6-6)	14.500
(IIP) FABRIKA-OBRAK IRAGAZKAITZ BILAKATZEKO POLIMEROZKO XAFLAK /	
(IIP) LÁMINAS POLIMÉRICAS PARA LA IMPERMEABILIZACIÓN DE OBRAS DE FÁBRICA	
(IIP1)- Itxura eta neurriak. Saiagai bat. /	
(IIP1)- Aspecto y dimensiones. Una muestra.	
UNE 53.221/53.358/53.362/53.363	5.200
(IIP2)- Hotz-bero txikitan tolestatua. Hiru saiaketa-usi. /	
(IIP2)- Doblado a bajas temperaturas. Tres probetas.	
UNE 53.358/53.362/53.363	9.200
(IIP3)- Plastifikatzaileen migrazioa. Hiru saiaketa-usi. /	
(IIP3)- Migración de plastificantes. Tres probetas.	
UNE 53.095/53.358/53.362/53.363	7.000

(_IIP4)- Beroarekiko erantzuna. Bost saiaketa-usi. /
(_IIP4)- Comportamiento al calor. Cinco probetas.
UNE 53.358/53.362/53.363 10.500

(_IIP5)- Atezuarekiko eta etetze-luzapenarekiko jasamena. /
(_IIP5)- Resistencia a la tracción y
alargamiento a la rotura.
UNE 53.165/53.358/53.362/53.363 14.500

(_IIQ) NAHASLIKA-GERUZAK / PLACAS ASFÁLTICAS

(_IIQ1)- Saiagaiak hartzea. / Toma de muestras.
UNE 104.281 (6-1) 1.500

(_IIQ2)- Zoru-gainen akabera, luze-zabal eta orea.
Saiagai bakoitza. /
(_IIQ2)- Acabado de las superficies, dimensiones y masa.
Una muestra.
UNE 104.207/104.281 (6-2) 6.000

(_IIQ3)- Beroarekiko, beroaren eraginagatiko galerarekiko
eta jariotasunarekiko jasamena. Saiagai bat. /
(_IIQ3)- Resistencia al calor, pérdida por
calentamiento y fluencia.
UNE 104.281 (6-3) 8.000

(_IIQ4)- Ur-zurupamena. / Absorción de agua.
UNE 104.281 (6-11) 6.500

(_IIQ5)- Atezuarekiko eta etetze-luzapenarekiko jasamena. /
(_IIQ5)- Resistencia a tracción y alargamiento a la rotura.
UNE 104.281 (6-6) 14.500

(_K) AROTZ-LANAK / CARPINTERÍAS

(_KL) ALUMINIOZKO AROTZ-LANAK / CARPINTERÍA DE ALUMINIO

(_KL01)- Hagaren geometriazko zernolakoak. Saiagai bakoitza. /
(_KL01)- Características geométricas del perfil. Una muestra.
UNE 38.066 4.900

(_KL02)- Anodizatuaren lodia. Saiagai bakoitza. /
(_KL02)- Espesor del anodizado. Una muestra.
UNE 38.013 5.500

(_KL03)- Anodizatuaren itsaspen-kalitatea. Saiagai bakoitza. /
(_KL03)- Calidad de sellado del anodizado. Una muestra.
UNE 38.018 4.200

(_KL04)- Lakatuaren lodiera. / Espesor del lacado.
UNE 48.031 3.500

(_KL05)- Haizearekiko iragazkortasuna. Leiho bakoitza. /
(_KL05)- Permeabilidad al aire. Una ventana.
UNE 85.214 22.000

(_KL06)- Urarekiko itxitura-hertsitasuna presio
estatikoaren menpe. Leiho bakoitza. /
(_KL06)- Estanqueidad al agua bajo presión estática.
Una ventana.
UNE 85.206 22.000

(_KL07)- Haizearekiko jasamena. Leiho bakoitza. /	
(_KL07)- Resistencia al viento. Una ventana.	
UNE 85.204	22.000
(_KL08)- Haizearekiko jasamena, haizearekiko	
iragazkortasuna eta urarekiko itxitura-hertsitasuna.	
Leiho bakoitza. /	
(_KL08)- Resistencia al viento, permeabilidad al aire	
y estanqueidad al agua. Una ventana.	
UNE 85.204/85.214/85.206	66.000
(_KM) ZUREZKO AROTZ-LANAK /	
(_KM) CARPINTERÍA DE MADERA	
(_KM01)- Hezetasuna. Ezabatze-gabeko saiatz-era.	
Saiagai bakoitza. /	
(_KM01)- Humedad. Método no destructivo. Una muestra.	
UNE 56.530	5.500
(_KM02)- Haizearekiko iragazkortasuna. Leiho bakoitza. /	
(_KM02)- Permeabilidad al aire. Una ventana.	
UNE 85.214	22.000
(_KM03)- Urarekiko itxitura-hertsitasuna presio	
estatikoaren menpe. Leiho bakoitza. /	
(_KM03)- Estanqueidad al agua bajo presión estática.	
Una ventana.	
UNE 85.206	22.000
(_KM04)- Haizearekiko jasamena. Leiho bakoitza. /	
(_KM04)- Resistencia al viento. Una ventana.	
UNE 85.204	22.000
(_KM05)- Haizearekiko iragazkortasuna, urarekiko	
itxitura-hertsitasuna eta haizearekiko jasamena.	
Leiho bakoitza. /	
(_KM05)- Permeabilidad al aire, estanqueidad al agua	
y resistencia al viento. Una ventana.	
UNE 85.214/85.206/85.204	66.000
(_KN) ZUREZKO ATE LAUAK /	
(_KN) PUERTAS PLANAS DE MADERA	
(_KN01)- Neurriak. Okerdura eta eskairua. Ate bakoitza. /	
(_KN01)- Características dimensionales, alabeo y escuadría.	
Una puerta.	
UNE 56.802/56.803/56.821/56.824	3.000
(_KN02)- Hezetasuna. Ezabatze gabeko saiatz-era.	
Ate bakoitza. /	
(_KN02)- Humedad. Método no destructivo. Una puerta.	
UNE 56.530	3.600
(_KP) PLASTIKOZKO AROTZ-LANAK /	
(_KP) CARPINTERÍA DE PLÁSTICO	
(_KP01)- Geometriazko zernolakoak, itxura eta kolorea.	
5eko saiagai-sorta. /	
(_KP01)- Características geométricas, aspecto y color.	
Serie de 5 probetas.	
UNE 53.360	4.900

(_KP02)- Soldeaketa-gune termiko edo kimikoarekiko hagaren zehaztapena. 8ko saiagai-sorta. /	
(_KP02)- Determinación de la aptitud del perfil a la soldadura térmica o química. Serie de 8 probetas.	
UNE 53.360	16.000
(_KP03)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_KP03)- Rigidez a la flexión. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.360	4.000
(_KP04)- Neurri-aldaketak. 3ko kosko-sorta. /	
(_KP04)- Estabilidad dimensional. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.360	2.200
(_KP05)- Metileno-kloruroarekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_KP05)- Resistencia al cloruro de metileno.	
Serie de 3 probetas.	
UNE 53.360	2.000
(_KP06)- Ur-zurupamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_KP06)- Absorción de agua. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.028	2.500
(_KP07)- Haizearekiko iragazkortasuna. Leiho bakoitza. /	
(_KP07)- Permeabilidad al aire. Una ventana.	
UNE 85.214	22.000
(_KP08)- Urarekiko itxitura-hertsitasuna presio estatikoaren menpe. Leiho bakoitza. /	
(_KP08)- Estanqueidad al agua bajo presión estática.	
Una ventana.	
UNE 85.206	22.000
(_KP09)- Haizearekiko jasamena. Leiho bakoitza. /	
(_KP09)- Resistencia al viento. Una ventana.	
UNE 85.204	22.000
(_KP10)- Haizearekiko jasamena, urarekiko itxitura-hertsit- tasuna eta haizearekiko jasamena. Leiho bakoitza. /	
(_KP10)- Permeabilidad al aire, estanqueidad al agua y resistencia al viento. Una ventana.	
UNE 85.214/85.206/85.204	66.000
(_KQ) PLASTIKO-SARE BIRIBILGARRIAK /	
(_KQ) PERSIANAS ENROLLABLES DE PLÁSTICO	
(_KQ01)- Itxura, neurriak, pisua unitate lineal bakoitzeko.	
5eko kosko-sorta. /	
(_KQ01)- Aspecto, características dimensionales,	
peso por unidad lineal. Serie de 5 probetas.	
UNE 53.141	4.000
(_KQ02)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena.	
5eko kosko-sorta. /	
(_KQ02)- Rigidez a la flexión. Serie de 5 probetas.	
UNE 53.141	8.200
(_KQ03)- Bilketarekiko jasamena. 5eko kosko-sorta.	
(_KQ03)- Resistencia al enganche. Serie de 5 probetas.	
UNE 53.141	8.200

(_KQ04)- Azetonarekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_KQ04)- Resistencia a la acetona. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.141	5.000
(_KQ05)- Neurri-aldaketak. 3ko kosko-sorta. /	
(_KQ05)- Estabilidad dimensional. Serie de 3 probetas.	
UNE 53.141	4.200
(_KQ06)- Haizearekiko jasamena. Leiho-sare bakoitza. /	
(_KQ06)- Resistencia al viento. Una persiana.	
UNE 85.226	22.000
(_O) OSAGAI IDORRAK ETA IZADI-HARRIAK /	
(_O) ÁRIDOS Y PIEDRAS NATURALES	
(_OA) SALTSARRI ETA UR-ORETARAKO OSAGAI IDORRAK /	
(_OA) ÁRIDOS PARA HORMIGONES Y MORTEROS	
(_OA01)- Pikorren neurri-zehaztapena. Saiagaia: 16 kg. /	
(_OA01)- Análisis granulométrico. Muestra: 16 kg.	
UNE 7.139	4.500
(_OA02)- Buztin-mokorrak. Saiagaia: 7 kg. /	
(_OA02)- Terrones de arcilla. Muestra: 7 kg.	
UNE 7.133	7.500
(_OA03)- Legar larrizko osagaietako apur bigunak.	
Saiagaia: 7 kg. /	
(_OA03)- Partículas blandas en árido grueso.	
Muestra: 7 kg.	
UNE 7.134	7.700
(_OA04)- Tringotasun-neurri txikiko pikorrak. Saiagaia: 8 kg. /	
(_OA04)- Partículas de bajo peso específico. Muestra: 8 kg.	
UNE 7.244	4.300
(_OA05)- Sufrekiak, SO ₃ -tan. Osagai idor lehorra.	
Saiagaia: 30 kg. /	
(_OA05)- Compuestos de azufre expresados en SO ₃ = y	
referidos al árido seco. Muestra: 30 kg.	
UNE 83.120	23.000
(_OA06)- Bizidunetatikako gaiezko edukia. Osagai idor xeheak.	
Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA06)- Contenido en materia orgánica. Árido fino.	
Muestra: 1 kg.	
UNE 7.082	3.000
(_OA07)- Kloruroak (zenbatekoa). Volhard-en mukulu-neurkera.	
Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA07)- Determinación cuantitativa de cloruros. Método	
volumétrico de Volhard. Muestra: 1 kg.	
UNE 83.124 saiobidezkoa / experimental	6.000
(_OA08)- Hondarrezko hainbatekoa. Osagai idor xeheak.	
Saiagaia: 2 kg. /	
(_OA08)- Equivalente de arena. Árido fino. Muestra: 2 kg.	
UNE 83.131	6.000

(_OA09)- Metileno-urdinezko saioa. Osagai idor xeheak. Saiagaia: 2 kg. /	
(_OA09)- Ensayo de azul de metileno. Árido fino. Muestra: 2 kg. UNE 83.130	8.500
(_OA10)- Kare-orearen alkalien kimikazko eragina. Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA10)- Reactividad frente a los álcalis del cemento. Muestra: 1 kg. UNE 83.121	16.500
(_OA11)- Sufrekiak. Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA11)- Determinación de compuestos de azufre. Muestra: 1 kg. UNE 7.245	16.500
(_OA12)- Harearen zatigarritasuna. Microdeval saioa. Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA12)- Friabilidad de la arena. Ensayo Microdeval. Muestra: 2 kg. UNE 83.115	17.000
(_OA13)- Marruskaketarekiko jasamena. Los Ángeles saioa. Saiagaia: 15 kg. /	
(_OA13)- Resistencia al desgaste. Ensayo de Los Ángeles. Muestra: 15 kg. UNE 83.116	15.000
(_OA14)- Ur-zurupamena. Saiagaia: osagai idor xeheak (1 kg); osagai idor larriak (2 kg). /	
(_OA14)- Absorción de agua. Muestra: 1 kg. de árido fino; 2 kg. de árido grueso. UNE 83.133/83.134	7.500
(_OA15)- Urtzututako sodio edo magnesio-sulfatoaren eraginarekiko jasamena. /	
(_OA15)- Estabilidad frente a las disoluciones de sulfato sódico o magnésico. UNE 7.136	17.000
(_OA16)- 0,08ko baheak eusten ez dien pikor xeheak. Osagai idor larriak. Saiagaia: 3 kg. /	
(_OA16)- Finos que pasan por el tamiz 0,08. Árido grueso. Muestra: 3 kg. UNE 7.135	54.300
(_OA17)- Legar-pikor haundien forma-ehunekoa. Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA17)- Coeficiente de forma del árido grueso. Muestra: 1 kg. UNE 7.238	8.700
(_OA18)- Osagai idorren neurri haundiena. Saiagaia: 1 kg. /	
(_OA18)- Tamaño máximo del árido. Muestra: 1 kg. EH-91	3.500

(_OC) KARARRIAK: XAFLAK ETA HARLANDUAK /

(_OC) CALIZAS: PLACAS Y ADOQUINES

(_OC01)- Ur-zurupamena eta itxurazko tringotasun-neurria. 3ko kosko-sorta. /	
(_OC01)- Absorción y peso específico aparente. Serie de 3 probetas. UNE 22.182 / 7.067	3.900
(_OC02)- Marruskakaiztasuna. 2ko kosko-sorta. /	
(_OC02)- Resistencia al desgaste por rozamiento. Serie de 2 muestras. UNE 22.183	14.700
(_OC03)- Izoztearekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OC03)- Resistencia a las heladas. Serie de 3 probetas. UNE 22.184	20.000
(_OC04)- Talka-indarrarekiko jasamena. 4ko kosko-sorta. /	
(_OC04)- Resistencia al choque. Serie de 4 probetas. UNE 22.189	4.000
(_OC05)- Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OC05)- Resistencia a la compresión. Serie de 6 probetas. UNE 22.185	8.000
(_OC06)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OC06)- Resistencia a la flexión. Serie de 6 probetas. UNE 22.186	12.000
(_OC07)- Marruskakaiztasuna harlanduetan. 2ko kosko-sorta. /	
(_OC07)- Resistencia al desgaste por rozamiento en adoquines. Serie de 2 probetas. UNE 7.069	14.700
(_OC08)- Izoztearekiko jasamena harlanduetan. 3ko kosko-sorta. /	
(_OC08)- Resistencia a las heladas en adoquines. Serie de 3 probetas. UNE 7.070	20.000

(_OE) HARE-HARRIAK / ARENISCAS

(_OE01)- Ur-zurupaketa eta itxurazko tringotasun-neurria. 3ko kosko-sorta. /	
(_OE01)- Absorción y peso específico aparentes. Serie de 3 probetas. UNE 7.067	3.900
(_OE02)- Izoztearekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OE02)- Resistencia a las heladas. Serie de 3 probetas. UNE 7.070	20.000

(_OM) HAITZURDINAK: XAFLAK ETA HARLANDUAK /

(_OM) MÁRMOL: PLACAS Y ADOQUINES

(_OM01)- Ur-zurupaketa eta itxurazko tringotasun-neurria. 3ko kosko-sorta. /	
(_OM01)- Absorción y peso específico aparente. Serie de 3 probetas. UNE 22.182/7.067	3.900

(_OM02)- Marruskakaiztasuna. 2ko saiagai-sorta. /	
(_OM02)- Resistencia al desgaste por rozamiento.	
Serie de 2 muestras.	
UNE 22.183	14.700
(_OM03)- Izoztearekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OM03)- Resistencia a las heladas. Serie de 3 probetas.	
UNE 22.184	20.000
(_OM04)- Talka-indarrarekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OM04)- Resistencia al choque. Serie de 3 probetas.	
UNE 22.189	4.000
(_OM05)- Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OM05)- Resistencia a la compresión. Serie de 6 probetas.	
UNE 22.185	8.000
(_OM06)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta./	
(_OM06)- Resistencia a la flexión. Serie de 6 probetas.	
UNE 22.186	12.000
(_OM07)- Marruskakaiztasuna harlanduetan. 2ko kosko-sorta. /	
(_OM07)- Resistencia al desgaste por rozamiento	
en adoquines. Serie 2 probetas.	
UNE 7.069	14.700
(_OM08)- Izoztearekiko jasamena harlanduetan.	
3ko kosko-sorta. /	
(_OM08)- Resistencia a las heladas en adoquines.	
Serie de 3 probetas.	
UNE 7.070	20.000
(_OP) ARBELA / PIZARRA	
(_OP01)- Neurriak, kurbatura, kolorea, kanpoko itxura,	
inklusioak (teilatutarako).	
(_OP01)- Dimensiones, curvatura, color, aspecto	
externo, inclusiones (para cubiertas).	
UNE 22.201	7.150
(_OP02)- Izoztearekiko jasamena. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP02)- Resistencia a las heladas. Serie de 4 probetas.	
UNE 22.193/7.062	20.000
(_OP03)- Sulfuriko azidotan sartuta eukitzea (teilatutarako).	
3ko kosko-sorta. /	
(_OP03)- Inmersión en ácido sulfúrico (para cubiertas).	
Serie de 3 probetas.	
UNE 7.091	5.000
(_OP04)- Itxurazko tringotasun-neurria (teilatutarako).	
7ko kosko-sorta. /	
(_OP04)- Densidad aparente (para cubiertas).	
Serie de 7 probetas.	
UNE 7.310	7.500
(_OP05)- Aroltasun-neurria (teilatutarako). 7ko kosko-sorta. /	
(_OP05)- Porosidad (para cubiertas). Serie de 7 probetas.	
UNE 7.311	11.000

(_OP06)-	Ur-zurruapaketa eta itxurazko tringotasun-neurria. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP06)-	Absorción y peso específico aparente. Serie de 4 probetas. UNE 22.191	5.200
(_OP07)-	Marruskakaitasuna. 2ko kosko-sorta. /	
(_OP07)-	Resistencia al desgaste por rozamiento. Serie de 2 probetas. UNE 22.192	14.700
(_OP08)-	Talka-indarrarekiko jasamena. 4eko kosko-sorta. /	
(_OP08)-	Resistencia al choque. Serie de 4 probetas. UNE 22.196	4.000
(_OP09)-	Azido-erresistentzia jasamena. 4eko kosko-sorta. /	
(_OP09)-	Resistencia a los ácidos. Serie de 4 probetas. UNE 22.198	16.700
(_OP10)-	Izoztearekiko jasamena. Aldaketa fisikoak. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP10)-	Resistencia a las heladas. Alteraciones físicas. Serie de 4 probetas. UNE 22.193	20.000
(_OP11)-	Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OP11)-	Resistencia a la compresión. Serie de 6 probetas. UNE 22.194	8.000
(_OP12)-	Bero-aldakuntzekiko jasamena. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP12)-	Resistencia a los cambios térmicos. Serie de 4 probetas. UNE 22.197	20.000
(_OP13)-	Gain-geruzaren kurbatura eta neurriak. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP13)-	Curvatura de superficie y dimensiones. Serie de 4 probetas. UNE 22.200	5.800
(_OP14)-	Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP14)-	Resistencia a la flexión. Serie de 4 probetas. UNE 22.195	12.000
(_OP15)-	Kaltzimetría. 4ko kosko-sorta. /	
(_OP15)-	Calcimetría. Serie de 4 probetas. UNE 22.199	4.200

(_OR) PIKOR-HARRIAK: XAFLAK ETA HARLANDUAK /
 (_OR) GRANITOS: PLACAS Y ADOQUINES

(_OR01)-	Ur-zurruapaketa eta itxurazko tringotasun-neurria. 3ko kosko-sorta. /	
(_OR01)-	Absorción y peso específico aparente. Serie de 3 probetas. UNE 22.172/7.067	3.900
(_OR02)-	Marruskakaiztasuna. 2 saiagai. /	
(_OR02)-	Resistencia al desgaste por rozamiento. 2 muestras. UNE 22.173	14.700

(_OR03)- Izoztearekiko jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OR03)- Resistencia a las heladas. Serie de 3 probetas.	
UNE 22.174	20.000
(_OR04)- Talka-indarrarekiko jasamena. 4ko kosko-sorta. /	
(_OR04)- Resistencia al choque. Serie de 4 probetas.	
UNE 22.179	4.000
(_OR05)- Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OR05)- Resistencia a la compresión. Serie de 6 probetas.	
UNE 22.175	8.000
(_OR06)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena. 6ko kosko-sorta. /	
(_OR06)- Resistencia a flexión. Serie de 6 probetas.	
UNE 22.176	12.000
(_OR07)- Harlanduengatiko marruskakaiztasuna. 2ko kosko-sorta. /	
(_OR07)- Resistencia al desgaste por rozamiento de adoquines.	
Serie de 2 probetas.	
UNE 7.069	14.700
(_OR08)- Izoztearekiko harlanduen jasamena. 3ko kosko-sorta. /	
(_OR08)- Resistencia a las heladas de adoquines.	
Serie de 3 probetas.	
UNE 7.070	20.000

(_P) PINTURAK / PINTURAS

(_P001)- Geruzaren lodiera. Ezabatze gabeko saiatzze-era.	
Zehaztapen bat. /	
(_P001)- Espesor de película. Método no destructivo.	
Una determinación.	
UNE 48.031	3.500
(_P002)- Itsaspenaren zehaztapena. Ezabatzezko saiatzze-era. /	
(_P002)- Determinación de la adherencia. Método destructivo.	
UNE 48.032	2.000

(_R) KARE-ORE ETA IGELTSUZKO AINTZIN-MOLDEATUTAKOAK /**(_R) PREFABRICADOS DE CEMENTO Y YESO**

(_RA) AUTOKLABEAN GOGORTARAZITAKO SALTSARRI ZELULARREZKO	
KOSKO ETA XAFLAK /	
(_RA) BLOQUES Y PLACAS DE HORMIGÓN CELULAR CURADO EN	
AUTOCLAVE	
(_RA01)- Saiagaien prestaera. Saiagaia: 7 kosko. Itxiturarekiko	
INCE erabakien arabera saiakera,	
NF P 14-306 (Frantziako araua) /	
(_RA01)- Preparación de muestras. Muestra: 7 bloques.	
Disposiciones reguladoras sello INCE,	
NF P 14-306 (Norma francesa)	14.000
(_RA02)- Neurriak, itxura eta azalera. Saiagaia: 7 kosko.	
Itxiturarekiko INCE erabakien arabera saiakera,	
NF P 14-306 (Frantziako araua) /	
(_RA02)- Características dimensionales, aspecto y superficie.	
Muestra: 7 bloques.	
Disposiciones reguladoras sello INCE,	
NF P 14-306 (Norma francesa)	6.500

- (_RA03)- Itxurazko tringotasun-neurria.
Saiagaia: 5 kosko (15 saiaketa-usi).
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiakera,
NF P 14-306 (Frantziako araua) /
- (_RA03)- Densidad aparente. Muestra: 5 bloques (15 probetas).
Disposiciones reguladoras sello INCE,
NF P 14-306 (Norma francesa) 15.000
- (_RA04)- Neurrien aldaketa.
Saiagaia: 3 kosko (3 saiaketa-usi).
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiakera,
NF P 14-306 (Frantziako araua) /
- (_RA04)- Variación dimensional.
Muestra: 3 bloques (3 probetas).
Disposiciones reguladoras sello INCE,
NF P 14-306 (Norma francesa) 20.000
- (_RA05)- Zanpa-indarrarekiko jasamena.
Saiagaia: 5 kosko (15 saiaketa-usi).
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiakera,
NF P 14-306 (Frantziako araua) /
- (_RA05)- Resistencia a compresión.
Muestra: 5 bloques (15 probetas).
Disposiciones reguladoras sello INCE,
NF P 14-306 (Norma francesa) 30.000
- (_RA06)- Malguarazte-indarrarekiko jasamena.
Saiagaia: 3 kosko (3 saiaketa-usi).
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiakera,
NF P 14-306 (Frantziako araua) /
- (_RA06)- Resistencia a flexión.
Muestra: 3 bloques (3 probetas).
Disposiciones reguladoras sello INCE,
NF P 14-306 (Norma francesa) 9.000
- (_RA07)- Kapilaritate bidezko ur-zurruapaketa.
Saiagaia: 2 kosko (6 saiaketa-usi).
Itxiturarekiko INCE erabakien araberako saiakera,
NF P 14-306 (Frantziako araua) /
- (_RA07)- Absorción de agua por capilaridad.
Muestra: 2 bloques (6 probetas).
Disposiciones reguladoras sello INCE,
NF P 14-306 (Norma francesa) 12.000
- (_RB) SALTSARRIZKO KOSKOAK / BLOQUES DE HORMIGÓN
- (_RB01)- Neurriak eta formaren ikuskaketa. 6ko atal-sorta. /
- (_RB01)- Dimensiones y comprobación de forma.
Serie de 6 piezas.
UNE 41.167 7.500
- (_RB02)- Zehar-ebakera gordina, garbia eta tringotasun-
erakuskaria. 6ko atal-sorta. /
- (_RB02)- Sección bruta, sección neta e índice de macizo.
Serie de 6 piezas.
UNE 41.168 7.500
- (_RB03)- Ur-zurruapaketa. 3ko atal-sorta. /
- (_RB03)- Absorción de agua. Serie de 3 piezas.
UNE 41.170 5.500

(_RB04)-	Ur-berebaitaraketa. 3ko atal-sorta. /	
(_RB04)-	Succión. Serie de 3 piezas.	
	UNE 41.171	6.200
(_RB05)-	Bataz besteko pisua eta itxurazko tringotasun-neurria.	
	3ko atal-sorta. /	
(_RB05)-	Peso medio y densidad aparente media.	
	Serie de 3 piezas.	
	UNE 41.169 / RB-90	5.500
(_RB06)-	Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko atal-sorta. /	
(_RB06)-	Resistencia a la compresión.	
	Serie de 6 piezas.	
	UNE 41.172	18.000
(_RC)	KISU ERREZKO SAPAITARAKO XAFLAK /	
(_RC)	PLACAS DE ESCAYOLA PARA TECHOS	
(_RC01)-	Neurriak, launtasuna eta itxura. 6ko xafla-sorta. /	
(_RC01)-	Dimensiones, planeidad y aspecto.	
	Serie de 6 placas.	
	UNE 102.021/102.022/102.033/102.024	7.500
(_RC02)-	Banakako neurria. 6ko xafla-sorta. /	
(_RC02)-	Masa unitaria. Serie de 6 placas.	
	UNE 102.021/102.022/102.033/102.024	5.200
(_RC03)-	Hezetasuna. 6ko xafla-sorta. /	
(_RC03)-	Humedad. Serie de 6 placas.	
	UNE 102.021/102.022/102.033/102.024	3.000
(_RD)	HARTXABALAK / BALDOSAS	
(_RD01)-	Geometriazko zernolakoak. 6ko hartxabal-sorta. /	
(_RD01)-	Características geométricas. Serie de 6 baldosas.	
	UNE 127.001	5.700
(_RD02)-	Itxura eta barne-egitura. 12ko kosko-sorta. /	
(_RD02)-	Aspecto y textura. Serie de 12 probetas.	
	UNE 127.001	4.000
(_RD03)-	Iragazkortasuna eta ur-zurupamena hegibistako aldetik.	
	3ko hartxabal-sorta. /	
(_RD03)-	Permeabilidad y absorción de agua por la cara vista.	
	Serie de 3 baldosas.	
	UNE 127.003 saiobidezkoa / experimental	10.000
(_RD04)-	Ur-zurupamena. 3ko hartxabal-sorta. /	
(_RD04)-	Absorción de agua. Serie de 3 baldosas.	
	UNE 127.002	6.800
(_RD05)-	Talka-indarrarekiko jasamena. 3ko hartxabal-sorta. /	
(_RD05)-	Resistencia al choque. Serie de 3 baldosas.	
	UNE 127.007	4.000
(_RD06)-	Malguarazte-indarrarekiko jasamena.	
	6ko hartxabal-sorta. /	
(_RD06)-	Resistencia a la flexión. Serie de 6 baldosas	
	UNE 127.006	12.000

(_RD07)- Izoztearekiko jasamena. 3ko hartxabal-sorta. /	
(_RD07)- Heladicidad. Serie de 3 baldosas.	
UNE 127.004	20.000
(_RD08)- Igurzketak eragindako marruskaketarekiko jasamena.	
Bira-plataformaren saiakera. 2ko hartxabal-sorta. /	
(_RD08)- Resistencia al desgaste por abrasión. Método de	
la plataforma giratoria. Serie de 2 baldosas.	
UNE 127.005	14.700
(_RD09)- Egitura. 6ko hartxabal-sorta. /	
(_RD09)- Estructura. Serie de 6 baldosas.	
UNE 127.001	2.000
(_RF) KARE ORE IRUNARRI-ZUNTZDUNEZKO XAFLAK /	
(_RF) PLACAS DE FIBROCEMENTO	
(_RF01)- Geometriazko zernolakoak. Xafla bakoitzeko. /	
(_RF01)- Características geométricas. Una placa.	
UNE 88.101/88.102/88.103	3.700
(_RF02)- Itxitura-hertsitasuna. Xafla bakoitzeko. /	
(_RF02)- Estanqueidad. Una placa.	
UNE 88.101/88.102	3.500
(_RF03)- Izoztearekiko jasamena. Xafla bakoitzeko. /	
(_RF03)- Resistencia a la helada. Una placa.	
UNE 88.101/88.102	20.000
(_RF04)- Itxurazko tringotasun-neurria. Xafla bakoitzeko. /	
(_RF04)- Densidad aparente. Una placa.	
UNE 88.101/88.102/88.103	3.200
(_RF05)- Toleste-indarrezko saioa. Xafla bakoitzeko. /	
(_RF05)- Ensayo de flexión. Una placa.	
UNE 88.101/88.102/88.103	4.000
(_RO) HABEARTEKOAK / BOVEDILLAS	
(_R001)- Geometriazko zernolakoak. 6ko atal-sorta.	
EF-88ren arabera /	
(_R001)- Características geométricas. Serie de 6 piezas.	
Según EF-88	5.700
(_R002)- Hutseko toleste-indarrarekiko jasamena.	
6ko atal-sorta. EF-88-ren arabera /	
(_R002)- Resistencia a flexión en vano. Serie de 6 piezas.	
Según EF-88	12.000
(_R003)- Zanpa-indarrarekiko jasamena. 6ko atal-sorta.	
EF-88-ren arabera /	
(_R003)- Resistencia a la compresión. Serie de 6 piezas.	
Según EF-88	24.000
(_RP) HARGIN-LANETARAKO KARTOI-IGELTSUZKO XAFLAK /	
(_RP) PLACAS DE CARTÓN-YESO PARA UNIDADES	
DE ALBAÑILERÍA	
(_RP01)- Itxura, neurriak eta forma. 6ko xaflal-sorta. /	
(_RP01)- Aspecto, dimensiones y forma. Serie de 6 placas.	
UNE 102.035	7.500

(RP02)- Orearen barne-erakidetasuna. 6ko xafla-sorta. /	
(RP02)- Uniformidad de masa. Serie de 6 placas.	
UNE 102.035	5.200
(RP03)- Talka-indarrarekiko jasamena. 2ko kosko-sorta. /	
(RP03)- Resistencia al choque duro. Serie de 2 probetas.	
UNE 102.035	4.000
(RP04)- Toleste-indarrez haustea. 2ko kosko-sorta. /	
(RP04)- Rotura a flexión. Serie de 2 probetas.	
UNE 102.035	8.000
(RQ) TREKADETARAKO HORMA-ALDE LAUNEZKO	
IGELTSUZKO EDO KISU ERREZKO XAFLAK /	
(RQ) PLACAS DE YESO O ESCAYOLA DE PARAMENTO	
LISO PARA TABIQUES	
(RQ01)- Itxura, neurriak eta launtasuna. 6ko xafla-sorta. /	
(RQ01)- Aspecto, dimensiones y planicidad.	
Serie de 6 placas.	
UNE 102.030	7.500
(RQ02)- Banakako neurria eta orearen barne-erakidetasuna.	
6ko xafla-sorta. /	
(RQ02)- Masa unitaria y uniformidad de masas.	
Serie de 6 placas.	
UNE 102.030	5.200
(RQ03)- Talka-indarrarekiko jasamena. 6ko xafla-sorta. /	
(RQ03)- Resistencia al impacto. Serie de 6 placas.	
UNE 102.030	4.000
(RQ04)- Hezetasuna. 6ko xafla-sorta. /	
(RQ04)- Humedad. Serie de 6 placas.	
UNE 102.030	3.000
(RQ05)- Toleste-indarrarekiko jasamena. 6ko xafla-sorta. /	
(RQ05)- Resistencia a la flexión. Serie de 6 placas.	
UNE 102.030	12.000
(RQ06)- pH-a. 3ko zehaztapen-sorta. /	
(RQ06)- pH. Serie de 3 determinaciones.	
UNE 102.030	3.500
(RT) TEILAK / TEJAS	
(RT01)- Ezaugarriak, forma, itxura, barne-egitura	
eta neurriak. 10eko teila-sorta. /	
(RT01)- Características, forma, aspecto, textura	
y dimensiones. Serie de 10 tejas.	
UNE 41.200	7.500
(RT02)- Barne-orea/lodiera heina. 5eko teila-sorta. /	
(RT02)- Relación masa/espesor. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	5.200
(RT03)- Granulo-itsaspena. 10eko teila-sorta. /	
(RT03)- Adherencia de gránulo. Serie de 10 tejas.	
UNE 41.200	2.500
(RT04)- Urarekiko iragazkortasuna. 5eko teila-sorta. /	
(RT04)- Permeabilidad al agua. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	19.000

(_RT05)- Izoztearekiko jasamena. 5eko teila-sorta. /	
(_RT05)- Heladicidad. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	20.000
(_RT06)- Ur-zurupaketa. 5eko teila-sorta. /	
(_RT06)- Absorción de agua. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	5.500
(_RT07)- Talka-indarrarekiko jasamena. 5eko teila-sorta. /	
(_RT07)- Resistencia al impacto. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	3.000
(_RT08)- Toleste-indarraren bidez haustea. 5eko teila-sorta. /	
(_RT08)- Rotura a flexión. Serie de 5 tejas.	
UNE 41.200	10.000
(_RW) AINTZIN-MOLDEATUTAKO IGELTSUZKO ZINTARRI	
ETA RIGOLAK	
(_RW) BORDILLOS Y RIGOLAS PREFABRICADOS DE HORMIGÓN	
(_RW01)- Osaketa, akabera eta itxura. Geometriazko zernolakoak.	
3ko atal-sorta. /	
(_RW01)- Composición, acabado y aspecto. Características	
geométricas. Serie de 3 piezas.	
UNE 127.025	7.500
(_RW02)- Ur-zurupaketaren biderkariaren neurketa.	
3ko atal-sorta. /	
(_RW02)- Determinación del coeficiente de	
absorción de agua. Serie de 3 piezas.	
UNE 127.027	5.500
(_RW03)- Toleste-indarrarekiko jasamena. 3ko atal-sorta. /	
(_RW03)- Resistencia a flexión. Serie de 3 piezas.	
UNE 127.028	8.000
(_S) ALTZAIRUA / ACERO	
(_SB) ALTZAIRUZKO HAGA LAUAK, HOZKADUNAK ETA ALANBREAK /	
(_SB) BARRAS LISAS, CORRUGADAS Y ALAMBRES DE ACERO	
(_SB01)- Zehar-ebakera baliokidea. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SB01)- Sección equivalente. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	1.500
(_SB02)- Geometriazko zernolakoak. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SB02)- Características geométricas. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	6.500
(_SB03)- Atezu-saioak. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SB03)- Ensayos de tracción. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099/36.401	5.000
(_SB04)- Toleste soila. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SB04)- Doblado simple. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	2.100
(_SB05)- Toleste-tolesgabetzea. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SB05)- Doblado-desdoblado. Una probeta.	
UNE 36.068 / 36.088 / 36.097 / 36.099	2.800

(_SB06)- Soldeatze-gaitasuna eraikuntzan. /	
(_SB06)- Aptitud al soldeo en obra.	
EH-91 / UNE 36.068 / 36.088 / 36.097 / 36.099	23.300
(_SC) ALTZAIKUZKO XAFLA GAIN-GERUZATUAK /	
(_SC) CHAPAS DE ACERO GALVANIZADO	
(_SC01)- Neurriak, launtasuna eta gainaldearen akatsak.	
Saiagai bakoitza. /	
(_SC01)- Dimensiones, planeidad, defectos superficiales.	
Una muestra.	
UNE 36.130	4.500
(_SC02)- Atezu-saioa. Saiagai bakoitza. /	
(_SC02)- Ensayo de tracción. Una muestra.	
UNE 36.130/36.401	6.000
(_SC03)- Gain-geruzaren azaleztadura-orea. 3ko usi-sorta. /	
(_SC03)- Masa de recubrimiento del galvanizado.	
Serie de 3 probetas.	
UNE 36.130	5.000
(_SC04)- Azaleztaduraren itsaspena. Saiagai bakoitza. /	
(_SC04)- Adherencia del recubrimiento. Una muestra.	
UNE 7.472/36.130	2.600
(_SL) IJETZITAKO ALTZAIKUA / ACERO LAMINADO	
(_SL01)- Gehienezko eta gutxienezko neurriak. Saiagai bakoitza. /	
(_SL01)- Dimensiones y tolerancia. Una muestra.	
NBE-MV-102/75	4.500
(_SL02)- Atezu-saioa. Saiagai bakoitza. /	
(_SL02)- Ensayo de tracción. Una muestra.	
UNE 36.401	6.000
(_SL03)- Toleste-saioa. Saiagai bakoitza. /	
(_SL03)- Ensayo de doblado. Una muestra.	
UNE 7.472	3.200
(_SM) ELEKTRAIKIDARREZ SOLDEATUTAKO SARETAK /	
(_SM) MALLAS ELECTROSOLDADAS	
(_SM01)- Sareten geometriazko eta neurrizko zernolakoan	
zehaztapena. Trenkada-gai bakoitza. /	
(_SM01)- Características geométricas y dimensionales	
de las mallas. Un panel.	
UNE 36.092	5.000
(_SM02)- Zehar-ebakera baliokidea. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SM02)- Sección equivalente. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	1.500
(_SM03)- Geometriazko zernolakoak. Saiaketa-usi bakoitza. /	
(_SM03)- Características geométricas. Una probeta.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	6.500
(_SM04)- Atezu-saioak. Trenkada-gai bakoitza. /	
(_SM04)- Ensayos de tracción. Un panel.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099/36.401	5.000

(_SM05)- Toleste soila. Trenkada-gai bakoitza. /	
(_SM05)- Doblado simple. Un panel.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	2.100
(_SM06)- Toleste-tolesgabetzea. Trenkada-gai bakoitza. /	
(_SM06)- Doblado-desdoblado. Un panel.	
UNE 36.068/36.088/36.097/36.099	2.800
(_SM07)- Korapilo abiada. Korapilo bakoitza. /	
(_SM07)- Despegue o arranque de nudo. Un nudo.	
UNE 36.462	6.000
(_SO) BERARIZKO FORMAZ IJETZITAKO BAOAK /	
(_SO) LAMINADOS PERFILES HUECOS	
(_S001)- Gehienezko eta gutxienezko neurriak.	
Saiagai bakoitza. /	
(_S001)- Dimensiones y tolerancias. Una muestra.	
NBE-MV-108/76	4.500
(_S002)- Atezu-saioa. Saiagai bakoitza. /	
(_S002)- Ensayo de tracción. Una muestra.	
UNE 36.401	6.000
(_S003)- Tolestua. Saiagai bakoitza. /	
(_S003)- Doblado. Una muestra.	
UNE 7.472	3.200
(_S004)- Zanpaketa-saioa. Saiagai bakoitza. /	
(_S004)- Ensayo de aplastamiento. Una muestra.	
UNE 7.208/36.537	3.300
(_T) HODIAK ETA ANTOLAPENETARAKO ERANSKINAK /	
(_T) TUBERÍAS Y ACCESORIOS PARA INSTALACIONES	
(_TA) GAIN-GERUZATUTAKO ALTZAIRUA /	
(_TA) ACERO GALVANIZADO	
(_TA01)- Azaleztaduraren lodia. Ezabatzeeko saiakera.	
Saiagai bakoitza. /	
(_TA01)- Espesor del recubrimiento. Método destructivo.	
Una muestra.	
UNE 37.501	4.000
(_TA02)- Azaleztaduraren itsaspena. Saiagai bakoitza. /	
(_TA02)- Adherencia del recubrimiento. Una muestra.	
UNE 37.501	2.600
(_TA03)- Gehienezko eta gutxienezko neurriak.	
Saiagai bakoitza. /	
(_TA03)- Dimensiones y tolerancias. Una muestra.	
UNE 19.047/19.048/19.051/19.052	4.800
(_TC) KOBREA / COBRE	
(_TC01)- Neurriak. Saiagai bakoitza. /	
(_TC01)- Dimensiones. Una muestra.	
UNE 37.116/37.141	4.800

(_TG) KARE-ORE IRUNARRI-ZUNTZDUNA / FIBROCEMENTO

- (_TG01)- Geometriazko zernolakoak, itxura orokorra eta akabera. Saiagai bakoitza. /
(_TG01)- Características geométricas, aspecto general y acabado. Una muestra.
UNE 88.201/88.202/88.203 4.800
- (_TG02)- Eragozgarritasun kimikoa. Saiagai bakoitza. /
(_TG02)- Resistencia química. Una muestra.
UNE 88.201 8.000

(_V) BEIRAZTAPEN BERO-JABALGARRIA /

(_V) ACRISTALAMIENTO AISLANTE TÉRMICO

- (_V001)- Aintzigar-unearen zehaztapena eta zahartze-saioa eguraldi iraunkorrarekin eta eguraldi aldakorrarekin. Saiaketa-usi bakoitza. Itxiturarekiko INCE erabakien arauak. /
(_V001)- Determinación de punto de escarcha y ensayo de envejecimiento a clima constante y clima variable. Una probeta.
Disposiciones reguladoras sello INCE / UNE 43.752 15.000

(A) OSAGARRIAK / AUXILIARES

(AH) SALTSARRIAK / HORMIGONES

- (AH001)- Mamitu gabeko saltsarriaren laginketa, honako hauek barne: konoaren asientoaren neurketa, subil-formako 15 x 30 -ko 3 saiaketa-usi prestatzea, gogorraztea, horien gaina berdintzea eta 28 egunen buruan zanpa-indarrez haustea.
- (AH001)- Muestreo de hormigón fresco incluyendo medida del asiento de cono, fabricación de 3 probetas cilíndricas de 15 x 30 cm., curado, refrentado y rotura a compresión a la edad de 28 días.
UNE 83.301/83.303/83.304/83.313 10.500
Gainontzeko saiaketa-usi bakoitza /
Probeta adicional 3.500
- (AH002)- Mamitu gabeko saltsarriaren iraupenaren neurketa (Abrams-en konoa). Zehaztapen bakoitza. /
(AH002)- Medida de la consistencia del hormigón fresco (Cono de Abrams). Una determinación.
UNE 83.313 4.200
- (AH003)- Zanpa-indarpean dagoen ereduazko saltsarria etetea, gordetzea, gaina berdintzea eta haustea. Saiaketa-usi bakoitza. /
(AH003)- Corte, conservación, refrentado y rotura de un testigo de hormigón a compresión. Una probeta.
UNE 83.302/83.303/83.304 4.000

(AH004)- Aldez aurreko saioak, honako hauek barne: 4 oregintza berezitako subil-formako eta 15 x 30 zentimetroko 3ko saiaketa-usiak gogorraztea, horien gaina berdintzea eta horiek 28 egunen buruan zanpa-indarrez haustea. /	
(AH004)- Ensayos previos incluyendo confección de series de 3 probetas cilíndricas de 15 x 30 cm. de 4 amasadas distintas, curado, refrentado y rotura de las mismas a compresión a 28 días. EH-91	84.000
(AH005)- Saio bereziak honako hauek barne: eraikuntzan bertan 6 oregintza berezitako 15 x 30 zentimetroko 3 saiaketa-usi hartzea, iraupena neurtzea, gogortaraztea, gordetzea, gaina berdintzea eta 28 egunen buruan zanpa-indarrez haustea. /	
(AH005)- Ensayos característicos incluyendo toma en obra de 3 probetas de 15 x 30 cm. de 6 amasadas diferentes, medida de consistencia, curado, conservación, refrentado y rotura a 28 días. EH-91 / UNE 83.301/83.303/83.304/83.313	63.000
(AH006)- Saltsarrizko 3 saiketa-usi prestatzea, gogorraztea eta malguarazte-indarrez haustea. /	
(AH006)- Fabricación, curado y rotura a flexotracción de 3 probetas de hormigón. UNE 83.301/83.305	12.600
(AH007)- Saltsarrizko 3 saio-kosko prestatzea, gogorraztea eta zeharkako atezuz (Brasileko saioa) haustea. /	
(AH007)- Fabricación, curado y rotura a tracción indirecta (Ensayo brasileño) de 3 probetas de hormigón. UNE 83.301/83.306	12.600
(AH008)- Gogortutako saltsarriaren tringotasun-neurria zehaztea. /	
(AH008)- Determinación de densidad del hormigón endurecido. UNE 83.312	5.500
(AH009)- Mamitu gabeko saltsarriaren tringotasun-neurria zehaztea. /	
(AH009)- Determinación de densidad del hormigón fresco. UNE 83.317	5.500
(AM) UR-OREAK / MORTEROS	
(AM001)- Saiagaiak biltzea. /	
(AM001)- Toma de muestras. UNE 83.810	8.000
(AM002)- Iraupena zehaztea. Astinketa-mahaia. /	
(AM002)- Determinación de la consistencia. Mesa de sacudidas. UNE 83.811	8.000
(AM003)- Gehigarriak dituzten ur-oreak. Iraupena zehaztea. Astinketa-mahaia. /	
(AM003)- Morteros aditivados. Determinación de la consistencia. Mesa de sacudidas. UNE 83.258	11.000

(AM004)- Saka-indarrarekiko eta toleste-indarrarekiko jasamena. 3 saiaketa-usiko sorta. /	
(AM004)- Resistencia a flexión y compresión. Serie de 3 probetas. UNE 83.821	12.000
(AM005)- Haizearen edukia zehaztea. /	
(AM005)- Determinación del contenido de aire. UNE 83.815	6.200
(AM006)- Gogortze-denbora zehaztea (gehigarriak dituzten ur-oreak). /	
(AM006)- Determinación del tiempo de fraguado (mortero de aditivos). UNE 83.260	7.500
(\$) BESTE BATZUK / VARIOS	
(S0001)- Elektraindar-antolapideen iharduneango saioa, honako hauek ikuskatuz: lurrarekingo estekaketa, indar-aldaketaren eraginpeko etetze-giltzak lan egin dezaneko aldia, eta gutxienezko volt-alدارoa. /	
(S0001)- Prueba de servicio en las instalaciones de electricidad, comprobando: conexión de puesta a tierra, tiempo de disparo del interruptor diferencial y tensión de defecto.	15.000
(S0002)- Etxalde arteko aidetikako zaratekiko jabalmenaren "tokiango" neurketa. /	
(S0002)- Medida "in situ" del aislamiento a ruido aéreo entre locales. UNE 74.040-4	26.250
(S0003)- Etxe aurreko aidetikako zaratekiko jabalmenaren "tokiango" neurketa. /	
(S0003)- Medida "in situ" del aislamiento al ruido aéreo de las fachadas. UNE 74.040-5	36.750
(S0004)- Zoluen talka-zaratekiko jabalmenaren "tokiango" neurketa. /	
(S0004)- Medida "in situ" del aislamiento de suelos al ruido de impacto. UNE 74.040-7	26.250
(S0005)- Itxitura baten "K" biderkariaren "tokiango" neurketa (saioaren iraupena: astebete). /	
(S0005)- Determinación del coeficiente K de un cerramiento (duración del ensayo: una semana)	37.000
(S0006)- Habexkak malguarazte-indarrez haustea. /	
(S0006)- Rotura de viguetas a flexión.	15.000
(S0007)- Adreilu-lantegien saka-indarrarekiko jasamena. Saiagai bakoitza. /	
(S0007)- Resistencia a compresión de fábricas de ladrillo. Una muestra. UNE 67.040	9.050

(\$0008)- Laborategien egiaztapena, Saiotarako Laborategien Egiaztapenari buruzko 1990.eko urtarrilaren 23ko 11/90 Dekretuaren arabera. /	
(\$0008)- Acreditación de laboratorios según Decreto 11/90, del 23 de enero de 1990, sobre Acreditación de Laboratorio de Ensayos. Lehenengo arloaren egiaztapena /	
Acreditación primera área	60.000
Osagarritzko arlo bakoitzaren egiaztapena /	
Acreditación por cada área adicional	30.000
Lehenengo arloaren ikuskapena /	
Inspección primera área	35.000
Osagarritzko arlo bakoitzaren ikuskapena /	
Inspección por cada área adicional	17.500
(\$0009)- Saiagaiak biltzea, horien garraioa eta usiak ateratzea. Bidearen kilometro bakoitzeko. /	
(\$0009)- Recogida, transportes y toma de muestras de materiales. Por cada kilómetro de distancia a la obra.	220
(\$0010)- Teknikariak saioak egitera bertara joatea. Bidearen kilometro bakoitzeko. /	
(\$0010)- Desplazamiento de personal técnico para realización de ensayos "in situ". Por cada kilómetro de distancia a la obra	220
(\$0011)- Norbanako batek eskatutako eta aurreko idazpuruetan sartu gabeko beste edozein lan edo zerbitzu. Ordu edo ordu-zati bakoitzeko. /	
(\$0011)- Cualquier otro trabajo o ensayo realizado a solicitud de un particular, no contenido en los epígrafes anteriores. Por hora o fracción	4.325".

8.- Ilirigintza, Etxebizitza eta Ingurugiro Saileko ariela buruzko VII. atalburuari hiru sail berri eranstean zaizkio:

"4. Saila.- 10.04: Erabilitako Olioaren Arakaketarako Etxearen ariak.

Zergakizuna

Ariel honen zergakizuna Erabilitako Olioaren Arakaketarako Etxearen egindako zerbitzuek eta arakaketa-saioek osatzen dute.

Zergadurua

Ariel honen xede diren zerbitzuak eman edo lanak egiten zaizkien norbanakoak edo lege-nortasundunak dira ariel honen zergaduru.

Zerga-zoraren sorrera

Arielaren xede den zerbitzua egiteko unean zorpidetuko da ariela. Hala ere, ordainketa eskaria egin dadin unera aurreratu ahal izango da.

8.- Se añaden tres secciones nuevas al capítulo VII, de tasas del Departamento de Urbanismo, Vivienda y Medio Ambiente:

"Sección 4.- 10.04: Tasas del Centro de Análisis de Aceites Usados.

Hecho imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa la prestación de servicios y la realización de ensayos analíticos por el Centro de Análisis de Aceites Usados.

Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos de esta tasa las personas físicas o jurídicas a las que se presten los servicios o se ejecuten los trabajos que constituyen objeto de la misma.

Devengo

La tasa se devengará en el momento de la prestación del servicio. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud.

Zergaduruek horrela eska dezatenean, ariela aldizka zorpidetu ahal izango da.

Ordainkizuna

Ondoren ematen den taularen arabera eskatuko da ariela:

1. Ibiliango likistasuna xedatzeko arakaketa-saioak (ASTM-D445).
 - 1.1. Hasierakoa = 1.000 pezeta.
 - 1.2. NAOH-berotu ondoren = 1.100 pezeta.
2. Su hartze-/erretze-unca xedatzeko arakaketa-saioak (ASTM-D92) = 1.200 pezeta.
3. Ur-edukia xedatzeko arakaketa-saioak (ASTM-D95) = 1.500 pezeta.
4. Kloro guztiaren edukia xedatzeko arakaketa-saioak (EPA SW - 846 - 1 Erabidea) = 1.500 pezeta.
5. Poliklorobifeniloen (PKBen) edukia xedatzeko arakaketa-saioak: (EPA-600) = 8.000 pezeta.
6. Tringotasun-kalkulua xedatzeko arakaketa-saioak (ASTM-D1298) = 100 pezeta.
7. Metal pisuen eta sufreaken edukina zehazteko saio analitikoak (ASTM-D5185) = 2.500 pezeta.
8. Jalkiera zehazteko saio analitikoak (ASTM-D1796) = 1.000 pezeta.

5. Saila.- 10.05: Hondakin toxikoei eta arriskutsuei buruzko araudiari dagozkion ariak: informatika-materiala eskuratzegatiko ariela.

Zergakizuna

Ariel honen zergakizuna hondakin toxikoak eta arriskutsuak ekoizten dituztenen urteroko aitortpena betetzeko beharrezkoa den informatika-materiala eskuratzeko da, maiatzaren 14ko 20/1986 Legearekin bat etorritik.

Zergadurua

Ariel honen xede den materiala eskuratzen zaien norbanakoak edo lege-nortasundunak dira ariel honen zergadurua.

Zerga-zorren sorrera

Arielaren xede den materiala jasotzerakoan zorpidetuko da ariela.

Ordainkizuna

Hondakin toxikoen eta arriskutsuen ekoizleek urteroko aitortpena betetzeko informatika-

Cuando los sujetos pasivos así lo soliciten, la tasa podrá devengarse periódicamente.

Cuota

La tasa se exigirá según la siguiente tarifa:

1. Ensayos analíticos para determinar la viscosidad cinemática (ASTM-D445).
 - 1.1. Inicial = 1.000 Pts.
 - 1.2. Tras calentamiento con NaOH = 1.100 Pts.
2. Ensayos analíticos para determinar el punto de inflamación/combustión (ASTM-D92) = 1.200 Pts.
3. Ensayos analíticos para determinar el contenido de agua. (ASTM-D95) = 1.500 Pts.
4. Ensayos analíticos para determinar el contenido de cloro total: (EPA SW -846 - Método 1) = 1.500 Pts.
5. Ensayos analíticos para determinar el contenido de policlorobifenilos (PCBs): (EPA-600) = 8.000 Pts.
6. Ensayos analíticos para determinar el cálculo de la densidad (ASTM-D1298) = 100 Pts.
7. Ensayos analíticos para determinar el contenido de metales pesados y azufre (ASTM-D5185) = 2.500 Pts.
8. Ensayos analíticos para determinar la sedimentación (ASTM-D1796) = 1.000 Pts.

Sección 5.- 10.05: Tasas relativas a la normativa sobre residuos tóxicos y peligrosos: tasa por la entrega de material informático.

Hecho imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa la entrega del material informático necesario para la cumplimentación de la declaración anual de productores de residuos tóxicos y peligrosos, de conformidad con la Ley 20/1986, de 14 de mayo.

Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos de esta tasa las personas físicas o jurídicas a quienes se entregue el material que constituye objeto de esta tasa.

Devengos

La tasa se devengará en el momento de la recepción del material objeto de la tasa.

Cuota

Por cada reproducción de la aplicación informática para la cumplimentación de la declara-

ezarpenaren kopia bakoitzeko, 1.300 pezeta.

6. Saila.- 10.06: Kontrol eta jarraipen-agiriak eskuratzegatiko ariela.

Zergakizuna

Ariel honen zergakizuna hondakin toxikoen eta arriskutsuen kontrol eta jarraipenerako bete beharreko agiriak eskuratzeko da, maiatzaren 14ko 20/1986 Legean eta uztailaren 20ko 833/1988 Errege-Dekretuan ezartzen denaren arabera.

Zergadurua

Ariel honen zergaduruak aurreko atalean adierazten diren agiriak jasotzen dituzten norbakoak eta lege-nortasundunak dira.

Zerga-zorren sorrera

Aurreko atalean aipatzen diren agiriak eskuratzekoan zorpidetuko da ariela. Halaz ere, ordainketa eskabidea egiten den unera aurreratu ahal izango da.

Ordainkizuna

Hondakin toxikoen eta arriskutsuen kontrol eta jarraipen-agiri bakoitza eskuratzegatiko ariela: 40 pezeta."

9.- 3/1990 Legearen bidegoai-arielen ordainkizunci buruzko 96. atala aldatzen da, A) letrari bi zenbaki gehituz:

"4.- Bide-hezkuntzako irakasleen gaitasun-egiaztagiria iristeko ikastaroak.

ración anual de productores de residuos tóxicos y peligrosos, 1.300 pesetas.

Sección 6.- 10.06: Tasa por la entrega de documentos de control y seguimiento.

Hecho imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa la entrega de los documentos de control y seguimiento de residuos tóxicos y peligrosos para su cumplimentación, de conformidad con lo establecido en la Ley 20/1986, de 14 de mayo, y el Real Decreto 833/1988, de 20 de julio.

Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos de esta tasa las personas físicas o jurídicas que sean receptoras de los documentos a que se refiere el apartado anterior.

Devengos

La tasa se devengará en el momento de la entrega de los documentos referidos en el apartado anterior. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud.

Cuota

Por cada documento de control y seguimiento de residuos tóxicos y peligrosos: 40 pesetas."

9.- Se modifica el artículo 96 de la Ley 3/1990, relativo a la cuota de las tasas de tráfico, añadiendo a la letra A) dos nuevos números:

"4.- Cursos de formación para la obtención del certificado de aptitud de profesor de formación vial.

Pezeta Pesetas

4.1.- Izen-ematea /	
4.1.- Inscripción	1.200
4.2.- Urrutiko irakastaldia /	
4.2.- Fases de enseñanza a distancia	6.000
4.3.- Bertaratutako irakastaldia /	
4.3.- Fase de presencia	18.000

5.- Gidari-eskola pribatuetakozuzendaritarako gaitasun-egiaztagiria iristeko ikastaroak.

5.- Cursos de formación para la obtención del certificado de aptitud de director de escuelas particulares de conductores.

5.1.- Izen-ematea	
5.1.- Inscripción	1.200
5.2.- Bertaratutako irakastaldia /	
5.2.- Fase de presencia	18.000".

IV. IDAZPURUA DIRUBIDE ERAGIKETAK

28. ATALA EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO ADMINISTRA- ZIOAK EMANDAKO DIRUBIDEAK

Jaurlaritzak, Ekonomi eta Ogasun Sailaren proposamenez, urtebetera arteko eperako mailguak eta itzuli beharreko aurrerakinak eman ahal izango dizkie Euskal Autonomi Elkartaren Erakunde Administrazioa osatzen duten erakundeei. Ekonomi eta Ogasun Sailari dagokio mailgu-eragiketa horien korrituak eta gainontzeko zermolakoak finkatzera, eta baita eragiketa horiek Jaurlaritzaren izencan gauzatzea ere.

V. IDAZPURUA KONTRATAZIO ARAUAK

29. ATALA KONTRATAZIO ARAUAK

- 1.- Jaurlaritza Batzarrak onartu beharko ditu 250.000.000 pezetatik gorako gastuak, edozein motatako diru-izendapenetik egiten dela ere, erakunde-administrazioari egin beharreko agizko eskuraketak edo aurrekontuetan zuzencan norentzako izendatuta duten dirulaguntzak izan ezik, horiek ez baitute onarpen horren beharrik izango.
- 2.- Erakunde autonomiadunek atxikirik daudeneko saileko sailburuaren edo, behar izanez gero, Jaurlaritza Batzarraren aurretiazko baimena beharko dute, hasierako aurrekontua 50.000.000 pezetatik gorakoa duten kontratazioak izenpetzeko. Osakidetza erakunde autonomiadunari dagokionez, idazati honetan esaten den baimena 100.000.000 pezetatik gora izango da beharrezko.
- 3.- Jaurlaritzak, doakien sailen edo kontratua bultzatu duten erakunde autonomiadunak atxikita daudeneko sailen proposamenez, bakoitzaren aurrekontuen pentzutari eta diruen jatorria dena dela, 1994. urtean hasi eta hasierako zenbatekoa, herri-administrazioentzat ezarritako araubidearen arabera, 75.000.000 pezetatik gora gabekoa izan dezaten inbertsio-egitasmoen kontratazio zuzena egiteko baimendu ahal izango du.
- 4.- Euskadiren Ondareari buruzko 14/1983 Legearen 43. atalean ezartzen denaren ondorioetarako, sailk, erakunde autonomiadun edo zuzenbide pribatuko herri-erakunde bakoitzak egingo ditu onibar-ondasunak alogeran hartzeko kontratuak, urtebeterako edo hortik beherako aldirako izan eta kontratuen zenbatekoaren guttizkoa 2.000.000 pezetatik gorakoa ez bada, eta baita ibilgailu ofizialak gordetzeko eta sustapeneko, informaziorako eta antzeko lanetarako txosnak edo tegiak alogeran hartzeko kontratuak ere. Akordio horiek Herrizaingo Sailari dagokio Eusko Jaurlaritzaren Ibilgailu Zuzendaritzaren ibilgailuak baldin badira.

Esandako kontratazioak egiteko administrazio mailako izapidetak, behar hainbateko diru-izendapena dagocia egiaztatzen eta alogeran uztea

TÍTULO IV OPERACIONES FINANCIERAS

ARTÍCULO 28 FINANCIACIÓN POR PARTE DE LA ADMINISTRA- CIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA

El Gobierno, a propuesta del Departamento de Economía y Hacienda, podrá conceder créditos y anticipos reintegrables a plazo no superior a un año a los entes integrantes de la Administración institucional de la Comunidad Autónoma, correspondiendo al Departamento de Economía y Hacienda la determinación del tipo de interés y demás características de tales operaciones de crédito así como su formalización en representación del Gobierno.

TÍTULO V NORMAS DE CONTRATACIÓN

ARTÍCULO 29 NORMAS DE CONTRATACIÓN

- 1.- Será precisa la aprobación del gasto por el Consejo de Gobierno cuando aquél exceda de 250.000.000 de pesetas, cualquiera que sea la naturaleza del crédito a cuyo cargo se realice, salvo que se trate de transferencias corrientes a la Administración institucional o subvenciones nominativamente asignadas en los Presupuestos, en cuyo caso no se precisará de tal aprobación.
- 2.- Los organismos autónomos precisarán autorización previa del Consejero del Departamento al que estén adscritos, o, en su caso, del Consejo de Gobierno, para celebrar contratos cuyo presupuesto inicial sea superior a la cifra de 50.000.000 de pesetas. Para el organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud, la autorización a que se refiere este párrafo será necesaria a partir de 100.000.000 de pesetas.
- 3.- El Gobierno, a propuesta de los Departamentos interesados o a los que estén adscritos los organismos autónomos promotores del contrato, podrá autorizar la contratación directa de los proyectos de inversión que den comienzo durante el ejercicio 1994 con cargo a sus respectivos presupuestos, cualquiera que sea el origen de los fondos y cuyo importe inicial no sea superior a 75.000.000 pesetas, de acuerdo con la normativa establecida para las Administraciones públicas.
- 4.- A los efectos del artículo 43 de la Ley 14/1983, de Patrimonio de Euskadi, los contratos de arrendamiento de bienes inmuebles por tiempo igual o inferior a un año cuya cuantía total no exceda de 2.000.000 pesetas, que se refieran a depósito de vehículos oficiales y a arrendamiento de stands o locales para actividades de promoción, información o similares, se acordará, por cada Departamento, organismo autónomo o ente público de derecho privado. Los citados acuerdos corresponderán al Departamento de Interior en el caso de que se tratase de vehículos oficiales pertenecientes al parque móvil del Gobierno Vasco.

Los trámites administrativos para las contrataciones referidas se limitarán a la constatación de la existencia de crédito suficiente y a la oferta,

zein baldintzatan egiten den zehatz esango dene-ko alogeratzailcak izenpetutako eskaintzara mugatuko dira, eskaintza horri oneritzia dagokion kontratazio-organoak eman beharko diola.

Dena dela, Ekonomi eta Ogasun Saileko Ondare eta Kontratazio Zuzendaritzari eman beharko zaio kontratazioa izenpetu izanaren berri.

VI. IDAZPURUA LEGEBILTZARRARI ARGIBIDEAK EMATEA

30. ATALA ALDIZKAKO ARGIBIDEAK ETA BESTELAKOAK

1.- Jaurlaritzak, hiru hilabetez behin, honako aurrekontu-eragiketak jakinaraziko dizkio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen batzordeari:

- a) Euskal Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen Aurrekontuko diru-izendapenetan eskuraketan bidez egindako aldaketak.
- b) Lanen zuzeneko kontrataziorako baimena Jaurlaritzak emanez bideratutako espedienteen zerrenda.
- c) 10.000.000 pezeta baino gehiagoko lan, zerbitzu eta zuzkiketa-kontratuen zerrenda zehatza.
- d) Aldi horretan emandako gaudimenak eta gaudimenduen porrota dela eta, aurre egin behar izan dienci buruzko informazioa.
- e) Zuzenbide pribatuko herri-erakundeen eta herri-baltzuen egoera-balantzea, galera-irabazien egoera, diruen jatorri eta erabilera-aren egoera-orria eta iharduera- eta kapital-aurrekontua.

2.- Aurreko zenbakian esaten den informazioan behar bezain zehatz emango dira ukitutako egitaraua, saila eta atalburua; argibideak emateko aldia hiruhilabetekoa betetzearekin amaituko da eta epa amaitu eta hurrengo bigarren hileko 15a baino lehen bidaliko zaizkio Legebiltzarrari.

3.- Hilaber, Jaurlaritzak, gertatzen diren hilaren hurrengoan zehar eta gai duten egitarau, sail, zerbitzu eta atalburuari buruzkoan behar hainbateko zehaztasunak emanez, honako aurrekontu-eragiketaren hauen berri emango dio Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamuen batzordeari:

- a) Lege honen 8. atalaren babespean egindako zorpetze-eragiketena.
- b) Lege honen 28. atalaren babespean egindako mailegu-eragiketena.

suscrita por el arrendador, en la que se concreten los términos del arrendamiento, a la cual deberá prestar su conformidad el órgano de contratación correspondiente.

En todo caso, habrá de notificarse la celebración del mismo a la Dirección de Patrimonio y Contratación del Departamento de Economía y Hacienda.

TÍTULO VI INFORMACIONES AL PARLAMENTO

ARTÍCULO 30 INFORMACIONES PERIÓDICAS Y OTRAS INFORMACIONES

1.- El Gobierno dará cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco de las siguientes operaciones:

- a) Estado de las modificaciones operadas por vía de transferencias en los créditos contenidos en los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos.
- b) Relación de los expedientes tramitados en los que el Gobierno ha autorizado la contratación directa de obras.
- c) Relación detallada de contratos de obras, servicios y suministros de cuantía superior a 10.000.000 de pesetas.
- d) Avaluos concedidos en el período e información de aquellos a los que haya tenido que hacer frente por causa de incumplimiento por parte de los avalados.
- e) Balance de situación, estado de pérdidas y ganancias, estado de origen y aplicación de fondos y presupuesto de explotación y capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

2.- La información a que se refiere el número anterior especificará con el suficiente detalle el programa, la sección y capítulo afectados, se cerrará en la fecha de vencimiento de cada trimestre natural y se remitirá al Parlamento antes del día 15 del segundo mes siguiente a dicho vencimiento.

3.- Asimismo, el Gobierno dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, dentro del mes siguiente a aquel en que se produzcan y con el suficiente detalle respecto del programa, sección, servicio y capítulo a que se refieren, de las siguientes operaciones:

- a) Operaciones de endeudamiento realizadas al amparo del artículo 8 de la presente ley.
- b) Operaciones de crédito realizadas al amparo del artículo 28 de la presente ley.

- c) Foru-aldundietako bakoitzak itundutako zergengatik izandako diru-sarrerena, zerga-ka sailkatuta.
- d) Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta horko erakunde burujabean Aurrekontuen betetze-maila.

ERABAKI GEHIGARRIAK**LEHENENGOA
JARRAIPEN BATZORDEA**

Batzorde bat osatuko da prestakuntza eta enpleguari dagokionez 13500 egitarauaren ezarpena kontrolatu eta jarraipena egiteko. Batzorde horretan izango dira Lan eta Gizarte Segurantzaren Saila, erakunde-ordetzak dituen enpresari-elkartek eta indarrean dagoen legediaren arabera ordetzakari gehien duten sindikatuak.

**BIGARRENA
UNIBERTSITATEAREN ZAKO, IKASTETXEENTZAKO,
OSPITALENTZAKO ETA BESTE SOROSPEN
ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZAK**

- 1.- Aurrekontu honetan ospitalentzako eta beste sorrospen-erakundeentzako izendatutako ihardunarako laguntzak ordaintzeko ondoko baldintza bete beharko dute zentru horiek: zentru horietan lan egiten duten langileen urteko ordainsari guztien gehikuntzak, 1994.eko urtarilaren 1etik hasita, ezin izango du gainditu euskal herri-administrazioan diharduten langileentzako lege honetan finkatutakoa.
- 2.- Halaber, Euskal Autonomi Elkarteko administrazio orokorrak eta bere menpeko erakunde autonomiadunek, 1994.eko urtean zehar, besteak beste, soldatak eta lantzeriak ordaintzeko emango dituzten dirulaguntzak zehazteko honako bide honi jarraituko zaio: dirulaguntzak ez du kontutan hartuko, ez zuzenean ez zeharka ere, onura-hartzaileak lantzeri-gehikuntzarik izan ote duen 1993.eko ekitaldiarekiko. Horretarako, sailek kasuan kasuko dirulaguntza-egitarauaren arauetan hitzarkin jakin bat agertaraziko dute, ezarritako hori bete dadin. Aipatu diren arauak indarrean daudela eta 1994. urtean zehar lege hau indarrean jarri aurretik ezartzekoak direla uste bada, erreferentzia-hitzarkin horrek ondorio guztietarako balioa izango du.

**HIRUGARRENA
ERAKUNDE AUTONOMIADUNETAKO BERRIZENDAPENAK**

1994. urtean zehar, erakunde autonomiadunek administrazioari eta zerbitzu orokorreari dagokien egitarauaren 249 diru-izendapena gehitu ahal izango dute, beren aurrekontuetako edozein diru-izendapenetako gaitasunaren eskuarteekin, dagokion erakundearen aurrekontuan hasieratik izendatuta dauden diru-izendapenetako guztirakoaren % leku zenbatekoa egin arte, horretarako berariazko diru-atala sortuko dela. Diru-i-

- c) Ingresos de cada una de las Diputaciones Forales en tributos concertados, desglosados por impuestos.
- d) Grado de ejecución de los Presupuestos de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos.

DISPOSICIONES ADICIONALES**PRIMERA
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO**

Se constituye una Comisión integrada por el Departamento de Trabajo y Seguridad Social, las organizaciones empresariales que ostenten la representación institucional y las centrales sindicales más representativas de acuerdo con la legislación vigente, cuyas funciones serán las de control y seguimiento de la aplicación del Programa 13500, en lo concerniente a formación y empleo.

**SEGUNDA
SUBVENCIONES A UNIVERSIDAD, CENTROS DO-
CENTES, CENTROS HOSPITALARIOS, ASISTEN-
CIALES Y OTRAS INSTITUCIONES PÚBLICAS Y
PRIVADAS**

- 1.- Las subvenciones de explotación incluidas en los presentes Presupuestos a favor de los centros hospitalarios y otras instituciones asistenciales se abonarán condicionadas al cumplimiento por tales centros del siguiente requisito: el incremento del conjunto de las retribuciones anuales del personal que en ellos presta sus servicios, con efectos 1 de enero de 1994, no podrá superar el fijado en la presente ley para el personal al servicio de la Administración pública vasca.
- 2.- Del mismo modo, todas las subvenciones concedidas durante el ejercicio 1994 por la Administración General de la Comunidad Autónoma y sus organismos autónomos cuyo destino final sea, entre otros gastos, el pago de sueldos y salarios, se calcularán de tal modo que el importe de la subvención no tenga en cuenta, directa o indirectamente, en el beneficiario incremento retributivo alguno respecto al ejercicio 1993. A estos efectos, los Departamentos incluirán en sus normas reguladoras de los programas subvencionales respectivos una cláusula que dé virtualidad a lo establecido anteriormente. Si las normas reguladoras a las que se ha hecho referencia se entienden vigentes y aplicables durante el año 1994 con anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley, la cláusula de referencia se entenderá puesta a todos los efectos.

**TERCERA
REASIGNACIONES EN LOS ORGANISMOS AUTÓ-
NOMOS**

Durante 1994 los organismos autónomos podrán incrementar el crédito 249 del programa correspondiente a administración y servicios generales con las dotaciones excedentes de cualquier crédito de su presupuesto hasta un importe de un 1% del total de los créditos iniciales consignados en los presupuestos del organismo de que se trate, para lo cual se creará una partida específica. Las nuevas dotaciones de este crédi-

zendapen honen eskuarte berriak Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko 31/1983 Legearen 21. atalcan aipatzen den aurrekontu-jaurbide beraren menpean berizendatu ahal izango dira.

LAUGARRENA GIZARTERATZEKO GUTXIENEN DIRU SARRERA

- 1.- Gizarteratzeko Gutxieneko Diru-sarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legearen II. atalburuaren eta ondorengoen ezarpena 1994.eko abenduaren 31 arte luzatzen da.
- 2.- Gizarteratzeko Gutxieneko Diru-sarrerei buruzko maiatzaren 3ko 2/1990 Legearen 6. atalcan ezarritakoaren ondorioetarako, kide bakarreko familiatzeko gizarteratzeko gutxieneko zenbatekoa, 1994. urterako, hilabeteka kontatuta, 37.780 pezetatartzen da.

Familia askea lagun batek baino gehiagok osatzen badu, goragoko zenbatekoari 0,3 gehituko zaio onuradunarekin bizi den lehenengo kideagatik, horiekin batera bizi diren bigarren, hirugarren eta laugarren kideengatik 0,2 eta gainontzeko bakoitzagatik 0,1.

BOSTGARRENA GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK ETXEBIZITZA ARLOAN

Araubide berezituari egokitzearen, 1994.eko Aurrekontuko gastuen zehaztapen-zerrendan sartutako etxebizitza arloko 1994.eko dirubide-hitzarmenetik sortutako gerorako lotzezko diru-izendapenak berriz izendatzeko ahalmena ematen zaio Jaurlaritza Batzarrari, gehienez ohartarazitako 5 urtekoa baino epe luzeagorako izan daitezkeen eta aipatu ihardueretarako izendatutako zeuden gerorako lotzezko diru-izendapenen zenbateko osoaren %20rainoko gehiketa egin ahal izateko.

SEIGARRENA ATXILOTUARI JARTZEN ZAION OFIZIOZKO TXANDARAKO ETA SOROSPENERAKO DIRU IZENDAPENAK

Abokatuek eta auzitegiatako eskuordekoek atxilotuari eskaintzen dioten ofiziozko txandako eta sorospeneko ekintzetarako dirulaguntzen ihardunbidea arautzeko uztailaren 24ko 200/1990 eta urriaren 23ko 282/1990 Dekretuetan, hurrenez hurren, aurrikusitako prezioen moduluetako zenbatekoak 1993. urterako ezarritako berberak izango dira.

HAZPIGARRENA INDARRALDIARI EUSTEA

Euskal Autonomi Elkarte 1993.eko Aurrekontu Orokorra onartzen duen abenduaren 23ko 8/1992 Legearen 6. ataleko laugarren idazatiak eta 30. atalak indarra izaten jarraituko dute aurtengo eta ondorengo ekitaldietan.

ZORTZIGARRENA AURREKONTU ARAUAK

- 1.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legearen 41. atala honela geratuko da idatzirik:

to podrán ser reasignadas bajo el mismo régimen presupuestario a que se refiere el artículo 21 de la Ley 31/1983, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

CUARTA INGRESO MÍNIMO DE INSERCIÓN

- 1.- Se prorroga la aplicación de los capítulos II y siguientes de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, hasta el 31 de diciembre de 1994.
- 2.- A los efectos contemplados en el artículo 6 de la Ley 2/1990, de 3 de mayo, de Ingreso Mínimo de Inserción, la cuantía del ingreso mínimo de inserción, en cómputo mensual, queda fijada para el año 1994 en 37.780 pesetas para los hogares unipersonales.

Cuando el hogar independiente esté constituido por más de una persona, a la cuantía anterior se le sumará un 0,3 de la misma por el primer miembro que conviva con el beneficiario, un 0,2 por el segundo, tercero y cuarto miembro que convivan con los anteriores, y un 0,1 para cada uno de los restantes.

QUINTA CRÉDITOS DE COMPROMISO EN MATERIA DE VIVIENDA

A los efectos de su adecuación a la normativa específica, se autoriza al Consejo de Gobierno para la reasignación de los créditos de compromiso derivados del convenio financiero 1994 en materia de vivienda incluidos en los estados de gastos del Presupuesto para 1994 por un plazo superior al previsto de 5 años como máximo y con un incremento de hasta un 20% de la cifra total de créditos de compromiso consignados para las citadas actuaciones.

SEXTA CRÉDITOS EN MATERIA DE TURNO DE OFICIO Y ASISTENCIA AL DETENIDO

Las cuantías de los módulos de precios previstos en los Decretos 200/1990, de 24 de julio, y 282/1990, de 23 de octubre, de regulación del procedimiento de subvención de las actuaciones correspondientes al turno de oficio y asistencia al detenido a cargo de los abogados y procuradores de los Tribunales respectivamente, no experimentarán variación alguna con relación a las establecidas en el ejercicio de 1993.

SÉPTIMA MANTENIMIENTO DE VIGENCIA

Mantienen su vigencia para el presente y sucesivos ejercicios el párrafo cuarto del artículo 6 y el artículo 30 de la Ley 8/1992, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para 1993.

OCTAVA NORMAS PRESUPUESTARIAS

- 1.- El artículo 41 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, queda redactado como sigue:

41. atala.- Diruizendapen-motak

- 1.- Aurreko atalaren gai diren gastuen zehaztapen-zerrenden kontaduritz-egiturari, agizko gastutarako eta domu-eragiketarako diruizendapenen arteko bereizketa egingo da.
- 2.- Agizko gastutarako diruizendapenetan, honako hauek bereiziko dira:
 - a) Lanari-gastutarakoak.
 - b) Ihardunagatikako gastutarakoak.
 - c) Dirubidezko gastutarakoak.
 - d) Agizko gastutarako eskuraketak eta dirulaguntzak.
- 3.- Domu-eragiketarako diruizendapenetan, diruezarketarako diruizendapenak eta dirubidetza-egiketarakoak sartuko dira, ondoren azaltzen den moduan:
 - a) Gauzetango diru-ezarketak.
 - b) Gauzetango diru-ezarketarako edo dirubidetza-egiketarako eskuraketak eta dirulaguntzak.
 - c) Dirubidetza-ogasunak gehitzekoak.
 - d) Dirubidetza-zorpidak gutxitzekoak.
- 4.- Lege honi dagozkionetarako, hartzaileak Autonomi Elkarteko herri-alorra osatzen duten izaikietakoak direnean horiei dirua ordainik gabe ematea dirueskuraketa izango da, eta diruen hartzaileak beste nolana hiko enpresak edo norbanakoak izan daitezenean, berriz, dirulaguntzak".
- 2.- Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1983 Legearen 124. ataleko lehenengo idaztiaren E) hizkia indargabe uzten da.

BEDERATZIGARRENA
INBERTSIO ESTRATEGIKOETARAKO FONDOA

Batetik, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko abenduaren 20ko 31/1993 Legearen 20. ataleko b) hizkian ezarritakoaren kaltetan izan gabe, eta, bestetik, 1992, 1993, 1994, 1995 eta 1996 urteetako Ekonomi ekitaldiei Aplikagarri izango zaien eta Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontuak Finantzatzeko Foru Aldundiek egin beharko dituzten Ekarpinak Finantzatzeko Metodologia Onartzen duen azaroaren 15eko 5/1991 Legearen hirugarren erabaki gchigarrian ohararazitakoa hezuramamitzeko ekintza zehatzak betetzeko, Eusko Jaurlaritzak laguntzak eman ahal izango ditu eta, ondorioz, aurrekontu-hitzemateak har ditzake bere gain, beti ere estrategiazko inbertsioak badira eta Herri Dirubideen Euskal Kontseiluaren erabakiek, bertan agertzen den moduan, diruzko babesa ematen badicte laguntza horiei.

Artículo 41.- Tipos de créditos

- 1.- La estructura contable de los estados de gastos a que se refiere el artículo anterior distinguirá entre créditos para gastos corrientes y para operaciones de capital.
- 2.- Los créditos para gastos corrientes distinguirán entre:
 - a) Gastos de personal.
 - b) Gastos de funcionamiento.
 - c) Gastos financieros.
 - d) Transferencias y subvenciones para gastos corrientes.
- 3.- Los créditos para operaciones de capital incluirán los créditos para inversiones y créditos para operaciones financieras con el siguiente detalle:
 - a) Inversiones reales.
 - b) Transferencias y subvenciones con destino a inversiones reales o con destino a operaciones financieras.
 - c) Aumento de activos financieros.
 - d) Disminución de pasivos financieros.
- 4.- A los efectos de la presente ley se entenderá por transferencia la entrega de fondos, sin contrapartida de los beneficiarios, cuando éstos sean entes integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma, y por subvenciones cuando los beneficiarios de los fondos sean cualesquiera otras entidades o personas."
- 2.- Se suprime la letra E) del párrafo primero del artículo 124 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi.

NOVENA
FONDO DE INVERSIONES ESTRATÉGICAS

Sin perjuicio de lo establecido en la letra b) del artículo 20 de la Ley 31/1983, de 20 de diciembre, de Régimen Presupuestario de Euskadi, y a los efectos de dar cumplimiento a las acciones concretas en que hayan de materializarse las previsiones de la disposición adicional tercera de la Ley 5/1991, de 15 de noviembre, por la que se aprueba la metodología de determinación de las aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1992, 1993, 1994, 1995 y 1996, el Gobierno Vasco podrá conceder ayudas y, consecuentemente, asumir compromisos presupuestarios siempre que se refieran a inversiones estratégicas y estén soportadas financieramente en los correspondientes acuerdos del Consejo Vasco de Finanzas Públicas en los términos que derivan de tales acuerdos.

Laguntzen kudeaketa Euskadiko Garatze Kapitala Baltzua, A.B.ren bitartez egin ahal izango da, beti ere lankidetzarako hitzarmenetan azaltzen diren moduak eta erak lokarri izango direlarik. Baltzu horrek erakunde laguntzaile gisa ihardun ahal izango du, abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuak hala adierazten baitu. Dekretu horrek, bestekak beste, dirulaguntzen kudeaketan parte hartzen duten erakunde laguntzaileen jaurpidea eta betebeharrak arautzen ditu.

AZKEN ERABAKIAK

LEHENENGOA JAURLARITZARI ESKU EMATEA

- 1.- Jaurlaritzaren ekonomia-politika orokorraren eta gastua arrazoizkotasunaren eta herri-administrazioaren eraberrikuntzaren esparruan bateratutako ekintzen egitarauak ezartzetik eta martxan jartzetik sor daitezkeen eta egoki gerta daitezkeen diru-izendapenak atxikitzeke esku ematen zaio Jaurlaritzari.
- 2.- Lege honetan oharremandako guztiak osabideratzeko eta betearazteko behar daitezkeen agindu guztiak emateko baimena ematen zaio Jaurlaritzari.

BIGARRENA INDARREAN JARTZEA

1994.eko urtarrilaren lehen jarriko da indarrean Lege hau.

La gestión de las ayudas podrá realizarse a través de la Sociedad Capital Desarrollo de Euskadi, S.A. en los términos que deriven de los correspondientes acuerdos de colaboración, pudiendo actuar esta sociedad como entidad colaboradora a los efectos del Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, que regula, entre otros extremos, el régimen y obligaciones de las entidades colaboradoras que participen en la gestión de subvenciones.

DISPOSICIONES FINALES

PRIMERA AUTORIZACIÓN AL GOBIERNO

- 1.- Se autoriza al Gobierno a proceder a la realización de las afectaciones de créditos que resulten oportunas y que deriven, en su caso, de la aplicación y puesta en marcha de los programas de acciones integradas en el marco de la política económica general del Gobierno y de racionalización del gasto y reforma de la Administración Pública.
- 2.- Se autoriza al Gobierno a dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de cuanto se previene en esta ley.

SEGUNDA ENTRADA EN VIGOR

La presente ley entrará en vigor el 1 de enero de 1994.

I. ERANSKINA / ANEXO I

GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK / CRÉDITOS DE COMPROMISO

Créditos de compromiso del estado de gastos del Presupuesto de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi y organismos autónomos generados en el año 1994.

Euskal Autonomi Elkarteke Administrazioaren eta erakunde autonomikoenen Aurrekontuko gastuen zehaztapen-zerrendako gerorako lotzezko diru-izendapenak, 1994. urtean sortutakoak.

SEKZIOA	EGITARAU	1995	1996	1997	1998	GAINERAKOA	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
02 LEHENDAKARITZA, L.A	02060 Administrazio Orokorreko egoitzak						
02 PRESIDENCIA, R.J.	02060 Sedes de la Administración General	2.777	--	--	--	--	2.777
02 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 02		2.777	--	--	--	--	2.777
03 NEKAZAR. ETA ARRANTZA	03010 Egitura eta laguntza						
03 AGRICULTURA Y PESCA	03010 Estructura y apoyo	15	--	--	--	--	15
	03030 Nekazaritza eta landen garapena						
	03030 Agricultura y desarrollo rural	50	--	--	--	--	50
	03040 Elikadura-industriak						
	03040 Industrias agro-alimentarias	1.000	--	--	--	--	1.000
	03050 Elikadura-politika						
	03050 Política alimentaria	10	--	--	--	--	10
	03060 Arrantza / Pesca	1.000	--	--	--	--	1.000
	03070 Ingurugiroaren eraketa eta ikerketa						
	03070 Ordenación e investigación del medio natural	80	--	--	--	--	80
03 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 03		2.155	--	--	--	--	2.155
06 EKONOMIA ETA OGASUNA	06030 Finantza-politika						
06 ECONOMÍA Y HACIENDA	06030 Política financiera	225	176	176	176	1.012	1.765
	06040 Gastu publikorako politika						
	06040 Política de gasto público	5	--	--	--	--	5
	06050 Ekonomia-politika						
	06050 Política económica	10	--	--	--	--	10
06 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 06		240	176	176	176	1.012	1.780
07 HEZKUNTZA, UNIBERTSIT. ETA IKERKETA	07020 Oinarrizko irakaskuntza						
07 EDUCACIÓN, UNIVERSID. E INVESTIGACIÓN	07020 Enseñanza básica	886	170	--	--	--	1.056
	07030 Irakaskuntza ertainak						
	07030 Enseñanzas medias	703	355	--	--	--	1.058
	07040 Unibertsitate-irakaskuntza						
	07040 Enseñanza universitaria	3.859	--	--	--	--	3.859
	07070 Dohaineko irakaskuntza eta laguntza						
	07070 Gratuidad y apoyo a enseñanza	2.441	--	--	--	--	2.441
	07080 Ikerketa / Investigación	438	--	--	--	--	438
	07090 Hezkuntza-sistemaren eraberrikuntza						
	07090 Reforma sistema educativo	1.428	226	--	--	--	1.654
07 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 07		9.755	751	--	--	--	10.506
08 INDUSTRIA ETA ENERGIA	08080 Enpresekiko ohiz kanpoko ihard. eta Inb.Estr.Fond.						
08 INDUSTRIA Y ENERGÍA	08080 Actuación extraord.sobre empresas y Fond.Inv.Estr.	8.890	8.390	7.890	1.000	--	26.170
08 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 08		8.890	8.390	7.890	1.000	--	26.170

SEKZIOA	EGITARAU	1995	1996	1997	1998	GAINERAKOA	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
10 HIRIGINTZA, ETXEBIZITZA	10020 Hirigintza						
ETA INGURU-GIROA	10020 Urbanismo	2.103	--	--	--	--	2.103
10 URBANISMO, VIVIENDA	10030 Lurralde-antolaketa						
Y MEDIO AMBIENTE	10030 Ordenación del territorio	329	--	--	--	--	329
	10040 Arkitektura						
	10040 Arquitectura	442	--	--	--	--	442
	10050 Etxebizitza						
	10050 Vivienda	4.164	2.498	552	516	4.307	12.037
	10060 Ingurugiroaren kalitatea						
	10060 Calidad ambiental	200	70				270
	10070 Baliab. eta ingurugirorako prest.						
	10070 Recursos y formación ambiental	401	420	--	--	--	821
10 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 10		7.639	2.988	552	516	4.307	16.002
11 GARRAIOAK ETA LANAK	11100 Trenbideak						
11 TRANSPORTES Y OBRAS	11100 Ferrocarriles	4.189	1.000	--	--	--	5.189
	11120 Bilbaoko Hiri-trena						
	11120 Ferrocarril Metropolitano de Bilbao	2.486	3.000	3.500	3.500	--	12.486
	11130 Garraioaren antolaketa						
	11130 Ordenación del transporte	42	41	36	27	40	186
	11200 Bide-azpiegituren plangintza						
	eta sustapena						
	11200 Planificación y fomento de						
	infraestructura viaria	50	--	--	--	--	50
	11210 Plangintza eta administrazio						
	hidraulikoak						
	11210 Planificación y administración						
	hidráulica	5.500	7.600	7.400	--	--	20.500
	11220 Portu-administrazioa eta itsas arazoak						
	11220 Admón. portuaria y asuntos marítimos	3.085	3.000	1.500	500	--	8.085
	11230 Meteorologia						
	11230 Meteorología	20	22	25	--	--	67
11 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 11		15.372	14.663	12.461	4.027	40	46.563
12 OSASUNA	02090 Antolakuntza eta informatika						
12 SANIDAD	02090 Organización e informática	25	--	--	--	--	25
	12100 Egitura eta laguntza						
	12100 Estructura y apoyo	10	--	--	--	--	10
	12400 Osasun publikoa						
	12400 Salud pública	8	--	--	--	--	8
	12500 Osasun-plangintza, -antolaketa						
	eta -ebaluaketa						
	12500 Planificación, ordenación						
	y evaluación sanitaria	40	--	--	--	--	40
12 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 12		83	--	--	--	--	83
13 LANA ETA GIZARTE SEGUR.	13100 Egitura eta laguntza						
13 TRABAJO Y SEG.SOCIAL	13100 Estructura y apoyo	3	--	--	--	--	3
	13200 Lana, segurtasuna eta laneko osasuna						
	13200 Trabajo, seguridad y salud laboral	3	--	--	--	--	3
	13400 Sorospena eta Gizarte Segurantzza						
	13400 Asistencia y Seguridad Social	2.005	100	--	--	--	2.105
	13500 Heziketa eta lanbidea						
	13500 Formación y empleo	2.800	--	--	--	--	2.800
13 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 13		4.811	100	--	--	--	4.911

SEKZIOA	EGITARAU	1995	1996	1997	1998	GAINERAKOA	GUZTIRA
SECCIÓN	PROGRAMA					RESTO	TOTAL
14 ZUZENTZA	02090 Antolakuntza eta informatika						
14 JUSTICIA	02090 Organización e informática	100	--	--	--	--	100
	14020 Zuzentzako organoak						
	14020 Órganos judiciales	5.054	5.000	--	--	--	10.054
	14030 Zuzentza						
	14030 Justicia	347	--	--	--	--	347
14 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 14		5.501	5.000	--	--	--	10.501
15 MERKATARITZA, KONTSUMO	15020 Barne-merkataritza						
ETA TURISMOA	15020 Comercio interior	275	275	240	186	227	1.203
15 COMERCIO, CONSUMO	15050 Turismoa						
Y TURISMO	15050 Turismo	118	116	100	79	92	504
15 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 15		393	391	340	264	319	1.707
21 GIZARTE GAJETARAKO							
LEHENDAKARIODETZA	21010 Gizarte Gaietarako Lehendakariordetza						
21 VICEPRESIDENCIA DE	21010 Vicepresidencia de Asuntos Sociales	20	--	--	--	--	20
ASUNTOS SOCIALES							
21 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 21		20	--	--	--	--	20
99 HAINBAT SAIL	99010 Hainbat sailetakoko gastuak						
99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS	99010 Gastos diversos Departamentos	500	200	--	--	--	700
99 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 99		500	200	--	--	--	700
ADMINISTRAZIO OROKORRA, GUZTIRA							
TOTAL ADMINISTRACIÓN GENERAL		58.136	32.659	21.419	5.983	5.678	123.875
41 OSAKIDETZA	41220 Lehen mailako sorospena						
41 OSAKIDETZA	41220 Atención primaria	190	--	--	--	--	190
	41240 Ospitaleko sorospena						
	41240 Asistencia hospitalaria	145	--	--	--	--	145
41 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 41		335	--	--	--	--	335
43 HERRI ARDURALARITZAREN	43010 Egitura eta laguntza						
EUSKAL ERAKUNDEA	43010 Estructura y apoyo	11	--	--	--	--	11
43 INSTITUTO VASCO DE	43030 Euskalduntzea eta hizkuntza-normalakuntza						
ADMÓN.PÚBLICA	43030 Euskaldunización y normalización lingüística	13	--	--	--	--	13
43 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 43		24	--	--	--	--	24
44 H.A.B.E.	44010 H.A.B.E.	451	--	--	--	--	451
44 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 44		451	--	--	--	--	451
46 E.U.S.T.A.T.	46100 Estatistikako eragiketa eta argitalpen ofizialak						
	46100 Operaciones y publicaciones estadísticas oficiales	2	--	--	--	--	2
46 SEKZIOA GUZTIRA							
TOTAL SECCIÓN 46		2	--	--	--	--	2

HERRI BALTZUEN GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK
CRÉDITOS DE COMPROMISO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

(MILAKA PEZETA)
(MILES DE PESETAS)

KODEA CÓDIGO	HERRI BALTZUA SOCIEDAD PÚBLICA	ORDAINKONTUA CTO. DE PAGO	GERORAKO LOTZEZKO DIRU IZENDAPENAK CRÉDITOS DE COMPROMISO				GAINERAK. RESTO	GUZTIRA TOTAL
		1994	1995	1996	1997			
08100	ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEA							
08100	ENTE VASCO DE LA ENERGÍA	550.000	1.280.000	--	--	--	--	1.280.000
08106	NATURGAS	689.838	200.000	--	--	--	--	200.000
08214	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA	46.708	69.292	--	--	--	--	69.292
08217	ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA	90.090	60.060	--	--	--	--	60.060
08223	ELORRIOKO INDUSTRIALDEA	490.622	47.460	--	--	--	--	47.460
08271	TEKNOLOGI PARKEA							
08271	PARQUE TECNOLÓGICO	1.105.000	566.000	--	--	--	--	566.000
08300	EUSKALNET	2.860.200	812.500	157.500	--	--	--	970.000
10903	EUSKADIKO ETXEBIZITZA ETA LURRA							
10903	VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI	3.350.000	4.225.000	500.000	--	--	--	4.725.000
11001	EUSKO TRENBIDEAK	809.913	751.500	--	--	--	--	751.500
GUZTIRA / TOTAL		9.992.371	8.011.812	657.500	--	--	--	8.669.312

II. ERANSKINA / ANEXO II

HERRI BALTZUEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE LAS SOCIEDADES PÚBLICAS

KODEA	HERRI BALTZUA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	IHARDUERA AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
CÓDIGO	SOCIEDAD PÚBLICA		
01001	INTERBASK	10.890	149.940
02001	EJIE	1.735.637	3.414.244
03001	A.Z.T.I.	385.763	338.837
05001	ORQUESTA DE EUSKADI	26.100	789.400
05002	EUSKAL MEDIA	167.110	42.110
08101	SOCIEDAD DE GAS DE EUSKADI	1.616.311	9.960.000
08102	SOCIEDAD DE GESTIÓN DE LEMONIZ	130	200
08103	C.A.D.E.M.	98.073	583.468
08104	SOCIEDAD HIDROCARBUROS	80.000	55.020
08105	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE RENTERÍA	7.110	12.300
08106	NATURGAS	905.709	2.244.590
08107	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE SOLOGOEN	58.728	13.642
08108	BIOARTIGAS	44.650	60.300
08109	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ELORDI	12.426	25.960
08110	CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE AÑARBE	52.912	8.581
08111	UDAL ZENTRAL ELKARTUAK	4.490	43.282
08112	BIOSANMARKOS	265.590	4.348
08200	S.P.R.I.	5.677.569	2.363.244
08201	ABANTO ETA ZIERBENAKO INDUSTRIALDEA	176.193	282.715
08202	ARABAKO ERABERRIKUNTZA INDUSTRIALDEA	535.911	51.595
08203	ARETXABALETAKO INDUSTRIALDEA, S.A.	239.569	200.974
08204	AZKOITIAKO INDUSTRIALDEA	99.484	148.021
08205	ELGOIBARKO INDUSTRIALDEA	300.627	115.107
08206	HERNANIKO INDUSTRIALDEA	415.490	28.979
08207	IGORREKO INDUSTRIALDEA	72.421	123.478
08208	IRUNGO INDUSTRIALDEA	454.895	88.122
08209	LASARTE-ORIAKO INDUSTRIALDEA	113.767	137.373
08210	LAUDIOKO INDUSTRIALDEA	93.669	157.000
08211	LEZOKO INDUSTRIALDEA	11.936	150.093
08212	OIARTZUNGO INDUSTRIALDEA	(40.843)	34.936
08213	ONATIKO INDUSTRIALDEA	28.361	55.509
08214	OKAMIKAKO INDUSTRIALDEA	110.796	89.104
08215	ORDIZIAKO INDUSTRIALDEA	112.787	107.842
08216	ZUMARRAGAKO INDUSTRIALDEA	136.613	120.425
08217	ZARAUTZKO INDUSTRIALDEA	155.981	87.342
08218	GERNIKAKO INDUSTRIALDEA	65.822	126.333
08219	LAGUARDIAKO INDUSTRIALDEA	1.056	4.000
08220	IRUÑA-OKAKO INDUSTRIALDEA	16.763	25.360
08221	AIALAKO INDUSTRIALDEA	78.900	44.451
08222	CENTRO EMPRESAS DE ZAMUDIO	326.501	57.000
08223	ELORRIOKO INDUSTRIALDEA	380.326	52.220
08224	GIPUZKOAKO ERABERRIKUNTZA ETA TEKNOLOGIA	402.617	19.600
08225	MENDAROKO INDUSTRIALDEA	94.690	112.360
08226	LEGUTIANOKO INDUSTRIALDEA	30.779	57.436
08227	AGURAINGO INDUSTRIALDEA	19.655	37.694
08228	KANPEZUKO INDUSTRIALDEA	10.053	16.896
08229	ORDUÑAKO INDUSTRIALDEA	491.386	10.933
08230	LEGAZPIKO INDUSTRIALDEA	335.688	32.365
08231	MUTRIKUKO INDUSTRIALDEA	816.410	21.145
08232	AMURRIOKO INDUSTRIALDEA	157.150	10.150
08250	S.D.I. SORTU 1	715	15.725
08251	S.D.I. SORTU 2	40.000	27.647
08252	S.D.I. SORTU 3	10.500	19.141
08254	S.D.I. SORTU 5	316	15.825

KODEA	HERRI BALTZUA	KAPITAL AURREKONTUA PRESUPUESTO DE CAPITAL	IHARDUERA AURREKONTUA PRESUPUESTO DE EXPLOTACIÓN
CÓDIGO	SOCIEDAD PÚBLICA		
08255	S.D.I. SORTU 6	400	34.290
08260	AZPEITIAKO INDUSTRIA LURRA	178.144	64.092
08261	LAZKAOKO INDUSTRIA LURRA	122.313	14.250
08262	GASTEIZKO INDUSTRIA LURRA	289.860	384.099
08263	CENTRO DE EMPRESAS DE ERANDIO	2.800	17.400
08264	MUNDAKA-BERMEOKO INDUSTRIA LURRA	265.840	304.925
08271	PARQUE TECNOLÓGICO	7.317.000	1.178.700
08272	SOCIEDAD GESTIÓN CAPITAL RIESGO	38.719	89.000
08274	TEKEL	185.619	768.364
08276	PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA	821.666	673.472
08300	EUSKALNET	3.918.560	1.455.135
10901	I.H.O.B.E.	188.237	1.168.082
10902	PROGESINSA	59.662	1.361.425
10903	VIVIENDA Y SUELO DE EUSKADI	7.625.973	5.942.620
11001	EUSKO TRENBIDEAK	3.353.000	7.505.666
11002	IMEBISA	10.411	818.319
12201	TECNOLOGÍA SANITARIA DE EUSKADI	311.542	386.650
13004	EGAILAN	8.910	191.195
GUZTIRA / TOTAL		42.144.838	45.152.046

III. ERANSKINA DIRU IZENDAPEN GEHIKIZUNAK

- 1.- Autonomi Elkarteko Administrazioaren eta bere erakunde autonomiadunen zerbitzuko langilegoari ordaintzeko diren I. atalburuko diru-izendapenak, Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legean finkatutako ordainsari-jaurpidea betetzeko.
- 2.- Lan-legepeko langileen ordainsaritarakoak, indarrean egon dadin araubidearen arabera erabakitako lansari-gehikuntzen ondorioz gehitu behar daitezten neurrian.
- 3.- Benetan egindako zerbitzu-aldiari eta Herri Administrazioan egindako zerbitzuen aitorpenaz abenduaren 26ko 70/1978 Legean agindutakoa betetzeari darizkien hiru urtekoak ordaintzeko diru-izendapenak.
- 4.- Hutsik dauden lanpostuengatik horiei dagozkien diru-izendapenak gutxitu zaizkion langileentzako diru-horniketa, hutsik dauden lanpostuak erabili beharreko araubidearen arabera bete daitezten neurrian.
- 5.- Gozamen duntentzakoak, horiekiko zorra sortuz en ekonomi urteko berariazko ordainkizunak indarrean dagoen araubidearen arabera aitortuz.
- 6.- Diruegitamuetako teknikazko akatsetan eta, bereziki, aginte-eskuraketarako hitzarmenetan egon daitezzen ondoriozko eragina jasan dezaketanak, akats horiek zuzentzeari darian kostu-gehi-

ANEXO III CRÉDITOS AMPLIABLES

- 1.- Los créditos pertenecientes al capítulo I con destino al pago del personal al servicio de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus organismos autónomos, para dar cumplimiento a la aplicación del régimen retributivo establecido en la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca.
- 2.- Los destinados al pago del personal laboral en cuanto deban ser aumentados como consecuencia de incrementos salariales dispuestos de conformidad con la normativa vigente.
- 3.- Los créditos destinados al abono de trienios derivados del cómputo del tiempo de servicios realmente prestados y de la aplicación de lo dispuesto en la Ley 70/1978, de 26 de diciembre, sobre reconocimiento de servicios prestados en la Administración pública.
- 4.- Las dotaciones de personal que hayan sido minoradas en los respectivos créditos por las vacantes existentes, en la medida en que éstas sean cubiertas de acuerdo con la legislación aplicable.
- 5.- Los relativos a clases pasivas en función del reconocimiento de obligaciones específicas del ejercicio en que se devengaron, según lo establecido en la normativa en vigor.
- 6.- Los que puedan verse afectados como consecuencia de errores técnicos contenidos en los Presupuestos y, en especial, los contenidos en los respectivos acuerdos de transferencias por el im-

kuntzari erantzuteko beharrezkoa izan dadin zenbatekoan.

- 7.- Autonomi Elkarteko Administrazioak jaulkitako mota guztietako Herri Zorraren korrituak, oinarren kitapena eta hori jaulkitzearen, eraldatzearen, ordezkatzearen edo kitatzearen ondoriozko gastuak, langile-gastuak salbu, ordaintzeko diru-izendapenak.
- 8.- Indarrean dagoen legediaren arabera, terrorismoaren eragina jasan dutenentzako dirulaguntzak eta bestelako laguntzak emateko jarritako diru-izendapenak.
- 9.- Indarrean dagoen legediaren arabera, bizitokiagatikako kalte-ordaincrako eskubidea aitortu zaien lanpostuetako langileei zor dakiena ordaintzeko diru-izendapenak.
- 10.- Osakidetza aurrekontuan jarritako ospitaletako eta ospitalekoen kanpoko botika-sorospene eta protesi eta ezinduen ibilgailuetako gastuak ordaintzeko bideratutako diru-izendapenak.
- 11.- Gastuen zehaztapen-zerrendan gehikizunetan zermugatuta ager daitezen diru-izendapen guztiak.

porte necesario para hacer frente al incremento de costo que se derive de la corrección de tales errores.

- 7.- Los créditos destinados a satisfacer obligaciones derivadas de la Deuda Pública, en sus distintas modalidades, emitida por la Administración de la Comunidad Autónoma, tanto por intereses y amortización de principal como por gastos derivados de operaciones de emisión, conversión, canje o amortización de la misma, excepto los de personal.
- 8.- Los créditos destinados a satisfacer subvenciones y ayudas a víctimas del terrorismo de conformidad a la legislación vigente.
- 9.- Los créditos destinados a satisfacer la indemnización por residencia que devengue el personal en los puestos en que se haya reconocido este derecho, conforme a la legislación vigente.
- 10.- Los créditos destinados a satisfacer los gastos en asistencia farmacéutica hospitalaria y extrahospitalaria, prótesis y vehículos para inválidos consignados en el presupuesto del organismo autónomo Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.
- 11.- Todos aquellos créditos que se especifican en el pormenor del estado de gastos con el carácter de ampliables.

IV. ERANSKINA / ANEXO IV

ITUNPEKO IKASTEGIEI EUSTEKO DIRU MODULUA
MÓDULO ECONÓMICO DE SOSTENIMIENTO DE LOS CENTROS CONCERTADOS

- 1.- Lege honetako 23. atalean agintzen denez, hezkuntza-maila ezberdinetak itunpeko ikastegientzako ikasgela bakoitzeko diru-moduluen osagai direnen urteko zenbatekoak, modulu osoaz itundutako ikasgelei dagokienez, urteko zenbatekoak honela finkatuta gelditzen dira:
- 1.- Conforme a lo dispuesto en el artículo 23 de esta ley, los importes anuales de los componentes de los módulos económicos por unidad escolar en los centros concertados, en lo que se refiere a las aulas concertadas con módulo pleno de los distintos niveles educativos quedan establecidos de la siguiente forma:

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
a) IRAKASLE GASTUAK, Gizarte Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne. /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		3.863.796
Gastu finkoa /		
Gasto fijo	3.481.661	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	325.023	
Euskarazko berariazko irakasleak /		
Profesores específicos euskera	57.112	
b) BESTE GASTU BATZUK		
b) OTROS GASTOS		634.829
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	492.772	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	142.057	
GUZTIRA / TOTAL		4.498.625

OINARRIZKO HEZKUNTZA OROKORRA
EDUCACIÓN GENERAL BÁSICA

a) IRAKASLE GASTUAK, Gizarte Segurantzari egindako ordainketak barne. /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones a la Seguridad Social.		4.489.494
Gastu finkoa / Gasto fijo	3.551.293	
Gastu aldakorrak / Gastos variables	826.570	
Euskarazko berariazko irakasleak		
Profesores específicos euskera	111.631	
b) BESTE GASTU BATZUK /		
OTROS GASTOS		718.520
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	492.772	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		5.208.014

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA)
EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)GUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTALHEZKUNTZA BEREZIA (Garapenaren nahaste haundikoak)
EDUCACIÓN ESPECIAL (Trastornos profundos del desarrollo)a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZAKO LAGUNTZA
LANGILEEN GASTUAK, Gizarte Segurantzari
egindako ordainketak barne. /a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, Y DE APOYO
A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones
a la Seguridad Social.
Gastu finkoa / Gasto fijo
Gastu aldakorrikak /
Gastos variables

3.462.955

7.339.627

3.876.672

b) BESTE GASTU BATZUK /
OTROS GASTOS

718.520

Iharduneko gastuak eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez
besteko langileen gastuak barne. /
Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación, incluidos
los gastos de personal no docente.
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /
Reposición de inversiones reales

492.772

225.748

GUZTIRA / TOTAL

8.058.147

HEZKUNTZA BEREZIA (Buru-urrituak)
EDUCACIÓN ESPECIAL (Psíquicos)a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZAKO LAGUNTZA
LANGILEEN GASTUAK, Gizarte Segurantzari
egindako ordainketak barne. /a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, Y DE
APOYO A LA DOCENCIA, incluidas
las cotizaciones a la Seguridad Social.
Gastu finkoa /
Gasto fijo
Gastu aldakorrikak /
Gastos variables

3.462.955

5.937.954

2.474.999

b) BESTE GASTU BATZUK /
b) OTROS GASTOS

718.520

Iharduneko gastuak eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez
besteko langileen gastuak barne. /
Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación, incluidos
los gastos de personal no docente.
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /
Reposición de inversiones reales

492.772

225.748

GUZTIRA / TOTAL

6.656.474

HEZKUNTZA BEREZIA (Gorputz-urrituak)
EDUCACIÓN ESPECIAL (Físicos)a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZAKO LAGUNTZA
LANGILEEN GASTUAK, Gizarte Segurantzari
egindako ordainketak barne. /a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, Y DE
APOYO A LA DOCENCIA, incluidas
las cotizaciones a la Seguridad Social.
Gastu finkoa /
Gasto fijo
Gastu aldakorrikak /
Gastos variables

3.462.955

9.587.872

6.124.917

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA) EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)	GUZ. ATALKA SUBTOTAL	GUZTIRA TOTAL
b) BESTE GASTU BATZUK /		
b) OTROS GASTOS		718.520
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	492.772	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		10.306.392
HEZKUNTZA BEREZIA (Zentzumen-urrituak) EDUCACIÓN ESPECIAL (Sensoriales)		
a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLETZAKO LAGUNTZA LANGILEEN GASTUAK, Gizarte Segurantzari egindako ordainketak barne. /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, Y DE APOYO A LA DOCENCIA, incluidas las cotizaciones a la Seguridad Social.		5.644.139
Gastu finkoa /		
Gasto fijo	3.462.955	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	2.181.184	
b) BESTE GASTU BATZUK /		
b) OTROS GASTOS		718.520
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	492.772	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	225.748	
GUZTIRA / TOTAL		6.362.659
LANBIDE HEZIKETA I FORMACIÓN PROFESIONAL I		
a) IRAKASLE GASTUAK, Gizarte Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne. /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.386.877
Gastu finkoa /		
Gasto fijo	5.584.841	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	802.036	
b) BESTE GASTU BATZUK /		
b) OTROS GASTOS		2.731.050
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	1.137.310	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	1.593.740	
GUZTIRA / TOTAL		9.117.927

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA)
EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)GUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTALLANBIDE HEZIKETA II
FORMACIÓN PROFESIONAL IIa) IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIRENEN GASTUAK, Gizarte
Segurantzako ugazaben bazkide-sarien
eretzearako ordainketak barne. /a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,
incluidas las cotizaciones por
cuota patronal a la Seguridad Social.

7.077.487

b) BESTE GASTU BATZUK /

b) OTROS GASTOS

2.074.320

Iharduneko gastuak eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez
besteko langileen gastuak barne. /Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación.

480.580

Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /
Reposición de inversiones reales

1.593.740

GUZTIRA / TOTAL

9.151.807

BBB/UBI

BUP/COU

a) IRAKASLEEN ETA IRAKASLE EZ DIRENEN GASTUAK,
Gizarte Segurantzako ugazaben bazkide-sarien
eretzearako ordainketak barne. /a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE Y NO DOCENTE,
incluidas las cotizaciones por cuota patronal
a la Seguridad Social.

7.603.085

b) BESTE GASTU BATZUK /

b) OTROS GASTOS

542.979

Iharduneko gastuak eta onean eusteko
eta iraunarazteko agizkoak. /Gastos de funcionamiento y los ordinarios
de mantenimiento y conservación.

251.208

Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /
Reposición de inversiones reales

291.771

GUZTIRA / TOTAL

8.146.064

HAUR HEZKUNTZA (2. ZIKLOA)
EDUCACIÓN INFANTIL (2º CICLO)GUZ. ATALKA
SUBTOTALGUZTIRA
TOTALIRAKASKUNTZA ERTAINEN ERABERRIKUNTZA
REFORMA DE ENSEÑANZAS MEDIAS

a) IRAKASLE GASTUAK, Gizarte Segurantzako ugazaben bazkide-sarien eretzeango ordainketak barne. /		
a) GASTOS DE PERSONAL DOCENTE, incluidas las cotizaciones por cuota patronal a la Seguridad Social.		6.452.262
Gastu finkoak /		
Gasto fijo	5.493.023	
Gastu aldakorrak /		
Gastos variables	959.239	
b) BESTE GASTU BATZUK /		
b) OTROS GASTOS		1.502.972
Iharduneko gastuak eta onean eusteko eta iraunarazteko agizkoak, irakasleez besteko langileen gastuak barne. /		
Gastos de funcionamiento y los ordinarios de mantenimiento y conservación, incluidos los gastos de personal no docente.	892.453	
Gauzetango diru-ezarketen birrosaketa /		
Reposición de inversiones reales	610.519	
GUZTIRA / TOTAL		7.955.234

- 2.- Haur Hezkuntzako zatizko modulua (2. zikloa) modulu osoaren %100era iritsiko da 1994.eko azken hiruhilabetekoan, hezkuntza-sistemaren berrikuntzak eskatzen dituen gehieneko ratioekiko egokitzapena has dezaten itundutako ikastetxeetan.
- 2.- El módulo parcial de Educación Infantil (2º ciclo) alcanzará el 100% del módulo pleno en el último trimestre del año 1994, en todos los centros concertados que inicien su adecuación a los ratios máximos requeridos por la reforma del sistema educativo.

AURREKONTUKO GASTUEN EGOERARI EGINDAKO ALDAKETAK

Legearen atalkako testuan onartutako horniduren banaketa, Aurrekontuan egitarauka sailkaturik datozen kontuen artean eta sailkapen horretan zehazturiko zenbatekoei loturik egingo da. Kontuen zehazketa lege-cgitasmoarekin batera doan dokumentazioan dago jasota eta honako aldaketa hauek egin behar zaizkio:

00 SEKZIOA. LEGEBILTZARRA

00010. Legebiltzarra

Gutxitu egiten da 36.964.202 pezeta 00 zerbitzuko 458 gaiko "Eusko Legebiltzarrari" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

01 SEKZIOA. LEHIENDAKARITZA

01400 egitaraua. Hizkuntza-politika

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 07 zerbitzuko 480 gaiko "Euskararen gizarte-erabilera normalizatzea" izeneko 003 kontu-sailaren hornidura.

Aldatu egiten da 07 zerbitzuko 780 gaiko 001 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Euskararen kultura-ondarearen alde diharduten erakundeak".

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO DE GASTOS DEL PRESUPUESTO

Las dotaciones aprobadas por el texto articulado de la ley se distribuirán entre las partidas que figuran en la clasificación por programas del Presupuesto y en la cuantía que consta en la misma, tal como aparecen desglosadas en la documentación que acompañaba al proyecto de ley, con las siguientes modificaciones:

SECCIÓN 00. PARLAMENTO

Programa 00010. Parlamento

Se reduce en 36.964.202 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 458 del servicio 00, "Al Parlamento Vasco".

SECCIÓN 01. LEHIENDAKARITZA

Programa 01400. Política lingüística

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 003 del concepto 480 del servicio 07, "Normalización del uso social del euskera".

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 780 del servicio 07, por el siguiente: "A entidades que trabajen en pro del patrimonio cultural del euskera".

03 SEKZIOA. NEKAZARITZA ETA ARRANTZA**03010 egitaraua. Egitura eta laguntza**

Gutxitu egiten da 18.000.000 pezeta 02 zerbitzuko 460 gaiko "I.K.T. Nekazal Ikerketa eta Teknologia" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Sortu egiten da 02 zerbitzuko 843 gaian "I.K.T. Nekazal Ikerketa eta Teknologia" izeneko 001 kontu-saila, 18.000.000 pezetakoa.

03030 egitaraua. Nekazaritza eta baserrialdearen garapena

Gutxitu egiten da 30.000.000 pezeta 03 zerbitzuko 480 gaiko "Nekazaritza arloko elkarte profesionalak" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura.

Sortu egiten da 03 zerbitzuko 480 gaian "Nekazaritzako sindikatuak" izeneko 006 kontu-saila, 30.000.000 pezetakoa.

Gutxitu egiten da 10.000.000 pezeta 03 zerbitzuko 780 gaiko "Baserrialdearen garapenerako egitarau operatiboak. Leader, 5B, Intereg. F.E.O.G.A.k finantziatua" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

03040 egitaraua. Nekazaritzako elikagaien industriak

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 480 gaiko "Elikagai-industriako enpresa-elkarteak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 5.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 680 gaiko "Basque Consultants. Idaho-Euskadi Hitzarmena" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 770 gaiko "I+G inbertsioen sustapena nekazaritzako elikagaien industrian" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 30.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 770 gaiko "Nekazaritza eta arrantzako ekoizkien lehen eraldaketarako inbertsioen sustapena" izeneko kontu-sailaren hornidura. Hitz emandako diru-izendapena. 1995: 1.000,0M; GUZTIRA 1.000,0M.

03050 egitaraua. Elikagai-politika

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 770 gaiko "Nekazal turismoa. F.E.O.G.A.k finantziatua" izeneko kontu-sailaren hornidura.

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 770 gaiko "Merkataritza-egituren garapena eta nekazaritzako elikagaien alorraren profesionalizazioa" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

03060 egitaraua. Arrantza

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 06 zerbitzuko 480 gaiko "Pasaia Eskola ikasleentzako beketarako" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

SECCIÓN 03. AGRICULTURA Y PESCA**Programa 03010. Estructura y apoyo**

Se reduce en 18.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 460 del servicio 02, "I.K.T. Nekazal Ikerketa eta Teknologia".

Se crea la partida 001 en el concepto 843 del servicio 02, "I.K.T. Nekazal Ikerketa eta Teknologia", con una dotación de 18.000.000 pesetas.

Programa 03030. Agricultura y desarrollo rural

Se reduce en 30.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 480 del servicio 03, "Asociaciones profesionales del sector agrario".

Se crea la partida 006 en el concepto 480 del servicio 03, "Sindicatos agrarios", con una dotación de 30.000.000 pesetas.

Se reduce en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 780 del servicio 03, "Programas operativos de desarrollo rural. Leader, 5B, Intereg. Financiado por F.E.O.G.A."

Programa 03040. Industrias agro-alimentarias

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 04, "Asociaciones empresariales de la industria alimentaria".

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 680 del servicio 04, "Basque Consultants. Convenio Idaho-Euskadi".

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 770 del servicio 04, "Fomento de inversiones de I+D en la industria agroalimentaria".

Se reduce en 30.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 770 del servicio 04, "Fomento de inversiones para primera transformación de productos agropesqueros". Crédito compromiso. 1995: 1.000,0M; TOTAL 1.000,0M.

Programa 03050. Política alimentaria

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 05, "Agroturismo. Financiado por F.E.O.G.A."

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 770 del servicio 05, "Desarrollo de estructuras comerciales y profesionalización del sector agroalimentario".

Programa 03060. Pesca

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 06, "Escuela de Pasajes para becas de alumnos".

Gutxitu egiten da 5.000.000 pezeta 06 zerbitzuko 770 gaiko "Ontziak berritzea eta gaurkotzea. Jabetza lortzea. Kala berriak bilatzea. Arrantza-modu berriak probatzea. Arrain-hazkuntza sustatzea" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura. Hitz emandako diru-izendapena. 1995: 1.000,0M; GUZTIRA: 1.000,0M.

03070 egitaraua. Natura-inguruaren antolaketa eta ikerketa

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 07 zerbitzuko 660 gaiko "Natura-parkeak" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura.

06 SEKZIOA. EKONOMIA ETA OGASUNA

06010 egitaraua. Egitura eta laguntza orokorra

Gutxitu egiten da 2.500.000 pezeta 01 zerbitzuko 829 gaiko "Langileentzako maileguak eta aurrerakinak" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

06030 egitaraua. Finantza-politika

Gehitu egiten da 11.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 770 gaiko "Enpresa txiki eta ertainen finantziario-kostua gutxitzeko dirulaguntza" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura. Hitz emandako diru-izendapena. 1995: 176,0M; 1996: 176,0M; 1997: 176,0M; 1998: 176,0M; gainerakoa 2004 arte: 1.012,0M; GUZTIRA: 1.716,0M.

06050 egitaraua. Ekonomia-politika

Kendu egiten da 08 zerbitzuko 660 gaiko "Euskal alor publikoa nazioarteko eremuan" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura, 10.000.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 08 zerbitzuko 660 gaiko "Alor-kako politiken analisia" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura, 10.000.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 08 zerbitzuko 660 gaiko "Euskal ekonomiaren etorkizunari buruzko analisia" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura, 11.000.000 pezetakoa.

Sortu egiten da 05 zerbitzuko 660 gaian "Bestelako azterlanak" izeneko kontu-sail berria, 20.000.000 pezetakoa.

07 SEKZIOA. IEZKUNTZA, UNIBERTSITATEAK ETA IKERKETA

07040 egitaraua. Unibertsitateko irakaskuntza

Aldatu egiten da 08 zerbitzuko 610 gaiko 001 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Campusean gizarte-zerbitzuak eta lanak egiteratzea". Hitz emandako diru-izendapena. 1995: 400,0M; GUZTIRA: 400,0M.

07050 egitaraua. Irakaskuntza osagarriak

Gehitu egiten da 5.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 480 gaiko "Atzerriko hizkuntzak ikasteko bekak irakaskuntza Ertainetako ikasleentzat" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 770 del servicio 06, "Renovación y modernización de la flota. Acceso a la propiedad. Prospección de nuevos caladeros. Experimentación de nuevas artes de pesca. Fomento de acuicultura". Crédito compromiso. 1995: 1.000,0M; TOTAL: 1.000,0M.

Programa 03070. Ordenación e investigación del medio natural

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 660 del servicio 07, "Parques naturales".

SECCIÓN 06. ECONOMÍA Y HACIENDA

Programa 06010. Estructura y apoyo general

Se reduce en 2.500.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 829 del servicio 01, "Préstamos y anticipos al personal".

Programa 06030. Política financiera

Se incrementa en 11.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 770 del servicio 05, "Subvención para abaratar el coste de financiación de las Pymes". Crédito compromiso. 1995: 176,0M; 1996: 176,0M; 1997: 176,0M; 1998: 176,0M; resto hasta 2004: 1.012,0M; TOTAL: 1.716,0M.

Programa 06050. Política económica

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 660 del servicio 08, "El sector público vasco en el ámbito internacional", con una dotación de 10.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 660 del servicio 08, "Análisis de políticas sectoriales", con un importe de 10.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 660 del servicio 08, "Análisis prospectivo de la economía vasca", con un importe de 11.000.000 pesetas.

Se crea una nueva partida en el concepto 660 del servicio 05, "Otros estudios", con una dotación de 20.000.000 pesetas.

SECCIÓN 07. EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN

Programa 07040. Enseñanza universitaria

Se sustituye el literal de la partida 001 del concepto 610 del servicio 08, por el siguiente: "Ejecución de servicios sociales y obras en Campus". Crédito compromiso. 1995: 400,0M; TOTAL: 400,0M.

Programa 07050. Enseñanzas complementarias

Se incrementa en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 480 del servicio 04, "Becas aprendizaje de idiomas extranjeros para alumnos de EE.MM."

07080 egitaraua. Ikerketa

Gehitu egiten da 10.000.000 pezeta 07 zerbitzuko 780 gaiko "Ikerketa-egitasmoetarako" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura. Hitz emandako diru-izendapena. 1995: 80,0M; GUZTIRA: 80,0M.

07090 egitaraua. Hezkuntza-sistemaren eraberrikuntza

Gutxitu egiten da 5.000.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko "Hezkuntza-eraberrikuntzari lotutako lanak" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 10.000.000 pezeta 01 zerbitzuko 610 gaiko "Hezkuntza-eraberrikuntzari lotutako lanak" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura.

08 SEKZIOA. INDUSTRIA ETA ENERGIA**08010 egitaraua. Egitura eta laguntza**

Gutxitu egiten da 3.000.000 pezeta 01 zerbitzuko "Irabazte-asmorik ez duten familia eta erakundeei" izeneko 480 gaiaren hornidura.

Gutxitu egiten da 1.000.000 pezeta 01 zerbitzuko "Irabazte-asmorik ez duten familia eta erakundeei" izeneko 480 gaiaren hornidura.

08020 egitaraua. Industria-politika eta -iharduerak

Kendu egiten da 02 zerbitzuko 470 gaiko "Enpresentzako laguntza" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 355,0M; 1996: 355,0M; 1997: 355,0M; 1998: 355,0M; gainerakoa 1999 arte: 355,0M; GUZTIRA: 1.775,0M, 355.000.000 pezeta egiten duela.

0840 egitaraua. Teknologia eta herrikuntza

Gehitu egiten da 3.000.000 pezeta 05 zerbitzuko 770 gaiko "Teknologia-interes bereziko ihardunak, industria-enpresek garaturikoak, sendotzeko egitaraua zentro teknologikoei eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin elkarlanean" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Aldatu egiten da 05 zerbitzuko 780 gaiko 002 kontu-sailaren izena, izen berria hau izango delarik: "Europako Software Institutua". Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena: 1995: 82,0M; 1996: 254,0M; 1997: 262,0M; GUZTIRA: 598,0M.

08070 egitaraua. Baltzuen antolakuntza, kontrol eta plangintza

Gutxitu egiten da 1.000.000 pezeta 10 zerbitzuko 744 gaiko "S.P.R.I." izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Sortu egiten da 10 zerbitzuko 747 gaian "EVerrentzako kapital-eskuraketa, CADEMek enpresei gautzako inbertsioetarako dirulaguntzak emateko finantzabidea izan dezan" izeneko 001 kontu-saila, 1.000.000 pezetakoa.

Programa 07080. Investigación

Se incrementa en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 780 del servicio 07, "Para proyectos de investigación". Crédito comprometido. 1995: 80,0M; TOTAL: 80,0M.

Programa 07090. Reforma del sistema educativo

Se reduce en 5.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 610 del servicio 01, "Obras relacionadas con la reforma educativa".

Se reduce en 10.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 610 del servicio 01, "Obras relacionadas con la reforma educativa".

SECCIÓN 08. INDUSTRIA Y ENERGÍA**Programa 08010. Estructura y apoyo**

Se reduce en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 480 del servicio 01, "A familias e instituciones sin fines de lucro".

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 480 del servicio 01, "A familias e instituciones sin fines de lucro".

Programa 08020. Políticas y actuaciones industriales

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 470 del servicio 02, "Apoyo a empresas". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 355,0M; 1996: 355,0M; 1997: 355,0M; 1998: 355,0M; resto hasta 1999: 355,0M; TOTAL: 1.775,0M, con un importe de 355.000.000 pesetas.

Programa 08040. Tecnología e innovación

Se incrementa en 3.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 770 del servicio 05, "Programa destinado a consolidar las actividades de especial interés tecnológico, desarrolladas por las empresas industriales, en colaboración con los centros tecnológicos y la Universidad del País Vasco".

Se sustituye el literal de la partida 002 del concepto 780 del servicio 05, por el siguiente: "Instituto Europeo de software". Crédito comprometido en años anteriores: 1995: 82,0M; 1996: 254,0M; 1997: 262,0M; TOTAL: 598,0M.

Programa 08070. Organización, control y planificación de sociedades

Se reduce en 1.000.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 744 del servicio 10, "S.P.R.I."

Se crea la partida 001 en el concepto 747 del servicio 10, "Transferencia capital al EVE para financiar subvenciones a empresas por el CADEM para inversiones reales", con una dotación de 1.000.000 pesetas.

08080 egitaraua. Enpresei buruzko ohiz kanpoko iharduerak eta inbertsio-fondo estrategikoa.

Sortu egiten da 11 zerbitzuko 470 gaian "Enprezentzako laguntza" izeneko 001 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 355,0M; 1996: 355,0M; 1997: 355,0M; 1998: 355,0M; gainerakoa 1999 arte; 355,0M; GUZTIRA: 1.775,0M, 355.000.000 pezeta horniturik.

Gehitu egiten da 1.000.000.000 pezeta 11 zerbitzuko 770 gaiko "Euskal Herriko iharduncan sustatzen eta akuilatzen diharduten enpresak jarri, garatu edo handiagotzeko laguntzak" izeneko 004 kontu-sailaren hornidura. Hitz emandako diru-izendapenak. 1995: 2.500,0M; 1996: 2.000,0M; 1997: 1.500,0M; 1998: 1.000,0M; GUZTIRA: 7.000,0M.

09 SEKZIOA. HERRI ZAINGOA

09010 egitaraua. Egitura eta laguntza

Sortu egiten da 04 zerbitzuko 480 gaian "A.E.n diharduten alderdi politikoentzako dirulaguntza, ohizko iharduera-gastuei erantzuteko eta Eusko Jaurlaritzak banatzekoa Alderdi Politikoen Finantziatorako Lege Organikoaren irizpideari jarraiki, oinarritzat azken autonomia-hauteskundeetako emaitzak hartuz" izeneko 001 kontu-saila, 288.564.000 pezetakoa.

11 SEKZIOA. GARRAIOAK ETA HERRI LANAK

11130 egitaraua. Garraioaren antolaketa

Sortu egiten da 07 zerbitzuko 760 gaian "Kapital-dirulaguntzak GESPROSARI" izeneko 002 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 140,0M; GUZTIRA: 140,0M, 360.000.000 pezetaz horniturik.

Gutxitu egiten da 360.000.000 pezeta 07 zerbitzuko 843 gaiko "Garraio-zentro bateratuen eta beste enpresa partaidetzadun batzuen akzioak erostea" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

14 SEKZIOA. ZUZENTZA

14030 egitaraua. Zuzentza

Sortu egiten da 02 zerbitzuko 480 gaian "Euskadiko bakearen aldeko erakunde eta ekinbideentzako laguntza" izeneko 016 kontu-saila, 13.000.000 pezetakoa.

15 SEKZIOA. MERKATARITZA, KONTSUMO ETA TURISMOA

15020 egitaraua. Barne-merkataritza

Kendu egiten da 02 zerbitzuko 458 gaiko "Bilbo-ko Erakustazokaren interesentzako dirulaguntza" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 3,6M; 1996: 2,0M; 1997: 1,0M; 1998: 0,3M; GUZTIRA: 6,9M, 5.512.500 pezeta egiten duela.

Kendu egiten da 02 zerbitzuko 458 gaiko "Bilbo-ko Erakustazokaren interesentzako dirulaguntza. Gehi-kuntza-mailegua" izeneko 002 kontu-sailaren hornidu-

Programa 08080. Actuaciones extraordinarias sobre empresas y fondo de inversión estratégico

Se crea la partida 001 en el concepto 470 del servicio 11, "Apoyo a empresas". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 355,0M; 1996: 355,0M; 1997: 355,0M; 1998: 355,0M; resto hasta 1999: 355,0M; TOTAL: 1.775,0M, con una dotación de 355.000.000 pesetas.

Se incrementa en 1.000.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 004 del concepto 770 del servicio 11, "Apoyo a la implantación, desarrollo o ampliación de empresas tractoras y dinamizadoras en la actividad del País Vasco". Créditos compromiso. 1995: 2.500,0M; 1996: 2.000,0M; 1997: 1.500,0M; 1998: 1.000,0M; TOTAL: 7.000,0M.

SECCIÓN 09. INTERIOR

Programa 09010. Estructura y apoyo

Se crea la partida 001 en el concepto 480 del servicio 04, "Subvención a los partidos políticos con implantación en la C.A. para la atención a sus gastos de funcionamiento ordinario a repartir por el Gobierno Vasco según criterio de la ley orgánica de Financiación de partidos políticos, tomando como base los resultados electores de las últimas elecciones autonómicas", con una dotación de 288.564.000 pesetas.

SECCIÓN 11. TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS

Programa 11130. Ordenación del transporte

Se crea la partida 002 en el concepto 760 del servicio 07, "Subvención de capital a GESPROSA". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 140,0M; TOTAL: 140,0M, con una dotación de 360.000.000 pesetas.

Se reduce en 360.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 843 del servicio 07, "Adquisición de acciones de centros integrados de transportes y otras empresas participadas".

SECCIÓN 14. JUSTICIA

Programa 14030. Justicia

Se crea la partida 016 en el concepto 480 del servicio 02, "Ayuda a organizaciones e iniciativas por la paz en Euskadi", con una dotación de 13.000.000 pesetas.

SECCIÓN 15. COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO

Programa 15020. Comercio interior

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 458 del servicio 02, "Subvención intereses Feria de Muestras de Bilbao". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 3,6M; 1996: 2,0M; 1997: 1,0M; 1998: 0,3M; TOTAL: 6,9M, con un importe de 5.512.500 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 458 del servicio 02, "Subvención intereses Feria de Muestras de Bilbao. Préstamo am-

ra. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 33,7M; 1996: 29,5M; 1997: 25,0M; 1998: 21,0M; gainerakoa 2002 arte: 42,0M; GUZTIRA: 151,2M, 37.908.000 pezeta egiten duela.

Kendu egiten da 02 zerbitzuko 758 gaiko "Erakustazokaren mailegua kitatzeko dirulaguntza" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 13,5M; 1996: 7,2M; 1997: 4,5M; 1998: 4,5M; GUZTIRA: 29,7M, 13.500.000 egiten duela.

Kendu egiten da 02 zerbitzuko 758 gaiko "Bilboko Erakustazokaren mailegua kitatzeko dirulaguntza. Gehikuntza" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 35,1M; 1996: 35,1M; 1997: 35,1M; 1998: 35,1M; gainerakoa 2002 arte: 140,4M; GUZTIRA: 280,8M, 31.500.000 pezeta egiten duela.

15030 egitaraua. Kanpo-merkataritza eta lankidetzak ekonomikoa sustatzea

Sortu egiten da 03 zerbitzuko 458 gaian "Bilboko Erakustazokaren interesentzako dirulaguntza" izeneko 002 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 3,6M; 1996: 2,0M; 1997: 1,0M; 1998: 0,3M; GUZTIRA: 6,9M, 5.512.500 pezetaz horniturik.

Sortu egiten da 03 zerbitzuko 458 gaian "Bilboko Erakustazokaren interesentzako dirulaguntza. Gehikuntza-mailegua" izeneko 003 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 33,7M; 1996: 29,5M; 1997: 25,0M; 1998: 21,0M; gainerakoa 2002 arte: 42M. GUZTIRA: 151,2M, 37.908.000 pezetaz horniturik.

Sortu egiten da 03 zerbitzuko 758 gaian "Bilboko Erakustazokaren mailegua kitatzeko dirulaguntza" izeneko 001 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 13,5M; 1996: 7,2M; 1997: 4,5M; 1998: 4,5M; GUZTIRA: 29,7M, 13.500.000 pezetaz horniturik.

Sortu egiten da 03 zerbitzuko 758 gaian "Bilboko Erakustazokaren mailegua kitatzeko dirulaguntza. Gehikuntza" izeneko 002 kontu-saila. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena. 1995: 35,1M; 1996: 35,1M; 1997: 35,1M; 1998: 35,1M; gainerakoa 2002 arte: 140,4M. GUZTIRA: 280,8M, 31.500.000 pezetaz horniturik.

99 SEKZIOA. HAINBAT SAIL

99020 egitaraua. Guztizko diru-izendapena

Gehitu egiten da 36.964.202 pezeta 09 zerbitzuko 680 gaiko "Ordainketarako diru-izendapenen horniduretako urritasunei erantzuteko edo hornidurarik gabeko behar berriak aurre egiteko, bai eta diru-izendapen gehikizunak finantzatzeko ere, Euskadiko Diruagintza Jaurpideari buruzko 31/83 Legeko 21. artikularen arabera" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

Gutxitu egiten da 304.064.000 pezeta 09 zerbitzuko 680 gaiko "Ordainketarako diru-izendapenen horniduretako urritasunei erantzuteko edo hornidurarik gabeko behar berriak aurre egiteko, bai eta diru-izendapen

pliación". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 33,7M; 1996: 29,5M; 1997: 25,0M; 1998: 21,0M; resto hasta 2002: 42,0M; TOTAL: 151,2M, con un importe de 37.908.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 758 del servicio 02, "Subvención amortización préstamo Feria de Muestras". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 13,5M; 1996: 7,2M; 1997: 4,5M; 1998: 4,5M; TOTAL: 29,7M, con un importe de 13.500.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 758 del servicio 02, "Subvención amortización préstamo Feria de Muestras de Bilbao. Ampliación". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 35,1M; 1996: 35,1M; 1997: 35,1M; 1998: 35,1M; resto hasta 2002: 140,4M; TOTAL: 280,8M, con un importe de 31.500.000 pesetas.

Programa 15030. Promoción comercio exterior y cooperación económica

Se crea la partida 002 en el concepto 458 del servicio 03, "Subvención intereses Feria Muestras Bilbao". Crédito comprometido años anteriores. 1995: 3,6M; 1996: 2,0M; 1997: 1,0M; 1998: 0,3M; TOTAL: 6,9M, con una dotación de 5.512.500 pesetas.

Se crea la partida 003 en el concepto 458 del servicio 03, "Subvención intereses Feria Muestras Bilbao. Préstamo ampliación". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 33,7M; 1996: 29,5M; 1997: 25,0M; 1998: 21,0M; resto hasta 2002: 42M. TOTAL: 151,2M, con una dotación de 37.908.000 pesetas.

Se crea la partida 001 en el concepto 758 del servicio 03, "Subvención amortización préstamo Feria Muestras Bilbao". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 13,5M; 1996: 7,2M; 1997: 4,5M; 1998: 4,5M; TOTAL: 29,7M, con una dotación de 13.500.000 pesetas.

Se crea la partida 002 en el concepto 758 del servicio 03, "Subvención amortización préstamo Feria Muestras Bilbao. Ampliación". Crédito comprometido en años anteriores. 1995: 35,1M; 1996: 35,1M; 1997: 35,1M; 1998: 35,1M; resto hasta 2002: 140,4M. TOTAL: 280,8M, con una dotación de 31.500.000 pesetas.

SECCIÓN 99. DIVERSOS DEPARTAMENTOS

Programa 99020. Crédito global

Se incrementa en 36.964.202 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 680 del servicio 09, "Para atender insuficiencias en las dotaciones de créditos de pago o para hacer frente a nuevas necesidades para las que no exista dotación, así como para la financiación de créditos ampliables, de conformidad con el art. 21 de la Ley 31/83 de Régimen Presupuestario de Euskadi".

Se reduce en 304.064.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 680 del servicio 09, "Para atender insuficiencias en las dotaciones de créditos de pago o para hacer frente a nue-

zendapen gehikizunak finantziatzeko ere, Euskadiko Diruegitamuen Jaurpideei buruzko 31/83 Legeko 21. atalaren arabera" izeneko 001 kontu-sailaren hornidura.

OSAKIDETZA ADMINISTRAZIO ERAKUNDE AUTONOMIADUNA

41100 egitaraua. Egitura eta laguntza

Gutxitu egiten da 1.000.000 pezeta 02 zerbitzuko 260 gaiaren hornidura, "Lokomozioa, egonaldi eta lekualdaketa gastuak".

41240 egitaraua. Eritetxeko sorospena

Sortu egiten da 04 zerbitzuko 480 gaien "Ludopatientzako dirulaguntza" izeneko 006 kontu-saila, 1.000.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 610 gaiko "Revilla pabiloiaren egitura-eraberritzea (FREE). Basurtoko ospitala. Lehengo urteetan hitz emandako diru-izendapena" izeneko kontu-sailaren hornidura, 110.000.000 pezetakoa.

Kendu egiten da 04 zerbitzuko 610 gaiko "Revilla pabiloiko 2. solairua egokitzea. Basurtoko ospitala" izeneko 002 kontu-sailaren hornidura, 200.000.000 pezetakoa.

Gehitu egiten da 310.000.000 pezeta 04 zerbitzuko 790 gaiko 001 kontu-sailaren hornidura, eta aldatu egiten da horren izena, honela gelditzen delarik: "Basurtoko ospitalarentzat lanetarako dirulaguntza".

08100. "ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEA" IERRI ERAKUNDEA

Iharduera-aurrekontua. Gastuak

Sortu egiten da 08 epigrafeko 0802 azpiepigrafean "CADEMentzako kapital-eskuraketak, CADEMek hirugarrengoci kapital-dirulaguntzak emateko finantzabidea izan dezan" izeneko 1 kontu-saila, 1.000.000 pezetakoa.

08103. CADEM, S.A. herri-baltzua

Iharduera-aurrekontua. Gastuak

Sortu egiten da 08 epigrafean "Hirugarrengoci" izeneko 0803 azpiepigrafea, 1.000.000 pezetakoa.

08200. S.P.R.I., S.A. IERRI BALTZUA

Kapital-aurrekontua. Inbertsioak

Gutxitu egiten da 1.000.000.000 pezeta 05 eta 06 epigrafeen hornidura, honako banaketa honen arabera:

vas necesidades para las que no exista dotación, así como para la financiación de créditos ampliables, de conformidad con el art. 21 de la Ley 31/83 de Régimen Presupuestario de Euskadi".

ORGANISMO AUTÓNOMO ADMINISTRATIVO OSAKIDETZA

Programa 41100. Estructura y apoyo

Se reduce en 1.000.000 pesetas la dotación correspondiente al concepto 260 del servicio 02 "Locomoción, gastos de estancia y traslados".

Programa 41240. Asistencia hospitalaria

Se crea la partida 006 en el concepto 480 del servicio 04, "Subvención ludopatías", con una dotación de 1.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 610 del servicio 04, "Reforma estructural pabellón Revilla (FREE). Hospital de Basurto. Crédito comprometido en años anteriores", con un importe de 110.000.000 pesetas.

Se suprime la dotación correspondiente a la partida 002 del concepto 610 del servicio 04, "Habilitación 2. Planta del pabellón Revilla. Hospital de Basurto", con un importe de 200.000.000 pesetas.

Se incrementa en 310.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 001 del concepto 780 del servicio 04, y se modifica la denominación, quedando ésta del siguiente modo, "Subvención al Hospital Basurto para obras".

08100. ENTE PÚBLICO "ENTE VASCO DE LA ENERGÍA"

Presupuesto de Explotación. Gastos

Se crea la partida 1 en el subepígrafe 0802 del epígrafe 08, "Transferencias de capital a conceder al CADEM para financiar la concesión de subvenciones de capital por parte del CADEM a terceros", con una dotación de 1.000.000 pesetas.

08103. Sociedad Pública CADEM, S.A.

Presupuesto de Explotación. Gastos

Se crea el subepígrafe 0803 en el epígrafe 08, "A terceros", con una dotación de 1.000.000 pesetas.

08200. SOCIEDAD PÚBLICA S.P.R.I., S.A.

Presupuesto de Capital. Inversiones

Se reduce en 1.000.000.000 pesetas la dotación correspondiente a los epígrafes 05 y 06, de acuerdo con el siguiente desglose:

05 FINANTZA INBERTSIOAK HERRI ALORREAN /	
05 INVERSIONES FINANCIERAS EN EL SECTOR PÚBLICO	772.460.000
0501 H.A.ko enpr. partzuer-zatiak. Kapital-izehpetzea /	
0501 Participac. emp. S.P.-Suscrip. Capital	
2 Elgoibarko Industrialdea	25.500.000
4 Laudioko Industrialdea	25.500.000
5 Oñatiko Industrialdea	40.800.000
6 Okamikako Industrialdea	51.000.000
7 Zarautzko Industrialdea	20.400.000
8 Aialako Industrialdea	178.500.000
9 Centro de Empresas de Zamudio	30.000.000
10 G.E.T.I., S.A.	205.660.000
13 Amurrioko Industrialdea	45.100.000
15 Gasteizko Industria Lurra	25.000.000
16 Centro de Empresas de Erandio	125.000.000
06 GAINONTZEKO FINANTZA INBERTSIO ETENGABEAK /	
06 OTRAS INVERSIONES FINANCIACIÓN PERMANENTE	227.540.000
0601 H.A.z kanpoko enpresetako partzuer-zatiak /	
0601 Participaciones en empresas fuera S.P.	227.540.000
1 Herri-alorrean sortzekoak diren enpresetako gainontzeko partzuer-zatiak. /	
1 Otras participaciones en empresas del Sector Público pendientes de constitución.	

08205. Elgoibarko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 50.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafeko "Deba ibaiko mozte-lanak egitea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08210. Laudioko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 50.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0102 azpiepigrafeko "Pabiloiak eraikitzea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08213. Oñatiko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 80.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0102 azpiepigrafeko "Pabiloiak eraikitzea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08214. Okamikako Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 100.000.000 pezeta 03 epigrafe-ko "6.900 m²-ko 3 zenbakidun pabiloia eraikitzea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08217. Zarautzko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 40.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafeko "Industrialdearen 2. ekinaldiko proiektuko lurra eta hirigintza-lanak" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08205. Elgoibarko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 50.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepigrafe 0101 del epigrafe 01, "Ejecución obras de corta del Río Deba".

08210. Laudioko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 50.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepigrafe 0102 del epigrafe 01, "Construcción de pabellones".

08213. Oñatiko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 80.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepigrafe 0102 del epigrafe 01, "Construcción de pabellones".

08214. Okamikako Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 100.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del epigrafe 03, "Construcción de pabellón número 3 de 6.900 m²".

08217. Zarautzko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 40.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepigrafe 0101 del epigrafe 01, "Terrenos y urbanización proyecto 2º fase industrialdea".

08221. Aialako Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 350.000.000 pezeta 01 epigrafearen hornidura, honako banaketa honen arabera:

01 GAUZETAKO INMOBILIZATUA /**01 INMOVILIZADO MATERIAL**

0101 Lurra eta ondasun naturalak /

0101 Terreno y bienes naturales

1 Lur-erostea /

1 Compra de terreno

200.000.000

0102 Eraikuntzak /

0102 Construcciones

1 Pabiloi-eraikuntza /

1 Construcción de pabellones

150.000.000

08222. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 30.000.000 pezeta 1 epigrafeko 0101 azpiepigrafeko "Lur-erostea" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08224. G.E.T.I., S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 403.225.000 pezeta 01 epigrafeko "Eraikuntzak" izeneko 0102 azpiepigrafearen hornidura.

08232. Amurrioko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 45.100.000 pezeta 03 epigrafeko "Ilirigintza-lanak, eraikuntza, zuzendaritza eta baimenak dircla eta egin beharreko inbertsioa" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08262. Gasteizko Industria Lurra, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 25.000.000 pezeta 10 epigrafeko "Izakinezkoak" izeneko 1001 azpiepigrafearen hornidura.

Iharduera-aurrekontua. Gastuak

Gutxitu egiten da 25.000.000 pezeta 01 epigrafeko 0101 azpiepigrafeko "Ilirigintzarako lurak" izeneko 1 kontu-sailaren hornidura.

08263. Centro de Empresas de Erandio, S.A.**Kapital-aurrekontua. Inbertsioak**

Gutxitu egiten da 125.000.000 pezeta "Indarrean dagoen inmovilizatua" izeneko 03 epigrafearen hornidura.

08221. Aialako Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 350.000.000 pesetas la dotación correspondiente al epígrafe 01, de acuerdo con el siguiente desglose:

08222. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 30.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 1, "Compra de terrenos".

08224. G.E.T.I., S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 403.225.000 pesetas la dotación correspondiente al subepígrafe 0102 del epígrafe 01, "Construcciones".

08232. Amurrioko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 45.100.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del epígrafe 03, "Inversión a realizar en concepto de urbanización, edificación, dirección y licencias".

08262. Gasteizko Industria Lurra, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 25.000.000 pesetas la dotación correspondiente al subepígrafe 1001 del epígrafe 10, "De existencias".

Presupuesto de Explotación. Gastos

Se reduce en 25.000.000 pesetas la dotación correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 01, "Terrenos para urbanizar".

08263. Centro de Empresas de Erandio, S.A.**Presupuesto de Capital. Inversiones**

Se reduce en 125.000.000 pesetas la dotación correspondiente al epígrafe 03, "Inmovilizado en curso".

AURREKONTUKO DIRU SARREREN EGOERARI EGINDAKO ALDAKETAK**08100. "ENERGIAREN EUSKAL ERAKUNDEA" HERRI ERAKUNDEA****Iharduera-aurrekontua. Diru-sarrerak**

Sortu egiten da 04 epigrafeko 0401 azpiepigrafean "EHAEtik, Industri eta Energi Saisetrik jasotzeko kapital-eskuraketak, CADEMek hirugarrengoei kapital-dirulaguntzak emateko finantzabidea izan dezan" izeneko 1. kontu-saila, 1.000.000 pezetakoa.

08103. CADEM, S.A. herri-baltzua**Iharduera-aurrekontua. Diru-sarrerak**

Sortu egiten da 04 epigrafeko 0401 azpiepigrafean "EVEtik jasotzeko kapital-eskuraketak, hirugarrengoei kapital-dirulaguntzak emateko" izeneko 1 kontu-saila, 1.000.000 pezetakoa.

08200. S.P.R.I., S.A. HERRI BALTZUA**Kapital-aurrekontua. Finantziakia**

Gutxitu egiten da 1.000.000.000 pezeta 01 epigrafeko 0102 azpiepigrafean "Inbertsioak finantzatzeko EHAEtik, Industri eta Energi Saisetrik jasotzeko kapital-eskuraketak" izeneko 1 kontu-sailari dagokion diru-sarrera.

08205. Elgoibarko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziakia**

Gutxitu egiten da 50.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeci dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

MODIFICACIONES INTRODUCIDAS EN EL ESTADO DE INGRESOS DEL PRESUPUESTO**08100. ENTE PÚBLICO "ENTE VASCO DE LA ENERGÍA"****Presupuesto de Explotación. Ingresos**

Se crea la partida 1 en el subepígrafe 0401 del epígrafe 04, "Transferencias de capital a recibir de la CAPV, Departamento de Industria y Energía, para financiar subvenciones de capital por el CADEM a terceros", con una dotación 1.000.000 pesetas.

08103. Sociedad Pública CADEM, S.A.**Presupuesto de Explotación. Ingresos**

Se crea la partida 1 en el subepígrafe 0401 del epígrafe 04, "Transferencias de capital a recibir del EVE para la concesión de subvenciones de capital a terceros", con una dotación de 1.000.000 pesetas.

08200. SOCIEDAD PÚBLICA S.P.R.I., S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 1.000.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0102 del epígrafe 01, "Transferencias de Capital a recibir de la C.A.P.V., Departamento de Industria y Energía, para financiar inversiones".

08205. Elgoibarko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 50.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	25.500.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantzatzeko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	24.500.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantzatzeko Elgoibarko Udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por el Ayuntamiento de Elgoibar y la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.	

08210. Laudioko Industrialdea, S.A.

Kapital-aurrekontua. Finantziakzioa

Gutxitu egiten da 50.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	25.500.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	24.500.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko Laudioko Udalak eta Arabako Foru Aldundiak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por el Ayuntamiento de Laudio y la Diputación Foral de Álava para financiar inversiones.	

08213. Oñatiko Industrialdea, S.A.

Kapital-aurrekontua. Finantziakzioa

Gutxitu egiten da 80.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	40.800.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko Gipuzkoako Foru Aldundiak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.	19.600.000
2 Inbertsioak finantziazteko Oñatiko Udalak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
2 Ampliación de Capital a suscribir por el Ayuntamiento de Oñati, para financiar inversiones.	19.600.000

08210. Laudioko Industrialdea, S.A.

Presupuesto de Capital. Financiación

Se reduce en 50.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

08213. Oñatiko Industrialdea, S.A.

Presupuesto de Capital. Financiación

Se reduce en 80.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

08214. Okamikako Industrialdea S.A.

Kapital-aurrekontua. Finantziakzioa

Gutxitu egiten da 100.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	51.000.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	49.000.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko Bizkaiko Foru Aldundiak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la Diputación Foral de Bizkaia para financiar inversiones.	

08217. Zarautzko Industrialdea S.A.

Kapital-aurrekontua. Finantziakzioa

Gutxitu egiten da 40.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	20.400.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko Gipuzkoako Foru Aldundiak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.	9.800.000
2 Inbertsioak finantziazteko Zarautzko Udalak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
2 Ampliación de Capital a suscribir por el Ayuntamiento de Zarautz para financiar inversiones.	9.800.000

08214. Okamikako Industrialdea, S.A.

Presupuesto de Capital. Financiación

Se reduce en 100.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

08217. Zarautzko Industrialdea, S.A.

Presupuesto de Capital. Financiación

Se reduce en 40.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente detalle:

08211. Aialako Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 350.000.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.

178.500.000

0101 Baltzu-kapitala /

0101 Capital Social

1 Inbertsioak finantziatzeko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /

1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.

02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /

02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES

171.500.000

0101 Baltzu-kapitala /

0101 Capital Social

1 Inbertsioak finantziatzeko Arabako Foru Aldundiak eta Aialako Udalak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /

1 Ampliación de Capital a suscribir por la Diputación Foral de Álava y el Ayuntamiento de Aiala para financiar inversiones.

08222. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 30.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafe-ko "Inbertsioak finantziatzeko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza" izeneko 1 kontu-sailari dagokion diru-sarrera.

08224. G.E.T.I., S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 403.255.000 pezeta 01 eta 02 epigrafeei dagokien diru-sarrera, honako banaketa honen arabera:

08221. Aialako Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 350.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

08222. Centro de Empresas de Zamudio, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 30.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 01, "Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones".

08224. G.E.T.I., S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 403.255.000 pesetas el ingreso correspondiente a los epígrafes 01 y 02, de acuerdo con el siguiente desglose:

01 EHAE-KO HERRI ALORRAREN EKARPENAK /	
01 APORTACIONES SECTOR PÚBLICO C.A.P.V.	205.660.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones.	
02 LURRALDE ERAKUNDEEN EKARPENAK /	
02 APORTACIONES DE ENTES TERRITORIALES	197.595.000
0101 Baltzu-kapitala /	
0101 Capital Social	
1 Inbertsioak finantziazteko Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostiako Udalak izenpetu beharreko kapital-gehikuntza. /	
1 Ampliación de Capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Donostia para financiar inversiones.	

08232. Amurrioko Industrialdea, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 45.100.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafeko "Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza" izeneko 1 kontu-sailari dagokion zenbatekoa.

08262. Gasteizko Industria Lurra, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 25.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafeko "Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza" izeneko 1 kontu-sailari dagokion diru-sarrera.

Iharduera-aurrekontua. Diru-sarrerak

Gutxitu egiten da 25.000.000 pezeta "Bukatuta eta egite-bidean dauden ekoizki-izakinen gehitzea" izeneko 10 epigrafeari dagokion diru-sarrera.

08263. Centro de Empresas de Erandio, S.A.**Kapital-aurrekontua. Finantziazioa**

Gutxitu egiten da 125.000.000 pezeta 01 epigrafe-ko 0101 azpiepigrafeko "Inbertsioak finantziazteko SPRIk izenpetu beharreko kapital-gehikuntza" izeneko 1 kontu-sailari dagokion diru-sarrera.

08232. Amurrioko Industrialdea, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 45.100.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 01, "Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones".

08262. Gasteizko Industria Lurra, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 25.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 01, "Ampliación de capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones".

Presupuesto de Explotación. Ingresos

Se reduce en 25.000.000 pesetas el ingreso correspondiente al epígrafe 10, "Aumento de exist. prod. term. y en curso".

08263. Centro de Empresas de Erandio, S.A.**Presupuesto de Capital. Financiación**

Se reduce en 125.000.000 pesetas el ingreso correspondiente a la partida 1 del subepígrafe 0101 del epígrafe 01, "Ampliación de Capital a suscribir por la SPRI para financiar inversiones".

ATALBURUAK		CAPÍTULOS							
SEKZIOA		1	2	3	4	6	7	8	9
SECCIÓN	GUZTIZKO ZENBATEKOA IMPORTE TOTAL	LANGILEGO GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	IBARDUNEKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAM.	DIRUBIDE GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	ESKURAK. ETA AGIZKO GASTUT. DIRULAGUNTZAK TRANSFER. Y SUBV. GTOS. COR.	GAUZETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	ESKURAK. /KAP. ERAGIKETET. DIRULAGUNTZAK TRANSE./SUBVEN OPERACIÓN CAP.	DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT. FINANC.	DIRUBIDETAKO ZORPIDEEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANCIERO
07 HEZKUNTZA, UNIBER- TSIT. ETA IKERKETA	167.877.000.000	82.814.654.160	5.698.430.542		66.596.040.000	7.519.555.298	4.354.320.000	894.000.000	
07 EDUCACIÓN, UNIVERS. E INVESTIGACIÓN									
08 INDUSTRIA ETA ENERGIA	30.117.000.000	1.080.237.904	220.367.796		3.134.406.000	713.426.000	20.661.562.300	4.307.000.000	
08 INDUSTRIA Y ENERGIA									
09 HERRI ZAINGOA	51.360.564.000	28.423.946.507	5.902.092.349		2.580.300.177	14.247.385.626	90.839.341	116.000.000	
09 INTERIOR									
10 HIRIGINTZA, ETXEBI- ZITZA ETA INGURUG.	16.806.000.000	1.421.790.870	328.551.635		671.500.000	9.130.702.680	5.202.454.815	51.000.000	
10 URBANISMO, VIVIENDA Y MEDIO AMBIENTE									
11 GARRAIOAK ETA HERRI LANAK	25.952.000.000	786.717.574	252.702.358		3.428.006.000	8.300.574.068	13.024.000.000	160.000.000	
11 TRANSPORTES Y OBRAS PÚBLICAS									
12 OSASUNA / SANIDAD	191.123.000.000	2.565.550.838	589.584.448		181.867.710.000	621.154.714	5.464.000.000	15.000.000	
13 LANA ETA GIZARTE SEGURANTZA	14.813.000.000	1.936.421.317	445.988.258		10.668.855.425	289.935.000	1.442.400.000	29.400.000	
13 TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL									
14 ZUZENTZA / JUSTICIA	7.141.000.000	659.270.258	1.317.933.000		963.554.000	4.156.242.742	40.000.000	4.000.000	

CAPÍTULOS								
ATALBURUAK								
	1	2	3	4	6	7	8	9
SEKZIOA	GUZTIZKO ZENBATEKOA IMPORTE TOTAL	1. HARDUNEKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAM.	DIRUBIDE GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	ESKURAY. ETA AGIZKO GASTUT. DIRULAGUNTZAK TRANSFER. Y SUBV. GTOS. COR.	GAUZETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	ESKURAK. /KAP. ERAGIKETET. DIRULAGUNTZAK TRANSF. /SUBVEN OPERACION CAP.	DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT. FINANC.	DIRUBIDETAKO ZORPIDEEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANCIERO
15 MERKATAR., KONTSUMO ETA TURISMOA	3.636.000.000	481.210.134		879.020.500	380.381.000	1.182.200.000	4.000.000	
15 COMERCIO, CONSUMO Y TURISMO	195.000.000	38.633.932			23.520.427		1.200.000	
20 LEHEN LEHENDAKARIO. ETA EKONOMI GAJET.								
20 VICEPRESID. PRIMERA Y DE ASUNTOS ECON.								
21 GIZARTE GAJETARAKO LEHENDAKARIORDETZA	145.000.000	34.532.644			7.317.112		400.000	
21 VICEPRESIDENCIA DE ASUNTOS SOCIALES								
22 EKONOM. SUSPERTZERO ETA ENPLEGU FONDOA	14.000.000.000			394.666.000	4.571.000.000	8.236.001.000	798.333.000	
22 FONDO REACTIVAC. ECONOM. Y EMPLEO								
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	343.538.700			323.288.700		20.250.000		
51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES								
52 GIZARTE ETA EKONOMI KONTSEILUA	1.000.000					1.000.000		
52 CONS. ECONOM. SOC.								

CAPÍTULOS								
ATALBURUAK								
SEKZIOA	1	2	3	4	6	7	8	9
GUZTIZKO ZENBATEROA IMPORTE TOTAL	LANGILEGO GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	IHARDUNEKO GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAM.	DIRUBIDE GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	ESKURAK. ETA AGIZKO GASTUT. DIRULAGUNTZAK TRANSFER. Y SUBV. GTOS. COR.	GAUZETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES REALES	ESKURAK. /KAP. ERAGIKETET. DIRULAGUNTZAK TRANSF. /SUBVEN OPERACIÓN CAP.	DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACIÓN DE ACT. FINANC.	DIRUBIDETAKO ZORPIDEN ALDAKETA VARIACIÓN DE PAS. FINANCIERO
53 KOPERATIBEN KON-TSEILU NAGUSIA	87.000.000			85.000.000		2.000.000		
53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS								
54 KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	635.842.000			592.342.000		43.500.000		
54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS								
90 HERRI ZORRA	54.783.248.000	118.519.000	27.614.729.000					27.050.000.000
90 DEUDA PÚBLICA								
99 HAINBAT SAIL	9.371.271.502	1.025.200.000	700.000	1.000.000	1.851.624.502	1.132.700.000	4.500.000.000	
99 DIVERSOS DEPARTAM.								
ADMIN. OROKORRAREN GUZTIZKOA	127.612.845.904	20.105.146.529	27.615.429.000	293.264.700.697	55.834.948.169	68.145.629.335	12.083.300.366	27.050.000.000
TOTAL ADMON. GENERAL	631.712.000.000							

[illegible]

ATALBURUAK				CAPÍTULOS					
SEKZIOA	2	3	4	5	6	7	8	9	
SECCION	ZEHARKAKO ZERGAK IMPUESTOS INDIRECTOS	ARIELAK ETA BESTEL. SARRER. TASAS Y OTROS INGRESOS	AGIZKO ESKURAKETAK TRANSFERENCIAS CORRIENTES	ONDARETIKAKO SARRERAK INGRESOS PATRIMONIALES	GAUZETAKO INBERTTSIOAK INORENTZAKOTZEAK ENAJENACION INVERS. REALES	KAPITAL ESKURAKETAK TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	DIRUBIDETAKO OGASUNEN ALDAKETA VARIACION DE ACT. FINANC.	DIRUBIDETAKO ZORPIDEN ALDAKETA VARIACION DE PAS. FINANC.	
95 ERAKUNDEEN ESKUART.	539.654.500.000		528.154.500.000			11.500.000.000			
95 RECURSOS INSTITUC.		77.000.000							
99 HAINBAT SAIL	77.000.000								
99 DIVERSOS DEPARTAM.									
ADMIN. OROKORRAREN GUZTIZKOA	631.712.000.000	7.054.699.259	528.154.500.000	4.548.900.741	309.900.000	11.500.000.000	1.230.000.000	77.484.000.000	
TOTAL ADMÓN. GENERAL									

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Ajuria-Eneako Jauregia, 1993ko abenduak 30.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Palacio de Ajuria-Enea, a 30 de diciembre de 1993.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.